

MARDI 18 MAI 1993

No 35356 - 113e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial



Ex-RDA: métallurgie

## IG Metall dans de sales draps

Le conflit dans la métallurgie et la sidérurgie est-allemandes a rebondi hier avec la contestation par les ouvriers de plusieurs régions d'un accord-pilote conclu vendredi. Par ailleurs, le président du syndicat IG Metall, Franz Steinkuehler, a été accusé par la presse d'avoir commis, en bourse, un délit d'initié.

Page 4

Traité de Maastricht

## Danois en piste

L'Europe attend dans le suspense le plus complet le vote aujourd'hui des Danois sur le Traité de Maastricht. Au dernier jour de la campagne, le «oui» recueillait, selon les sondages, 50% des intentions de vote, contre 32% pour le «non» et 18% d'indécis.

Page 4

Justice neuchâteloise

## L'ex-notaire Wavre libéré

L'ex-notaire et homme d'affaires neuchâtelois Patrick Wavre a été libéré il y a une semaine après versement d'une caution de 200.000 francs. Le juge d'instruction Pierre Cornu a indiqué hier que le risque de collusion n'était plus suffisant pour retenir le prévenu en préventive. Patrick Wavre, arrêté le 10 décembre dernier, est accusé d'abus de confiance, de gestion déloyale, d'escroquerie et de banqueroute.

Page 24




Alfa 155

Auto-Centre Emil Frey SA

132-12388-20

## Canton de Neuchâtel: ouverture de la 44e législature

# Présidence contestée

Hier s'est ouverte en grandes pompes et sous un soleil radieux la 44e législature de la République et canton de Neuchâtel. Une législature marquée par le retour des radicaux au gouvernement et un net renforcement de la majorité bourgeoise au Grand Conseil, mais aussi par la présence de non moins de 32 femmes dans les rangs du législatif, un véritable événement puisque la représentation féminine a doublé!

Si l'ensemble des manifestations inscrites au programme de cette journée d'investiture se sont déroulées dans le calme et la bonhomie, l'élection du nouveau président du Grand Conseil, le loclois Rolf Graber, a donné lieu à une «observation» du groupe socialiste qui a demandé s'il était bien judicieux de confier la présidence du législatif cantonal à un candidat faisant l'objet d'une enquête?



### L'assermentation des députés

Rolf Graber (au centre) a été élu 140e président du Grand Conseil, malgré les réserves socialistes.

Le groupe libéral-ppn a confirmé sa pleine confiance en son candidat, dès lors son élection et celle du bureau ont été acquiescées sans opposition. Mais

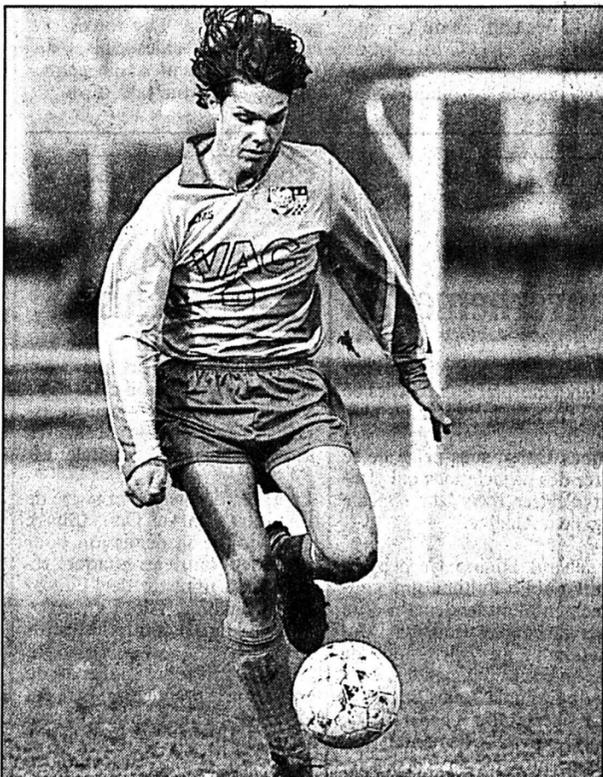
l'épisode méritait d'être souligné, il est déjà révélateur des tensions et du climat qui risquent bien de prévaloir au cours de cette législature où la gauche

pourra jouer pleinement son rôle d'opposition. (ms)

● Lire en pages 17 et 20

## Football - Après la relégation du FCC

### Beffa: «A dans trois ans»



### Que va faire Sébastien Jeanneret?

Le président chaux-de-fonnier est persuadé que le FCC va retrouver la Ligue nationale dans trois saisons. Mais avec quels joueurs...? (Impar-Galley)

● Lire en page 9

## Les Serbes de Bosnie ont voté

### Le plan de paix «est mort»

Le plan de paix Vance/Owen «est mort». C'est par ces mots que le chef des Serbes de Bosnie, Radovan Karadzic, avait annoncé dimanche l'issue prévue du référendum organisée ce week-end. Les faits confirmaient hier cette sombre prédiction sur un scrutin qui a d'ores et déjà été jugé sans valeur par la communauté internationale.

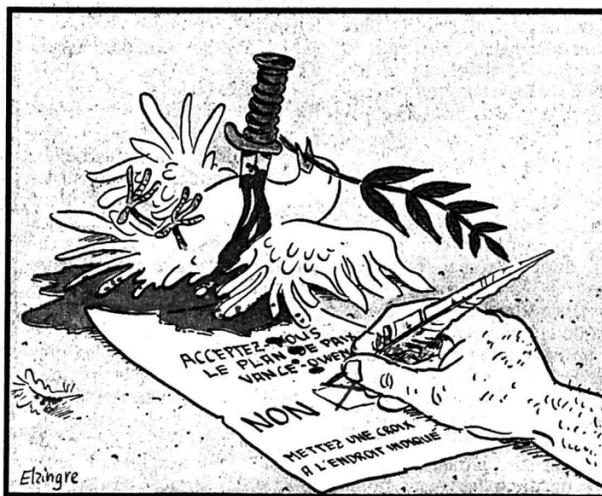
La France a notamment estimé que le référendum était «nul et non avenue» et jugé ses résultats sans signification. Le secrétaire d'Etat américain a pour sa part annoncé qu'il envisageait une nouvelle consultation alors que,

de son côté, la Russie a réaffirmé qu'elle n'entendait pas intervenir pour venir en aide aux Musulmans bosniaques.

Selon M. Karadzic, les premiers résultats du référendum montrent clairement «qu'une grande majorité» d'électeurs a dit non au plan de paix. Par conséquent, a conclu le chef des Serbes de Bosnie, sa signature apposée sur le document à Athènes le 2 mai n'est plus valable.

Sur le terrain, malgré l'instauration de trêves régionales, les combats n'ont pas cessés hier. (Imp)

● Lire également en page 2



## OPINION

### FA-18: dialogue de sourds

9 novembre 1989. La chute du Mur de Berlin et ses suites en cascade obligent le monde à redéfinir les notions attachées, depuis plus de quarante ans, à la guerre froide. Quelles sont les nouvelles menaces, décelables ou imprévisibles? Comment y répondre, avec quelles armées, quels armements?

Les réponses ne sont, bien sûr, pas faciles à donner. La Suisse, elle, avait tranquillement décidé, en 1985, de remplacer son aviation de chasse. Comme, à cette époque, l'Est et l'Ouest se disputaient dangereusement le «théâtre européen» à coups d'installations de missiles SS-20 et Pershing, le DMF ne doutait pas un instant de l'utilité de son projet.

Mais aujourd'hui, le débat n'a rien gagné en clarté. Le dernier rapport du Conseil fédéral sur la sécurité date d'avant l'éclatement de l'Union soviétique et la menace n'a pas été redéfinie. Le débat a pourtant failli avoir lieu: début 1992, des esprits éclairés, peu soupçonnables de sympathies antimilitaristes, se sont ouvertement déclarés désorientés. On se mettait à parler.

Est alors intervenue l'initiative «pour une Suisse sans nouveaux avions de combat», lancée par un mouvement clairement intitulé Groupe pour une Suisse sans armée (GSSA). Et le dialogue s'est rompu: ceux qui hésitaient honnêtement quelques semaines auparavant, ont refusé la perspective d'entrer dans le jeu de ces nouveaux arrivants et de leur utilisation des instruments démocratiques.

Depuis, c'est le dialogue de sourds. Le feu de la polémique amène les modérés à défendre - contre leur gré - des conceptions militaires datant de la guerre froide, alors que les opposants en arrivent à évoquer la nécessité d'une défense commune européenne (eux qui, pour la plupart, se sont battus contre l'EEE).

Du coup, cette radicalisation du débat a fait apparaître une «troisième force», formée de parlementaires favorables à l'armée mais opposés, dans les circonstances actuelles, à l'achat du FA-18. S'ils espéraient regrouper autour d'eux une sorte de majorité «critique mais raisonnable», c'est raté - et surtout trop tard: désormais, partisans et adversaires de l'initiative les regardent également comme des traîtres.

Il reste un côté dérisoire de l'affaire, puisque le débat de fond n'a pas eu lieu: même si l'initiative du GSSA contre les FA-18 est acceptée le 6 juin, les 3,5 milliards n'iront ni à l'AVS, ni aux chômeurs, ni aux hôpitaux, ni au tiers monde. Il restera au Département militaire fédéral pour d'autres armes.

François NUSSBAUM

Les Serbes de Bosnie enterrent le plan Vance-Owen

# Chronique d'une mort annoncée

Les Serbes de Bosnie ont rejeté comme prévu le référendum organisé ce week-end sur le plan de paix Vance-Owen, déclaré «mort» dès dimanche soir par leur chef de file Radovan Karadzic. Les forces serbes, sur le terrain, ont rompu hier une trêve conclue dans l'est de l'ancienne république yougoslave en attaquant les environs de l'enclave musulmane de Zepa.

Le référendum était jugé sans valeur par la communauté internationale. Il est «nul et non avenue» et ses résultats sont «sans signification», a réaffirmé hier la France. Le premier ministre Edouard Balladur, dans une interview au journal «Le Monde», a invité les Américains à commencer «à assurer la défense de telle ou telle zone protégée. Ils constateront à coup sûr qu'en agissant ainsi ils mettront tout leur poids, qui est considérable, au service de la paix et que les choses se présenteraient alors différemment».

## OBSERVATEURS AUX FRONTIÈRES

Le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher avait auparavant annoncé qu'il comptait consulter à nouveau les alliés de Washington. Les Etats-Unis, se-

lon le département d'Etat, souhaitent la présence d'observateurs aux frontières avec la Bosnie, afin de vérifier que les autorités de Belgrade tiennent leur promesse de ne plus fournir vivres et munitions aux Serbes bosniaques. La Russie a fait savoir de son côté qu'elle n'interviendra pas pour venir en aide aux Musulmans bosniaques.

Les premiers résultats du référendum, a expliqué hier M. Karadzic, montrent qu'une «grande majorité» d'électeurs ont dit non au plan de paix. Par conséquent, sa signature apposée sur le document à Athènes le 2 mai n'est plus valable. En outre, les récents affrontements entre Croates et Musulmans ont «définitivement tué» le plan.

## GORBIE ET HENRY

«Nous demandons un nouveau plan», sous la houlette de «Gorbatchev et Kissinger». L'ancien président soviétique et l'ex-secrétaire d'Etat américain sont en effet les plus à même de comprendre la situation en Bosnie, a expliqué M. Karadzic à propos de ce choix.

Le leader serbe a instamment demandé à «tous les pays démocratiques» de «reconnaître les résultats du référendum» et de ne pas «punir le peuple serbe d'avoir exprimé sa volonté». Il n'écarte pas, après le rejet du plan, l'éventualité d'une intervention militaire, mais elle serait «injuste».

Plus direct, le commandant des forces serbes de Bosnie, le général Ratko Mladic, n'a pas



Ratko Mladic, général serbe de Bosnie

Aux Occidentaux: «S'ils me bombardent, je bombarderai Londres». (Keystone-AP)

hésité à menacer toute force occidentale qui serait tentée de sanctionner le rejet du plan de paix: «ils y laisseront leurs os». Et «s'ils me bombardent, je bombarderai Londres». M. Mladic n'était pas habilité à faire «sous le coup de l'émotion» de tels commentaires «irresponsables» selon M. Karadzic.

Parallèlement, les forces

serbes ont commis la «première violation d'importance» en Bosnie orientale en attaquant les environs de Zepa, déclarée «zone protégée» par l'ONU, et où la trêve tenait depuis huit jours, selon le commandant Barry Frewer, porte-parole de la FORPRONU à Sarajevo.

Après une accalmie dimanche soir, les combats se sont poursuivis hier. A Mostar, Croates et

Musulmans continuaient également de s'affronter, pour la huitième journée consécutive.

Ce sont les plus graves combats depuis la reprise des hostilités dans cette ville. Le commandant Frewer, qui avait initialement accusé les Croates d'être responsables de la reprise des combats, pense maintenant qu'il s'agissait d'une contre-attaque de l'armée bosniaque. (ap)

18.5.1878 - La Colombie accorde une concession à la France pour le percement du canal de Panama.

18.5.1941 - Reddition des forces italiennes en Ethiopie.

18.5.1967 - L'ONU accepte de retirer les «Casques bleus» du couloir de Gaza, à la demande de l'Egypte.

## BRÈVES

### Economie japonaise Année noire

Les résultats annuels 1992 que les firmes japonaises doivent annoncer à partir d'aujourd'hui seront les pires en près de 20 ans et pour la troisième année consécutive en baisse, une première depuis l'après-guerre. Mais les analystes prévoient une légère amélioration en 1993.

### Tempête au Bangladesh 17 morts et 400 blessés

Une violente tempête avec des rafales soufflant à 100km/h s'est abattue dimanche sur le nord et l'est du Bangladesh: au moins 17 personnes ont été tuées et 400 autres ont été blessées. Ces nouvelles victimes portent à 110 le nombre de personnes ayant trouvé la mort en raison du mauvais temps depuis le début du mois.

### Algérie L'attentat échoue

Le directeur du quotidien indépendant «El Watan», Omar Belhouche, a échappé de justesse à un attentat hier matin. M. Belhouche, qui accompagnait ses enfants à l'école de Bab Ez-zouar, a aperçu au moment de prendre le volant de sa voiture un homme qui lui a semblé suspect. Tandis qu'il démarrait en trombe, plusieurs coups de feu ont été tirés dans sa direction.

### Los Angeles Maladies génétiques

Les médecins de l'hôpital des enfants de Los Angeles ont expérimenté samedi une nouvelle technique de traitement des maladies génétiques sur un bébé âgé de cinq jours, dont ils espèrent qu'elle le guérira de sa maladie rare et ouvrira la voie au traitement de maladies plus courantes.

### «Docteur suicide» Interpellé

Le Dr Jack Kervorkian a été interpellé dimanche après avoir aidé un patient à mettre fin à ses jours. Ron Mansur, qui souffrait d'un cancer des poumons et des os, s'est suicidé en présence du Dr Kervorkian, en respirant du monoxyde de carbone. C'est la seizième fois que le médecin, avocat de l'euthanasie, aide un patient à mettre fin à ses jours.

Afghanistan: malgré la poursuite des combats à Kaboul

## A la recherche d'un cessez-le-feu

Les combats entre les factions rivales se sont poursuivis hier à Kaboul pour la sixième journée consécutive. Toutefois, des démarches en vue d'un cessez-le-feu permanent entre les forces gouvernementales afghanes et le Hezb-i-Islami de Gulbuddin Hekmatyar étaient en cours, selon le porte-parole d'une délégation de paix de 15 membres, composée de religieux et d'anciens.

Selon ce porte-parole, les médiateurs poursuivaient leurs efforts à la fois à Kaboul et à Jalalabad (est), où les responsables des principaux partis moudjahidin sont réunis depuis plus de deux semaines pour tenter de parvenir à une solution politique au conflit. Les avions du Ministère afghan de la défense ont continué hier à bombarder les positions des factions adverses (fondamentalistes et chiites).

En réponse, des roquettes qui semblent avoir été tirées par les forces du premier ministre désigné Gulbuddin Hekmatyar ont atteint le quartier diplomatique au nord de la capitale, explosant notamment à l'intérieur et autour de l'ambassade américaine, qui est fermée.

Selon des chiffres du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), quelque 3200 personnes ont été hospitalisées au

cours des cinq premiers jours de la bataille. Selon le CICR, 90% des blessés soignés dans un hôpital du sud de Kaboul sont des civils et non des combattants.

L'offensive lancée dimanche par les troupes du ministre de la Défense Ahmed Shah Massoud ne semble pas avoir abouti à une percée décisive. Les forces du Hezb et leurs alliés chiites du Wahdat semblent avoir gagné un peu de terrain. (ats, afp)

L'ERECO peint le diable sur la muraille de l'économie

## Les Européens cèdent du terrain

La Communauté européenne se développera moins vite que les Etats-Unis et le Japon d'ici à 1997. Les entreprises européennes ne peuvent, en effet, plus trouver leur salut seules sans le lancement de politiques industrielles, souligne une étude préparée par six grands instituts européens.

Selon les prévisions du European Economic Research and Advisory Consortium (ERECO), dont le réseau regroupe plus de 400 experts européens, la croissance du PIB des douze pays de la CE devrait atteindre 2% en moyenne au cours de la période 1991-1997. Elle sera de 2,4% aux Etats-Unis, 3,2% au Japon et 2,5% pour l'OCDE.

Face aux difficultés économiques et sociales actuelles, les menaces de dérapages sont nombreuses et graves. L'Europe risque de devenir «le pôle malade» de la triade Etats-Unis - Japon - Europe, si elle ne sait pas s'organiser.

Les autres risques sont l'éclatement de la Communauté, un

enchaînement déflationniste, l'arrêt de la construction de l'Union économique et monétaire (UEM), la disparition du Système monétaire européen (SME) et l'exclusion des pays de l'Est.

Les experts de l'ERECO ne se font guère d'illusions sur la capacité de l'Europe à mettre en place ces politiques industrielles. «Les vicissitudes de la construction européenne ne permettent pas de penser que les initiatives à prendre puissent être lancées rapidement et porter tous leurs fruits d'ici à 1997», estime cette étude.

Selon les perspectives de l'ERECO, les secteurs les plus performants pour la période 1991-97 seront les services informatiques (taux de croissance annuel moyen en volume de 10,8%), les semi-conducteurs (8,8%), les services de télécommunications (8,7%). A l'opposé, les secteurs les plus sinistrés seront le charbon (-9,2%), l'habillement (-1,4%), les machines-outils (-1,1%), le textile (-0,7%) et l'acier brut (-0,5%). (ats, afp)

Paix en Angola

## Ultimatum gouvernemental

Le gouvernement angolais a donné deux jours hier aux rebelles de l'UNITA pour accepter un plan de paix rédigé sous l'égide des Nations Unies, sous peine de se retirer des négociations qui viennent d'entrer dans leur sixième semaine à Abidjan.

Le général Higinio Carneiro a rendu public l'ultimatum gouvernemental au lendemain d'un appel lancé par Boutros Boutros-Ghali au dirigeant de l'Union pour l'indépendance totale de l'Angola Jonas Savimbi. Le secrétaire général de l'ONU avait demandé dimanche au chef de file des rebelles de signer l'accord qui formerait la base d'un cessez-le-feu.

D'après le général Carneiro, les représentants de l'UNITA aux pourparlers à Abidjan ont consulté leurs dirigeants pendant plus de cinq jours la semaine dernière. «Pourquoi auraient-ils besoin de sept jours de plus?», a-t-il demandé après avoir fait état de la volonté de Jonas Savimbi d'obtenir de six à sept autres jours de consultations. (ap)

Coalition en Israël

## Répit pour Rabin

Le parti ultra religieux Shas a accordé hier un nouveau délai d'une semaine au premier ministre israélien Yitzhak Rabin pour sauver sa coalition gouvernementale.

Le 9 mai dernier, le ministre de l'Intérieur, Arye Deri (Shas), avait donné sa démission pour protester contre les attaques répétées du ministre de l'Education, Shulamit Aloni (Meretz, gauche laïque) contre les partis religieux.

Deri avait retiré sa démission après que le premier ministre eut décidé de prendre en charge provisoirement les Ministères de l'Intérieur et de l'Education en gardant au gouvernement le dirigeant du Shas et Shulamit Aloni avec le titre de ministres sans portefeuille. Au plus fort de la crise, Rabin avait déclaré qu'un éclatement de la coalition gouvernementale pourrait arrêter «net» les pourparlers de paix.

Par ailleurs, hier, des soldats israéliens ont abattu un jeune Palestinien en Cisjordanie et une femme arabe de 50 ans a été tuée d'une balle dans la poitrine. (ats, reuter)

Côtes indiennes

## Marée noire

L'oléoduc principal, long de 203 kilomètres, qui relie au continent le plus important gisement de pétrole au large des côtes indiennes, s'est brisé hier, provoquant une marée noire de 3,5 kilomètres de long.

La fuite a contraint les autorités à ralentir la production du gisement de Bombay High qui fournit la moitié du pétrole brut de l'Inde et produit 280.000 barils par jour.

Une centaine d'ouvriers ont été évacués de la plateforme, tous les puits des alentours ont été fermés, et la marine a été mise en alerte au cas où l'oléoduc prendrait feu. (ap)

## Raseur, mais pas rasé

Un homme arrêté pour voies de fait a raconté qu'il avait décidé de donner une leçon au facteur... parce qu'il ne se rasait pas.

*ASOLITE*

«J'ai été très gentil avec ce facteur, mais je lui ai dit à plusieurs reprises qu'il devrait se raser. Il est en contact avec le public et ce n'est pas bien, aussi l'ai-je un peu giflé...»

L'incident s'est produit jeudi dernier mais ce n'était pas la première gifle que recevait le malheureux facteur.

Moshe Sermani, le «gifleur», a été condamné à une semaine de prison et devra avoir un entretien avec un psychiatre qui évaluera son état mental. (ap)

# Ensemble T-shirt + short dame

Divers coloris



# PLACETTE

**P** 750 places de parcs gratuites

132-12544

## OFFRES D'EMPLOI

**LAUENER** SA CH-2025 Chez-le-Bart  
Tél. (Internat. 41 38)(nat. 038) 55 24 24  
Fax. (Internat. 41 38)(nat. 038) 55 27 14

Entreprise certifiée ISO 9002, cherche pour son département «assurance qualité», un

### responsable de l'assurance qualité

**Vous êtes:**

- une personne dynamique et sachant faire preuve d'initiative;
- de langue maternelle française avec des connaissances en allemand et anglais;

**Vous avez:**

- une formation de base dans les métiers du décolletage, de la mécanique ou de la micromécanique;
- une expérience pratique des normes ISO 9002;
- le sens des responsabilités;
- entre 35 et 45 ans.

Alors, vous êtes la personne que nous cherchons.

Veuillez nous envoyer vos offres de service avec les documents usuels à:

**LAUENER** SA

RUE DU PORT 1, 2025 CHEZ-LE-BART.

28-278/4x4

Tout de suite  
recherchons

### PEINTRES CFC

+ aides  
expérimentés.

Travail intéressant.

Appelez  
**A. Martinez**

**ADIA**

☎ 039/23 63 83  
31, av. L.-Robert  
La Chaux-de-Fonds

**Police  
secours:  
117**

## EISI

ÉCOLE D'INGÉNIEURS

SAINT-IMIER



Suite au départ à la retraite anticipée d'un enseignant, nous mettons au concours un poste de

### maître de théorie d'électronique

Pour ce poste à plein temps, nous cherchons un

### ingénieur diplômé ETS en électronique

avec certificat fédéral de capacité (CFC) en audio et vidéo.

Une pratique professionnelle de quelques années, dans le développement en électronique, de préférence les télécommunications, et de bonnes connaissances en informatique technique sont demandées.

Intérêt pour le contact avec les apprentis.

Entrée en fonctions: 1<sup>er</sup> janvier 1994.

Le cahier des charges contenant toutes les informations nécessaires peut être obtenu auprès du secrétariat, téléphone 039 41 35 01.

Les offres manuscrites, avec **photo, curriculum vitae, références et certificats** sont à adresser, jusqu'au 16 juin 1993, à la direction de l'Ecole d'ingénieurs, rue Baptiste-Savoie 26, 2610 Saint-Imier.

05-7722-27/4x4

## A VENDRE

Audi 80 16V	90
Audi 90 Quattro	85
Audi 100 CS Quattro	85
BMW M3	88-89
BMW 325i	86-91
BMW 728	84
Mercedes 190E	85
Mercedes 190 2.3 16V	86
Mercedes 190 2.3	
16V Réplique Evo II	85
Nissan 100 NX	91
Nissan 200 SX	89
Nissan 300 ZX	
Twin Turbo	90-91
Nissan Prairie 4x4	89
Nissan Terrano 30 L V6 90-91	
Nissan Patrol 2.8 T-Diesel	89-90
Porsche 911 SC	82
Porsche Carrera 3.2 L	84
Porsche Carrera 285 CV	

## DIVERS

Ford Sierra Cosworth	90-91
Lancia Delta Integrale	90
Lancia Thema Turbo IE	86
Renault 19 Cabrio 16V	92
Fiat Tipo 1.4 L	90
Seat Ibiza SXL	90
Volvo 480 ES	88
Jeep Cherokee 4.0 L LTD 90	
Toyota 4 Runner 2.4 L	88
Toyota MR	91
Honda Civic Berlinetta 1.5 I	86
Mazda 826 GT 16 V	88
VW Golf Cabriolet	85-90
VW Golf GTI	89
VW Golf GTI G60	90

14-1178

**AUTOMOBILES  
OLIVOTTI**  
Rte de Courgenay  
2900 Porrentruy  
066/66 51 55-56

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

41

Mary Higgins Clark

## La clinique du docteur H.

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel  
et Sciaky presse, à Paris

Maintenant, c'était l'instant crucial, celui qu'il détestait. Il tâta le presse-papiers dans sa poche. Il avait décidé de l'assommer. Il avait appris un jour qu'on avait découvert la culpabilité d'un chirurgien dans un meurtre à cause de l'extraordinaire précision du coup de poignard. Il ne pouvait risquer que sa science médicale le fasse découvrir. C'était elle qui l'avait amené ici.

Il s'avança sur la pointe des pieds dans la petite entrée. La salle de bains était à droite. La pièce de séjour à deux mètres sur la gauche. Il y jeta prudemment un regard. La télévision marchait, mais la pièce était vide. Il entendit une chaise craquer. Elle devait être à la table du coin cuisine. Avec d'infinies précautions, il entra dans la pièce de séjour. C'était le moment. Si elle le voyait et si elle se mettait à hurler...

Mais elle lui tournait le dos. Enveloppée dans une moelleuse robe de chambre bleue, elle était avachie sur une chaise au bout de la table. Une main près d'un grand verre à cocktail, l'autre fermée sur ses genoux. La carafe devant elle était presque vide. Elle avait la tête qui lui tombait sur la poitrine. Elle sentait très fort l'alcool.

Il évalua vite la situation. Son regard s'arrêta sur le radiateur chui-

tant à droite de la table. C'était un modèle ancien avec des éléments séparés et aigus. Se pourrait-il après tout qu'il n'ait pas besoin du presse-papiers? Peut-être...

«Edna murmura-t-il doucement.

— Quoi... Oh...» Elle leva vers lui des yeux embués. Déconcertée elle fit mine de se lever, se tortillant maladroitement sur sa chaise. «Docteur...»

Un coup puissant l'envoya dinguer en arrière. Son crâne se brisa sur le radiateur. Des lueurs aveuglantes explosèrent dans son cerveau. Oh, cette douleur! O Dieu, cette douleur! Edna gémit. La chaleur lénifiante du sang jaillissant la fit flotter dans les ténèbres. La douleur s'entendit, s'intensifia, culmina, diminua, disparut.

Il recula d'un bond, soucieux d'éviter les éclaboussures de sang, puis il se pencha attentivement sur

elle. Pendant qu'il examinait Edna, le battement dans sa gorge diminua et s'arrêta. Il approcha son visage du sien. Elle ne respirait plus. Il glissa le presse-papiers dans sa poche. Il n'en aurait plus besoin à présent. Il n'aurait plus besoin de simuler un vol. Il allait s'en sortir sain et sauf.

Il refit rapidement le chemin inverse, revint dans la chambre. Balayant le parking du regard, il s'assura qu'il était toujours désert et sorti par la fenêtre, sans oublier de remettre la plante à sa place. Il tira le store et baissa la fenêtre à la hauteur exacte où Edna l'avait descendue.

A cet instant, il entendit la carillon d'une sonnette. La sonnette de sa porte! Il regarda fébrilement autour de lui. Le sol, dur et sec, ne gardait aucune trace de ses empreintes.

(A suivre)

Conflit dans la métallurgie et la sidérurgie est-allemandes

# Un accord à rebondissements

**Le conflit dans la métallurgie et la sidérurgie est-allemandes a rebondi hier avec la contestation par les ouvriers de plusieurs régions d'un accord-pilote conclu vendredi et censé mettre fin à la grève. Par ailleurs, le président du syndicat IG Metall, Franz Steinkuehler, a été accusé par la presse d'avoir profité d'informations confidentielles pour acheter des actions et réaliser un gain d'environ 106.000 DM (quelque 97.000 francs).**

prévoit d'égaliser les salaires de l'est sur ceux de l'ouest qu'au 1er juillet 1996 avec un éventuel délai supplémentaire de six mois, alors que le rattrapage était initialement prévu l'an prochain.

En outre, il permet dans certaines conditions aux entreprises en difficulté d'être exemptées de la convention collective. Hier, les partenaires sociaux de la région voisine de Saxe-Anhalt ont été les premiers à reprendre à leur compte l'accord saxon. Selon IG Metall, le texte devrait être également accepté sans difficulté dans celle de Thuringe.

En revanche, le compromis a été ouvertement contesté par la branche régionale du syndicat dans le Mecklembourg, où des négociations ont été interrompues tôt hier matin. Dans cette région, IG Metall conteste la clause d'exemption car la plupart des sociétés de cette région du nord sont en difficulté.

Le texte est également critiqué dans l'Etat fédéré du Brandebourg (et Berlin-Est). Le syndicat fait valoir que les prix y sont plus élevés que dans le reste de l'ex-RDA du fait de la proximité de Berlin-Ouest et réclame une hausse plus rapide des salaires.

## POURSUITE DU CONFLIT

Le conflit se poursuit d'autre part dans l'ensemble de la sidérurgie est-allemande. Aucun rendez-vous pour une réunion de conciliation n'a été fixé hier après l'interruption de négociations au cours du week-end.

IG Metall réclame un rattrapage salarial plus rapide dans ce secteur qui emploie encore 20.000 personnes et où les salaires de base restent inférieurs à ceux de la métallurgie, ce que le patronat refuse. Au total,



Chemnitz, est de l'Allemagne

Les membres du syndicat IG Metall ont érigé un mur symbolique.

35.000 métallurgistes et 9000 sidérurgistes ont cessé le travail hier.

Par ailleurs, le vice-président de la Fédération du patronat de la métallurgie Hubert Staerker a démissionné de ses fonctions, a

annoncé hier la centrale d'information de l'économie bavaroise (IBW). M. Staerker a mis en avant le manque d'harmonisation au sein de sa Fédération sans évoquer directement le conflit dans l'ex-RDA. (ats, afp)

Succession d'Engholm

## Lafontaine, le retour

Oskar Lafontaine, qui ne jouait plus qu'un rôle en demi-teinte au sein du Parti social-démocrate allemand (SPD) depuis 1991, a indiqué hier son intention de se lancer dans la course à la succession de Bjoern Engholm. Il brigue ainsi tant la présidence du parti que la candidature à la chancellerie contre Helmut Kohl.

Lors d'une réunion du présidium du SPD hier à Bonn, O. Lafontaine a indiqué qu'il se tenait à la disposition de son parti. Il a affirmé qu'il préférerait être candidat à la chancellerie pour les élections législatives de l'automne 1994.

M. Lafontaine, 49 ans, avait été le candidat du SPD contre M. Kohl lors des premières élections générales de l'Allemagne unifiée en décembre 1990. Mais, en prédisant une nécessaire hausse des impôts pour financer l'unification, il avait réalisé le plus mauvais score du SPD depuis les années 50 (33,5% des voix). Son discours avait été très mal reçu à l'est, où les habitants de l'ex-RDA lui avaient largement préféré M. Kohl qui leur promettait un avenir radieux.

Depuis l'accumulation des difficultés économiques, Oskar Lafontaine est cependant devenu l'un des hommes politiques les plus populaires à l'est, révèlent les sondages. Après son échec de 1990, M. Lafontaine avait renoncé à la présidence du SPD et avait laissé le champ libre à Bjoern Engholm.

M. Lafontaine a rejoint dans la course Gerhard Schroeder, 49 ans, ainsi que Rudolf Scharping, 45 ans. Mme Heidemarie Wiczorek-Zeul, qui fait figure d'outsider, n'ambitionne que la présidence. Le SPD est aussi divisé sur la procédure à adopter pour remplacer M. Engholm qui a démissionné début mai pour avoir menti à une commission d'enquête parlementaire. (ats, afp)

**18 mai 1911** - Né en 1860, en Bohême, Gustav Mahler entra au Conservatoire de Vienne à l'âge de 15 ans et devint l'élève favori de Brückner. Après l'échec d'une cantate dramatique, il se voua à la direction d'orchestre qui lui permit de mener une carrière triomphale dans le monde entier. Mais il n'abandonna pas pour autant la composition: 10 symphonies, 50 lieder dont le sublime «Chant de la Terre» (1908). Mort en 1911, il est le grand continuateur romantique.

## BRÈVES

### Echecs

#### Mondial bis

Le champion du monde russe d'échecs Garry Kasparov et son challenger britannique Nigel Short ont officiellement lancé hier à Londres leur propre version «rebelle» du championnat du monde d'échecs. Il se déroulera du 7 septembre au 30 octobre à Londres.

### CE- Pays de l'Est

#### Sanctions antidumping

La Commission européenne a imposé hier une surtaxe de 21,7% sur les tubes de fer et d'acier importés de Hongrie, de Pologne et de Croatie, accusés d'exporter leurs produits à des prix de dumping.

### CSCE

#### Nouveau secrétaire général

Le Conseil des ministres de la CSCE a officiellement nommé le diplomate allemand Wilhelm Hoeynck premier secrétaire général de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE).

### Incendiaires de Moelln Devant la justice

Deux jeunes skinheads qui avaient rejoint l'extrême droite néonazie pour se faire des amis comparaisent devant la justice pour un triple meurtre qui peut leur valoir la réclusion perpétuelle: celui des trois immigrés turcs qui ont trouvé la mort dans l'incendie d'un foyer de demandeurs d'asile à Moelln, le 23 novembre 1992.

### Golfe de Finlande

#### Une montagne de déchets d'uranium

Une montagne de déchets d'uranium accumulés depuis plusieurs dizaines d'années dans un barrage du Golfe de Finlande menace la région. Une catastrophe de l'ampleur de Tchernobyl se produira si rien n'est entrepris, a déclaré hier le ministre adjoint de l'Environnement estonien, Rein Ratas.

### Attentat de Rome

#### Mafia allemande soupçonnée

Les policiers enquêtant sur l'attentat à la voiture piégée commis vendredi à Rome soupçonnent des membres de la Mafia installés en Allemagne d'avoir joué un rôle dans cette attaque.

Les Danois en piste aujourd'hui pour un second référendum sur Maastricht

## L'Europe retient son souffle

Les Danois, qui se prononcent aujourd'hui pour la seconde fois sur le Traité de Maastricht, semblent devoir dire «oui» si l'on en juge par le dernier sondage Gallup, publié hier, qui estime à 50% le nombre des partisans de l'union européenne et à 32% celui de ses adversaires.

En juin 1992, 50,7% des 3,977 millions d'électeurs avaient repoussé le traité qui renforce les liens des douze pays de la CE et prévoit notamment la création d'une monnaie unique.

Si le «oui» l'emporte, «ce sera un moment historique pour un nouveau départ», a déclaré hier

le premier ministre Poul Nyrup Rasmussen. Mais «nous ne serons jamais pardonnés si nous ne saisissons pas cette chance».

Pour permettre aux Danois de revenir devant les urnes, la Communauté a accepté que le Danemark puisse refuser certains points, comme la monnaie unique, sujet brûlant tout au cours de la campagne. «Nous avons dit que nous ne participerons pas à une monnaie unique», a rappelé Nyrup Rasmussen. Mais les partisans du «non» affirment que l'on ne peut pas faire confiance à la bureaucratie de Bruxelles, et que les exceptions ne sont par reconnues lé-

galement. Une lourde responsabilité pèse sur les Danois. La Grande-Bretagne, seul autre membre de la CE à n'avoir pas encore ratifié le traité, a fait savoir qu'elle ne le ferait pas si les Danois votaient «non», tout en laissant entrevoir la possibilité d'un «autre arrangement», selon les termes du ministre britannique des Affaires étrangères Douglas Hurd.

Non seulement un «non» risque de gêner considérablement la mise en œuvre du Traité de Maastricht, mais il pourrait aussi bloquer les discussions avec des pays qui veulent se joindre à la CE, comme l'Autriche, la

Suède, la Norvège et la Finlande.

Le gouvernement a annoncé qu'il pourrait abaisser la dernière tranche des impôts le lendemain du référendum, sans lier cette possibilité à un «oui» au référendum. «De toutes façons, le pays a besoin d'une réforme de la fiscalité», a déclaré le premier ministre Nyrup Rasmussen. Mais un «non» rendrait la tâche du gouvernement pour combattre le chômage plus difficile», a-t-il ajouté, et l'obligerait à mener une politique économique «plus serrée». Alors qu'un «oui» lui permettrait d'être plus large... (ap)

France: le ministre Michel Giraud annonce une aggravation du chômage et dévoile un plan

## 14 milliards pour l'emploi

Le chômage s'aggraverait de façon «inexorable» au moins pendant les six prochains mois puisqu'il y aura environ 340.000 demandeurs d'emploi de plus à la fin de l'année, a annoncé, hier, le ministre français du Travail, Michel Giraud, en dévoilant les grandes lignes de sa politique en faveur de l'emploi.

M. Giraud a annoncé l'élaboration d'une «loi quinquennale» de lutte contre le chômage qui sera axée sur trois priorités: favoriser la création d'emplois, repenser l'organisation du temps de travail et donner la priorité à la formation professionnelle. L'effort budgétaire qui sera engagé par l'Etat est chiffré à 14

milliards de FF (quelque 3,5 milliards de francs suisses). Sur cette somme, 6,5 milliards de FF devraient provenir des privatisations.

En ce qui concerne les chiffres du chômage, M. Giraud a confirmé les chiffres de l'UNEDIC rendus publics la semaine dernière et prévoyant un accroissement de 340.000 chômeurs en 1993; le chiffre s'établissant déjà à 88.000 pour le premier trimestre. M. Giraud a rappelé qu'on annonce une situation du chômage à fin mars qui correspond en réalité au tout début de l'automne 1992.

Or, depuis lors, il y a eu une «aggravation brutale des annonces de licenciements écono-

miques de plus de 40%». Il est donc impossible qu'au 31 décembre, l'augmentation du chômage pour 1993 soit inférieure à 340.000, a constaté le ministre du Travail; la courbe ne pouvant, au mieux, être inversée avant l'an prochain. Les régions les plus touchées sont l'Ile-de-France, le Nord-Pas-de-Calais et Rhône-Alpes.

En ce qui concerne le court terme, le ministre du Travail, qui a précisé que le gouvernement aiderait l'UNEDIC à «passer le cap difficile de trésorerie du mois de juin, fournira un peu plus de trois milliards de FF pour que les chômeurs soient payés à cette date».

Quant à la lutte contre le chô-

mage, Michel Giraud a annoncé une réduction des cotisations d'allocations familiales pour les bas salaires. Cette mesure, d'un coût pour l'Etat de dix milliards, devrait permettre le maintien et la création de 50.000 emplois.

En ce qui concerne le temps de travail, il convient, a dit M. Giraud, «de mener une vraie réflexion avec les partenaires sociaux». Interrogé sur le fait que la nouvelle majorité avait rejeté l'idée du partage du travail pendant la campagne électorale, le ministre a répondu que s'il «ne pronait pas la flexibilité du travail», il n'avait «jamais dit non plus que l'organisation du temps de travail était taboue».

(ap)

Veuve d'Enver Hoxha

## Peine aggravée

Nexhmije Hoxha, 72 ans, la veuve du fondateur de l'Albanie communiste Enver Hoxha, a été condamnée en appel hier à Tirana à onze ans de prison, soit deux ans de plus que la peine décidée en janvier par le tribunal pour «dépense de fonds publics». Le procureur a réussi à obtenir une aggravation de la peine avec la même accusation alors que Nexhmije Hoxha, qui avait elle aussi fait appel, avait demandé sa remise en liberté pure et simple.

Veuve de celui qui dirigea d'une main de fer l'Albanie de 1946 à sa mort en 1985, Nexhmije Hoxha va rejoindre une prison de Tirana.

Nexhmije Hoxha, représentée par son avocat et son fils Sokol, ne s'est pas présentée devant le tribunal estimant «avoir déjà tout dit pendant l'instruction», selon une lettre lue par son avocat. A moins de bénéficier d'une amnistie, Mme Hoxha retrouvera la liberté le 4 décembre de l'an 2002, à 83 ans. «Mme Hoxha n'avait pas le sentiment de voler l'Etat et pensait que les dépenses faites pour elle étaient naturelles», a estimé son avocat.

Le co-accusé de Mme Hoxha, Kino Buxheli, 39 ans, ancien responsable du service assurant les besoins personnels des dirigeants communistes, a vu sa condamnation maintenue à quatre ans pour «dépense de fonds publics».

Le procès de Mme Hoxha a été le premier grand procès intenté à un ancien dignitaire après la chute du communisme en Albanie il y a un peu plus d'un an. (ats, afp)

# Des prix tout petits pour vous dire bon appétit, buon appetito et guten Appetit.

Bosch&Butz 17-93



~~5.30~~ **4.50**

**Che buono:**  
Salami Citterio en tranches  
Emballage 100g



~~6.50~~ **5.-**

**A votre santé:**  
Beaujolais Villages  
AC 1990/91 75cl



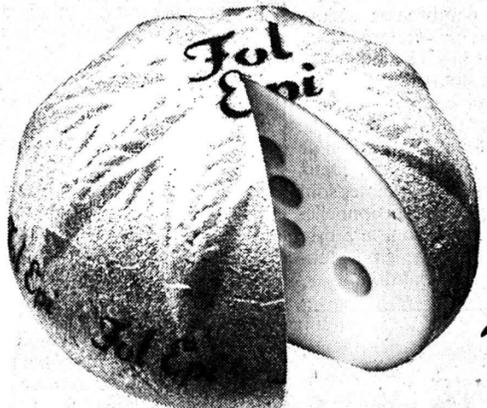
~~2.95~~ **1.95**

**Lecker, lecker:**  
Dahli Gâteau 400g



~~1.75~~ **1.40**

**Buon appetito:**  
Barilla Pâtes  
diverses sortes 500g



~~2.95~~ **2.25**

**C'est si bon:**  
Fol Epi 100g



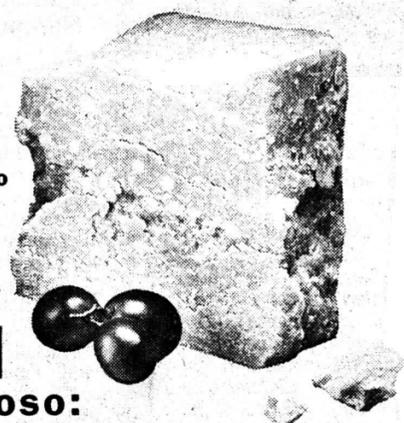
Triopack  
~~11.90~~ **9.90**

**Zum Wohl:**  
Henkell sec 3x20cl



~~3.90~~ **2.95**

**Alla salute:**  
Valpolicella Classico  
1991/92 70cl



~~1.85~~ **1.35**

**Delizioso:**  
Parmesan «Grana Padano»  
100g



Passez d'abord à l'EPA

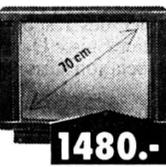
## DIVERS

**CRÉDIT RAPIDE**  
Discrétion garantie.  
Tél. 038 41 42 26  
Bassi Béatrice,  
2017 Boudry.  
Intérêt jusqu'à 16,5% maximum.  
28-1366/4x4

**Costa Brava**  
Agréable villa  
5-9 personnes.  
Aussi appartement  
4 personnes.  
Location par sem.  
021 312 23 43  
Logement City  
300 logements  
vacances! 18-1404/4x4

Ing.dipl. **EUST**  
TV • HI-FI • VIDEO  
NATEL • FAX • TELEPHONES

**PRIX FOUS!**



Téléviseur  
Philips  
28 ST 2471  
Ecran plat Black-line  
70 cm, 60 programmes,  
télétexte, son stéréo,  
commande par menus sur écran.

**1480.-**

Location 66.-/m.\*,  
abo. de service inclus

**Novatronic CTV-2150 STXT**  
Ecran plat 55 cm. 39 programmes.  
Télécommande. Télétexte.  
Son stéréo. Prise Scart.  
Loc. 32.-/Mt.\* AS inclus **598.-**

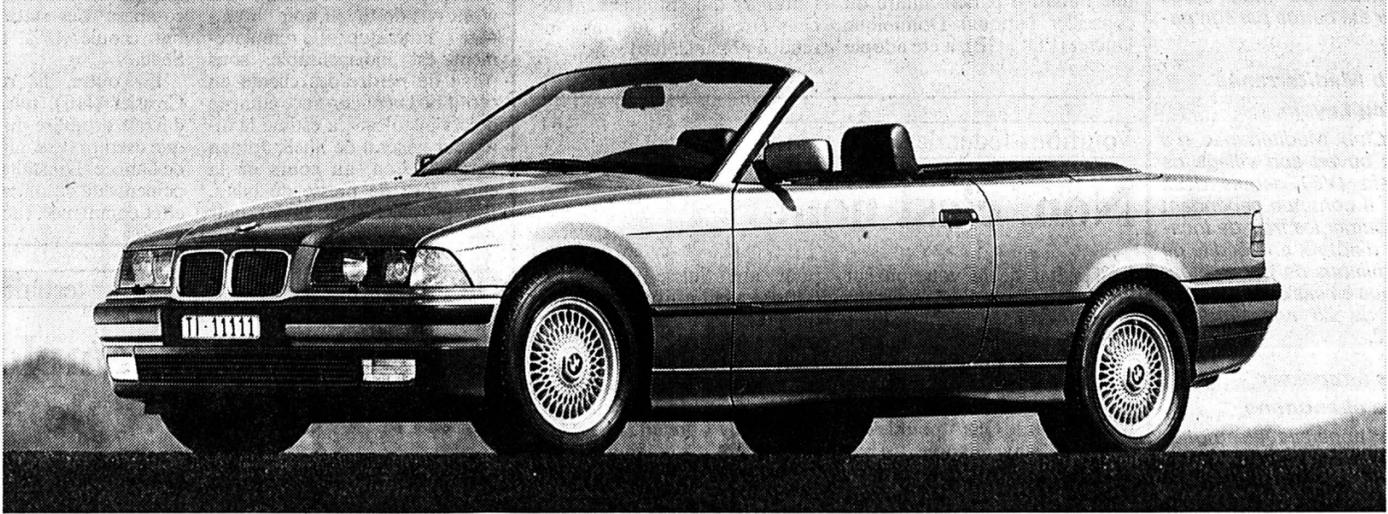
Choix immense: toutes les grandes marques  
en stock, par exemple:  
● SAMSUNG ● DENON ● FINLUX ● FUNAI  
● GRUNDIG ● JVC ● PHILIPS ● PIONEER  
● SANYO ● SONY ● Technics  
● BOSE ● WAMOR

• Durée minimum de location 6 mois \*  
• Livraison, raccordement • Elimination des  
anciens appareils • Service de réparation pour  
toutes les marques • Garantie des prix les  
plus bas (votre argent est remboursé si vous  
trouvez dans les 5 jours un prix officiel plus bas)

La Chaux-de-Fonds,  
Jumbo 039 26 94 44  
Neuchâtel,  
rue des Terreaux 7 038 25 51 52

## AUTOS - MOTOS - VELOS

# À CIEL OUVERT AU VOLANT DE LA BMW SÉRIE 3.



Effleurez la commande qui actionne la capote et le nouveau Cabriolet BMW Série 3 «découvre» une vision panoramique du plaisir de conduire. 365 jours par an vous vivrez les sensations hors normes délivrées par le Cabriolet le plus convoité de sa catégorie. Avec les mêmes avantages que ceux offerts par une berline BMW. Matérialisation d'une culture automobile, le Cabriolet BMW entièrement

décapotable est un véritable 4 places qui offre un niveau de sécurité incomparable. Vous voulez vous en persuader?... A partir du 15 mai, le nouveau Cabriolet BMW Série 3 sera à votre disposition pour une course d'essai. Et avec lui tous les modèles de la Série 3, que ce soit le coupé, la berline, le touring ou nos véhicules d'occasion parfaitement préparés, avec en coulisse un service irréprochable.

Votre agent BMW vous fera «découvrir» une nouvelle définition du plaisir de conduire à l'état pur.



**PLAISIR DE CONDUIRE.**

Géold Andrey SA, La Chaux-de-Fonds, bd des Eplatures 51, téléphone 039/26 40 36.

Swimathon: succès retentissant de l'opération

# Un million pour la sclérose

L'opération «Swimathon» organisée dimanche dans une trentaine de piscines de Suisse a permis de récolter plus d'un million de francs en faveur de la recherche sur la sclérose en plaques. Cette action s'inscrit dans le cadre de l'Année internationale de la sclérose en plaques, une maladie du système nerveux qui affecte 10.000 personnes en Suisse, a annoncé hier le club féminin Soroptimist, initiateur de l'opération.



Flavio Cotti n'a pas hésité à se mouiller dans le «Swimathon»

L'opération a été couronnée de succès puisque plus d'un million de francs ont été récoltés.

Des équipes de deux à dix nageurs devaient accomplir un maximum de longueurs de bassin de 50 m en 55 minutes, chaque traversée rapportant une certaine somme d'argent en fonction du parrainage convenu. De nombreuses personnalités ont participé à cet élan de solidarité, dont le conseiller fédéral Flavio Cotti et le nageur Dano Halsall.

Avant l'enregistrement des derniers résultats, plus de 800.000 francs avaient déjà été récoltés hier après-midi, dont

116.000 à Crans-Montana et 111.000 à Lausanne. Selon les organisatrices, la somme totale qui pourra être versée à la Société suisse de la sclérose en plaques (SSSP) devrait se situer entre un et un million et demi de francs.

## LANCEMENT D'UNE PÉTITION

La SSSP tenait du reste ses assises annuelles hier à Soleure.

Elle a annoncé à cette occasion le lancement d'une pétition, dans laquelle elle demande au Conseil fédéral de garantir le financement des séjours de réadaptation des victimes de la maladie. L'organisation regrette en effet que certaines caisses-maladies rechignent toujours davantage à prendre en charge ces frais.

Au nom de la SSSP, le Dr Ludwig Kappos s'est en outre

réjoui des nombreuses déclarations effectuées récemment sur le gaz pendant le remplissage du réservoir. M. Perch-Nielsen a vivement critiqué les autorités fédérales, qui n'ont autorisé ce nouveau système qu'au début de cette année.

Shell a déjà fortement investi l'année dernière (122 millions contre 77 millions en 1991). Près de 65% de ce montant ont servi à installer des systèmes d'accompagnement des gaz. Fin 1992, 28% des 625 stations d'essence Shell en Suisse en étaient équipées. Ces stations «vertes» ont écoulé 42% de l'essence Shell.

Shell (Switzerland) «déçu»

## Bénéfice en chute libre

Au cours d'un exercice 1992 «globalement décevant», Shell (Switzerland) a subi une chute du bénéfice de 85 à 35 millions. Aucune amélioration n'est attendue pour cette année. L'érosion des marges et des investissements élevés ont poussé le bénéfice vers le bas, a indiqué hier la direction du premier fournisseur de produits pétroliers et pétrochimiques en Suisse.

Shell va devoir remplacer tous ses pistolets à essence, pourtant neufs, par de nouveaux qui n'ont pas de tuyau noir en matière synthétique. «Le remplacement est indispensable, sous peine de perdre des clients au profit de la concurrence équipée de ces pistolets», a estimé le directeur général de Shell, Jorgen Perch-Nielsen, au cours de la conférence de presse de bilan. Les pistolets sans tuyau noir

sont plus légers et mieux perçus par la clientèle. Ils contiennent un moteur intégré qui aspire les gaz pendant le remplissage du réservoir. M. Perch-Nielsen a vivement critiqué les autorités fédérales, qui n'ont autorisé ce nouveau système qu'au début de cette année.

En outre, la raffinerie de Cressier (NE), filiale de Shell, devrait produire du diesel presque exempt de souffre dès la fin de l'année. L'installation d'équipements de désulfuration y a en effet commencé. (ats)

Drogue

## Liberté par initiative!

Le texte de l'initiative populaire fédérale «pour une politique raisonnable en matière de drogue» est publié dans le dernier numéro de la Feuille fédérale. Lancée par le mouvement «Droleg», qui a son siège à Zurich, et appuyée par le Parti socialiste, elle vise une légalisation de l'usage des stupéfiants. La Chancellerie fédérale constate que, quant à la forme, l'initiative est recevable. La récolte des signatures doit prendre fin le 18 nov. 1994. L'initiative prévoit un nouvel article de la Constitution libellé ainsi: «Consommer des stupéfiants, en cultiver, en posséder ou en acquérir pour son propre usage n'est pas punissable.» Une autre initiative concernant la drogue a déjà recueilli 100.000 signatures. Elle demande une politique restrictive. (ats)

Secteur tertiaire

## L'emploi recule

Alors qu'entre 1986 et 1991 les effectifs du secteur des services ont progressé de 7,8% pour atteindre 2,14 millions de travailleurs, ils ont reculé l'an dernier de 1,4% pour tomber à 2,11 millions. Ainsi, les travailleurs qui quittent le secteur de l'industrie et de l'artisanat ne peuvent plus envisager de retrouver facilement un emploi dans le tertiaire, note un communiqué publié hier par la SDES. Selon la Société pour le développement de l'économie suisse (SDES), l'industrie et l'artisanat ont enregistré l'an dernier un recul de 3,8% du personnel. Entre 1986 et 1990, les effectifs du secondaire avaient augmenté en moyenne de 2,6%. En 1991, ils ont faibli de 1,6%. L'année dernière, les services employaient 60,6% de l'ensemble des salariés. (ats)

Gouvernement

## La réforme selon Ogi

Le nombre de conseillers fédéraux doit être augmenté pour améliorer la capacité concurrentielle du gouvernement actuellement insuffisante. Le président de la Confédération Adolf Ogi a estimé que le gouvernement avait besoin de plus de moyens dans un discours prononcé hier à Sion lors de l'Assemblée générale de la Conférence des directeurs de la Confédération des gymnases suisses (CDGS).

Les structures du gouvernement sont actuellement identiques à celles établies à la naissance de la Confédération. Il est toutefois normal qu'en période de crise les citoyens exigent davantage de leur gouvernement. Sept conseillers fédéraux ne peuvent pas abattre le même travail que les 20 ou 25 ministres dont sont dotées les démocraties étrangères.

Les membres du gouvernement sont surchargés de travail. Dans ces conditions, il devient de plus en plus difficile d'être concurrentiel au niveau international, a dit M. Ogi. La réforme du gouvernement doit permettre aux membres de l'exécutif de défendre de manière crédible la position de la Suisse. Les compétences doivent pour cela être élargies avec notamment une utilisation plus fréquente des secrétaires d'Etat.

M. Ogi a considéré la réforme du gouvernement comme un test de la capacité de réforme de la Suisse. Dans un premier temps, il s'agit de laisser plus de liberté aux membres de l'exécutif. La seconde étape doit consister en une réforme profonde du gouvernement qui passe par une augmentation du nombre de conseillers fédéraux.

L'Assemblée générale de la CDGS est consacrée à la signification du terme «diriger». Premier orateur du séminaire qui s'étale sur deux jours, M. Ogi a présenté dans son discours la manière dont il concevait ce terme au niveau de l'Etat. Aujourd'hui, les membres de la CDGS entendent les propos du commandant de corps Jean Abt sur le thème «commander c'est convaincre». (ats)

Taxe militaire

## Invalides critiques

Les invalides insistent pour être totalement exonérés de la taxe militaire. En refusant d'exonérer tous les handicapés comme l'a demandé le canton du Jura et en se contentant de proposer une application plus libérale de la loi actuelle, le Conseil fédéral fait preuve de mesquinerie et trahit la volonté du Parlement qui a accepté l'initiative jurassienne, ont déclaré hier des responsables de l'Entraide Suisse Handicap et de l'Association suisse des invalides.

Le gouvernement a refusé d'exonérer tous les invalides de la taxe d'exemption du service militaire le 12 mai dernier, au grand dam de ces organisations qui réclamaient cette mesure depuis bon nombre d'années. Toute personne ne pouvant pas effectuer son service militaire serait considérée comme un handicapé, avait expliqué le Conseil fédéral. Celui-ci tient à ce que les invalides continuent à payer la taxe pour autant que leur revenu excède de 100% le minimum vital.

La majorité des 27.000 personnes touchant l'AI en Suisse seraient ainsi exemptées, selon le gouvernement. D'après Gian-Reto Plattner (PS/BS), la proposition gouvernementale ne peut s'expliquer que par une avarice née du besoin d'économiser. (ap)

18 mai 1946 - L'Association suisse des musiciens décerne son prix à Arthur Honegger, «pour sa production aussi nombreuse que diverse, mettant en évidence une imagination créatrice et une maîtrise qui font du compositeur l'un des musiciens les plus considérables du temps présent».

## BRÈVES

Procès Zwahlen

Curieuses pratiques pénitencielles

Urs Clavadetscher, directeur du pénitencier de Thorberg, a amené Bruno Zwahlen chez son amie dès que le prisonnier a retrouvé la liberté, mais lui a fait promettre de ne rien dire à son épouse. Le directeur, qui avait été entendu à huis clos par le tribunal, devra rendre des comptes à ses supérieurs. Deux anciens détenus de Thorberg se sont déjà plaints des privilèges excessifs dont bénéficiaient Bruno Zwahlen au cours de ce procès.

Missions diplomatiques

Le Qatar dénoncé

Le Syndicat sans frontières (SSF) a dénoncé hier les agissements d'un diplomate de la Mission du Qatar à Genève. Ce dernier, rentré dans son pays depuis peu, est accusé par Luis Cid, président de SSF, d'exploitation envers la personne d'une Indienne qu'il employait à son domicile. Travaillant quelque 20 heures par jour, son salaire impayé, la jeune femme s'est enfuie au début de mai après avoir été battue par son patron.

Club Méditerranée

Adieu Leysin

Le Club Méditerranée n'a plus ouvert son village de Leysin (VS) depuis deux ans. Il continue cependant d'assumer les frais de location d'hôtels, une dédite de 12 millions de francs étant prévue en cas de rupture du bail de 25 ans signé en 1982.

Fers à repasser

Jura abandonne

Jura appareils électriques SA renonce à produire des fers à repasser. L'entreprise soleuroise va donc supprimer environ 55 emplois sur 300 à Niederbuchsiten (SO) jusqu'à la mi-95. La société a conclu l'exercice 1992 dans les chiffres rouges avec un chiffre d'affaires de 75 millions, en recul de 10%.

Sinologue suisse

Honoré en Chine

La Haute-Ecole pédagogique de la province chinoise de Shandong a remis un titre honorifique au sinologue suisse Norbert Meienberger. Le professeur, qui enseigne à Zurich, a été salué pour son encouragement au rapprochement entre la Suisse et la Chine.

Naturalisation

## Des facilités à prévoir

Les jeunes étrangers doivent pouvoir acquérir plus facilement la nationalité suisse. Afin notamment de faciliter l'intégration de la deuxième génération d'étrangers et des générations suivantes, la Commission des institutions politiques du Conseil national a adopté à l'intention du plénum un projet de loi visant à abaisser la durée de résidence minimale pour les naturalisations ordinaires, ont indiqué hier les services du Parlement.

Le projet de loi, élaboré suite à une initiative parlementaire du conseiller national Dominique Ducret (PDC/GE), a été adopté

par la commission par 16 voix contre une et deux abstentions. Celle-ci a décidé par 15 voix contre six d'abaisser les délais de résidence pour la naturalisation ordinaire de 12 à six ans. La commission a également décidé d'abaisser la durée de résidence de cinq à trois ans pour la naturalisation facilitée d'une personne de plus de 32 ans dont la mère est une Suissesse de l'étranger. Simultanément, une naturalisation facilitée, non liée à la résidence en Suisse, pour les enfants d'une mère suisse de l'étranger qui entretiennent des liens étroits avec la Suisse est rendue possible. (ap)

Votations fédérales du 6 juin

## Non, c'est non!

Le résultat de la votation sur l'initiative «Pour une Suisse sans nouveaux avions de combat» ne peut être que «oui» ou «non». Le comité «Contre une Suisse sans protection» n'entrera pas en matière sur le compromis proposé par le GSSa pour le cas où l'initiative serait acceptée par le peuple mais pas par les cantons.

Il a écarté hier à Berne, lors de sa deuxième conférence de presse, l'idée de reconsidérer l'achat de 34 FA-18. Le Groupe

pour une Suisse sans armée (GSSa) avait affirmé début mai qu'il fallait envisager de n'acheter que 24 ou 12 avions FA-18 plutôt que 34 appareils. Cette proposition relève de la pure arrogance pour le conseiller aux Etats Willy Loretan (PRD/AG) coprésident du comité «Contre une Suisse sans protection: 2 x non le 6 juin». «Un non est un non», a-t-il souligné, rappelant qu'une initiative ne peut passer qu'avec la double majorité du peuple et des cantons. (ats)

Commission baleinière internationale

## Bilan suisse positif

Le chef de la délégation helvétique à la 45e conférence de la Commission baleinière internationale (CBI), Claude-Georges Ducret, tire un bilan positif à son retour de Kyoto. Il a dit hier devant la presse du Palais fédéral combien il jugeait utile que la Suisse participe aux travaux de

la CBI. Seul pays membre à ne pas avoir d'accès à la mer, non-chasseur et non-importateur, la Suisse a pu contribuer à l'adoption du principe d'un sanctuaire. M. Ducret a notamment relevé l'utile intervention suisse pour l'adoption du principe d'un sanctuaire. (ats)

# Parisienn<sup>e</sup> Medium.\*

22-11541



\*La nouvelle dimension du goût

## IMMOBILIER

RENAN. A louer pour fin juin à la rue des Convers

### 3 PIÈCES

avec confort. Loyer Fr. 380.- + charges. Garage Fr. 65.-

Etude Ribaux von Kessel, avocats et notaire, Promenade-Noire 6, Neuchâtel, ☎ 038/24 67 41

28-516

A louer à La Chaux-de-Fonds

### LOCAL DE 92 m<sup>2</sup>

conviendrait comme cabinet de physiothérapie, bureau, etc.

Fr. 1272.25 charges comprises.

☎ 038/41 29 31

28-501950

**EXAFID SA**

NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 038/ 25 46 42

### OFFRE EXCEPTIONNELLE

### A vendre au Locle

Appartements de 3 et 4 pièces dès Fr. 270000.-

Avec fonds propres de 15%, loyer mensuel dès Fr. 900.-, (garantie 3 ans).

Places de parc dans garage collectif à vendre

28-1049

Centre

**Puits Godet**

Neuchâtel

Nous louons ou vendons des surfaces pour expositions, commerces, artisanat, bureaux, petite industrie etc., modulables et aménageables selon vos besoins spécifiques.

Etage	hauteur en m.	charge kg/m <sup>2</sup>	loyer Fr./m <sup>2</sup> /an	vente Fr./m <sup>2</sup>
sous-sol	2,55	1500	58.-	950.-
rez	4,00	1500	113.-	1850.-
1er	3,02	800	121.-	2000.-
2e	2,73	400	116.-	1900.-
3e	2,73	400	128.-	2100.-

Parking intérieur et extérieur. Bureau pilote.

Votre adresse pour des locaux multi-usages

MEMBRE UNPI

197-12684



**Alfred Müller SA**

Av. des Champs-Montants 14b  
2074 Marin, Tél. 038 33 12 22

**HPT**  
**CREDIT IMMOBILIER**  
cautionné par la Confédération

N'hésitez plus ...

Faites un placement sûr en investissant votre épargne

dans votre logement

Planifiez vos coûts en utilisant le crédit HPT et en profitant de la baisse des taux.

le résultat  
une charge inférieure à un loyer usuel versé à fonds perdus.

Exemples

451 **LA CHAUX-DE-FONDS**  
Résidence «Les Sagittaires».  
Petits immeubles résidentiels.  
Splendides appartements avec cheminée de salon.

**4 pièces 101 m<sup>2</sup> - balcon-terrasse 14 m<sup>2</sup>**  
Avec un investissement initial de Fr. 90'000.-  
Mensualités «Propriétaire» : dès Fr. 1'470.- + charges

**3 pièces mansardé 64 m<sup>2</sup> - balcon 13 m<sup>2</sup>**  
Avec un investissement initial de Fr. 75'000.-  
Mensualités «Propriétaire» : dès Fr. 1'162.- + charges

**HABITATIONS POUR TOUS**

51, rue des Moulins - 2004 Neuchâtel  
Tél. 038/25 94 94

A LOUER



Rue du Pont à La Chaux-de-Fonds

### ATELIER + GARAGE 100 m<sup>2</sup>

Hauteur 4 m, avec porte de garage 6 x 4 m + bureau et WC (15 m<sup>2</sup>)

- grande possibilité de parking

- accès facile - locaux chauffés

Libre: à convenir

132-12083



**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE UNPI



À VENDRE

### MAGNIFIQUE SITUATION

Appartement ensoleillé et de grand confort. Comprenant:

5 pièces, 2 salles d'eau, cheminée de salon et balcon.

Surface habitable plus de 150 m<sup>2</sup>.

Garage double

Valeur Fr. 460000.-

GÉRANCE CHARLES BERSET

La Chaux-de-Fonds

Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33

470-119

Jacques Kaiser et Ami Savoy, vous proposent de magnifiques appartements à Savagnier

### À VENDRE



2½ - 3½ - 4½ pièces.

Exemple de financement: 3½ pièces avec Fr. 55000.-

fonds propre, votre location Fr. 1011.-/mois.

Garanti 2 ans.

Renseignements: ☎ 038/53 55 74  
Fax 038/53 55 67

450-1103

Publicité intensive, Publicité par annonces

# VACANCES BALNEAIRES EN ESPAGNE

## COSTA DORADA / COSTA DEL AZAHAR

Les plages et le soleil d'Espagne à votre porte: tous les mardis et vendredis de juillet

**Départs de Neuchâtel:**

Place du Port	19.30 h
Sant Carles	env. 11.15 h
Peniscola	env. 11.45 h



- Enfants jusqu'à 2 ans: gratuit, mais sans droit à une place assise. D'éventuels frais d'hôtel sont à régler sur place.
- Les enfants de 2 à 16 ans bénéficient d'un rabais de 20 %, quelles que soient la chambre et la personne qui les accompagne.
- 50 % de rabais pour enfants de 2 à 12 ans partageant la chambre de 2 adultes dans quelques hôtels. Tous les rabais s'entendent sur les prix forfaitaires et les prolongations, mais pas sur les suppléments.

- Sont inclus dans le prix:**
- billet de train 2<sup>ème</sup> classe
  - voyage en car Marti
  - petit déjeuner à l'aller à l'hôtel
  - séjour à l'hôtel
  - Demi-pension: débute par le repas du soir le jour de l'arrivée et se termine par le petit déjeuner le jour du départ
  - Pension complète: débute par le repas de midi le jour de l'arrivée et se termine par le petit déjeuner le jour du départ
  - hôtesse dans le car et sur le lieu de vacances
  - séance d'informations et drink de bienvenue avec notre hôtesse

Demandez notre brochure vacances balnéaires 93



Voyages Marti SA, Treille 5  
2001 Neuchâtel, 038 25 80 42

**DEPARTS DE NEUCHÂTEL**

**Fr. 50.- Réduction sur les départs des mardis**

Juillet		Mars		Mars	
Mardi	6 13 20 27	Mardi	6 13 20 27	Vendredi	2 9 16 23 30
<b>Prix forfaitaire par personne</b>	rabais enfants	repas	9 jours	7 jours prol.	suppl. par semaine
Arrangement minimum			325.-	CI	PC
<b>Peniscola</b>					
Felipe II	FEI	20 %	DP	746.-	336.- 49.-
Peniscola Palace	PAL	50 %	DP	995.-	595.- 133.- 77.-
Papaluna	PAP	50 %	DP	949.-	539.- 112.- 35.-
Jaime I	JAI	50 %	DP	950.-	553.- 112.- 35.-
Casablanca	CAA				
Occupation					
4 personnes	50 %	DP	882.-	472.-	
3 personnes			912.-	502.-	
2 personnes			942.-	532.-	112.- 35.-
Residencia Papaluna	RES				
Occupation					
4 personnes	50 %	DP	935.-	471.-	
3 personnes			965.-	501.-	
2 personnes			995.-	581.-	168.- 91.-
<b>Sant Carles de la Rapita</b>					
La Rapita	RAM				
Occupation					
4 personnes	50 %	DP	803.-	399.-	
3 personnes			823.-	413.-	
2 personnes			858.-	448.-	133.- 91.-
La Rapita	RAO				
Occupation					
4 personnes	50 %	SR	591.-	133.-	
3 personnes			651.-	245.-	
2 personnes			771.-	364.-	133.-
CI=Chambre individuelle SR=Sans repas DP=Demi-pension PC=Pension complète					
Assurance SOS / frais d'annulation obligatoire Fr. 18.-					
Les dates d'aller et de retour peuvent être combinées à souhait. Si le départ de la Suisse a lieu le vendredi ou celui de l'Espagne le samedi, le tarif week-end est applicable. Pour le calcul de la date de prolongation, il faut tenir compte de la date de séjour. Durée minimum de l'arrangement hôtel: 9 jours. 6-1970					



A l'intention des fiancés, nous tenons à disposition une belle documentation leur aidant à réaliser une liste de vœux.

**K AUFMANN**  
La griffe de la qualité  
MARCHÉ 8-10, 2302 LA CHAUX-DE-FONDS  
TEL. 039/23 10 56 FAX 039/231 347

**Chez vous!**

- Tapis
- Parquets
- Plastiques

**Des sols de qualité qui se remarquent**

En vente chez:

**SOL HEIMO & FILS SA**  
Maîtrise fédérale  
Tél. 039/28 16 24  
Les professionnels de votre intérieur!  
Rue du Parc 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds

**FRANÇOISE Médium**  
23 ans d'expérience, vue à la télévision, cartes, boule, aide efficace, affection, protection, solitude, amaigrissement.  
Tél. 039 23 03 21.  
22-885/4x4

LENTILLES DE CONTACT maître opticien  
diplôme fédéral

**von gunten**  
Av. L.-Robert 23  
Tél. 039/23 50 44

**Publicité intensive, Publicité par annonces**



# Automatiquement assuré.

L'incendie, par ex. INTEGRA, la nouvelle assurance inventaire du ménage dans laquelle tout est compris.

**La Bâloise**  
Assurances

Agence générale à: La Chaux-de-Fonds.

## L'annonce, reflet vivant du marché

### BOURSE

**MÉTAUX PRÉCIEUX**

Or	Achat	Vente
\$ Once	—	—
Lingot	17.100.—	17.350.—
Vreneli 20.-	—	—
Napoléon	—	—
Souver new	—	—
Souver old	—	—
<b>Argent</b>		
\$ Once	—	—
Lingot/kg	—	—
<b>Platine</b>		
Kilo	18.020.—	18.245.—
<b>CONVENTION OR</b>		
Plage or	17.500.—	—
Achat	17.080.—	—
Base argent	250.—	—
<b>INDICES</b>		
	14/5/93	17/5/93
Swiss Index	1363,26	1373,54
SMI	2185,20	2205,20
Dow Jones	3443,01	3449,90
DAX	1634,50	1627,88
CAC 40	1851,74	1836,75
Nikkei	20474,10	20565,50

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

**HORS BOURSE**

	14/5/93	17/5/93
Calida	1100.—	1100.—
Ciment Portland	580.—	510.—
Kuoni	26000.—	26000.—
<b>ACTIONS SUISSES</b>		
Adia p	99.—	102.—
Alusuisse p	488.—	485.—
Ascrom hold. p	1050.—	1055.—
Baer hold. p	1145.—	1175.—
Bâloise hold. n	1795.—	1770.—
BBC IA	807.—	810.—
B. C. C.	800.—	800.—
Bobst p	2880.—	2880.—
BPS	1390.—	—
Bührie p	525.—	520.—
C. F. N.	825.—	825.—
Ciba p	663.—	668.—
Ciba n	626.—	633.—
Ciba bp	625.—	633.—
Cortailod n	5000.—	5300.—
CS hold p	2490.—	2490.—
CS hold n	482.—	482.—
Elektrowatt	2590.—	2600.—
EMS-Chemie p	2230.—	2240.—
Georg Fischer p	780.—	785.—
Forbo p	1960.—	1960.—
Galenica bp	342.—	340.—
Holderbank p	638.—	637.—
Jelmoli p	580.—	580.—
Landis n	564.—	564.—
Logitech	155.—	159.—
Merkur hold. p	271.—	270.—
Möven p	3680.—	3680.—
Nestlé p	1105.—	1115.—
Nestlé n	1100.—	1110.—
Nestlé bp	2200.—	2220.—
Neuchâtel n	750.—	750.—
Reassur p	2970.—	2980.—
Reassur n	2890.—	2900.—
Roche p	7610.—	7680.—
Roche bj	4510.—	4590.—
Sandoz p	3060.—	3080.—
Sandoz n	2970.—	3000.—
Sandoz bp	2950.—	2980.—
SBS p	348.—	350.—
SBS n	171,50	172,50
SBS bp	—	—
Schindler p	4500.—	4450.—
SGS bj	1310.—	1315.—

**ACTIONS ÉTRANGÈRES**

	14/5/93	17/5/93
Abbott Labor	37,50	38,75
Aetna LF	77,25	77.—
Alcan alu	26,75	26,25
Amaz	25.—	25,50
Am Cyanamid	74.—	73,50
Amoco	80,75	80,75
ATL Richf	175,50	173,50
ATT	78.—	79.—
Baker Hu	39,75	39.—
Baxter	43,25	42,25
Boeing	57,50	57,50
Caterpillar	101,50	100,50
Citicorp	40,25	38,50
Coca Cola	56,50	57,25
Du Pont	75,25	74,50
Eastm Kodak	75,25	74,50
Exxon	92,50	92,25
Gen Elec.	133.—	135.—
Gen Motors	58,50	57.—
Halliburton	58,50	58,25
Homestake	26.—	26,25
Honeywell	50.—	50,75
Inco ltd	32,75	32,75
IBM	69,50	69,50
Litton	86.—	86,25
MMM	165,50	163.—
Mobil corp	100,50	100,50
Pacific Gas & El	47,50	47.—
Pepsico	52,50	52.—
Pfizer	100.—	101,50
Phil Morris	73,75	74,25
Philips pet	43,25	41,75
Proct Gamb.	70,50	71,50
Rockwell	46.—	45,50
Sara Lee	36.—	36,50
Schlumberger	94,25	95.—
Sears Roeb	78,25	77,50

**PARIS**

	14/5/93	17/5/93
Alcatel Alsthom	613.—	606.—
BSN	891.—	866.—
Euro Disneyland	68,05	66,40
Eurotunnel	33,10	33.—
Générale Eaux	2115.—	2065.—
L'Oréal	1039.—	1026.—
Lyonnaise Eaux	435,50	434,60
Sonoff	892.—	888.—
Paribas	399.—	395,90

**LONDRES**

	14/5/93	17/5/93
B.A.T.	8,70	8,65
British Petrol.	3,22	3,1684
British Telecom	4,10	4,16
Cadbury	4,57	4,57
Exxon corp	6,38	6,60
Imperial Chem	12,65	12,58
<b>TOKYO</b>		
	14/5/93	17/5/93
Ajinomoto	1380.—	1370.—
Canon	1430.—	1420.—
Daiwa House	1610.—	1620.—
Fujitsu	2040.—	2060.—
Fujitsu	805.—	792.—
Hitachi	888.—	888.—
Honda Motor	1410.—	1420.—
Komatsu	860.—	858.—
Matsush el I	1220.—	1210.—
Mitsub. el	620.—	605.—
Mitsub. Heavy	706.—	709.—
Mitsui co	734.—	741.—
Nippon Oil	851.—	845.—
Nissan Motor	781.—	777.—
Nomura sec	2110.—	2160.—
Olympus opt	1280.—	1290.—
Ricoh	700.—	700.—
Sanyko	2400.—	2450.—
Sanyo elect.	460.—	461.—
Shiseido	1380.—	1370.—
Sony	4750.—	4720.—
Takeda chem.	1370.—	1360.—
Tokyo Marine	1310.—	1300.—
Toshiba	716.—	717.—
Toyota Motor	1690.—	1700.—
Yamanouchi	2410.—	2430.—

**NEW YORK**

	14/5/93	17/5/93
Aetna LF & CAS	53%	53%
Alcan	18%	18%
Aluminio of Am	65%	66%
Amaz Inc	17%	17%
Asarco Inc	18%	18%
ATT	54%	55%
Amoco Corp	56%	55%
Ad Richld	119%	120%
Boeing Co	39%	40%

**BILLETS (CHANGE)**

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.41	1.49
1 \$ canadien	1.10	1.17
1 £ sterling	2.16	2.32
100 FF	26.05	27.55
100 lires	0.0950	0.1020
100 DM	89.—	92.—
100 fl. holland.	78.75	82.75
100 fr. belges	4.27	4.53
100 pesetas	1.13	1.24
100 schilling aut.	12.50	13.20
100 escudos	0.88	1.—
100 yens	1.25	1.35
<b>DEVICES</b>		
1 \$ US	1.4340	1.4710
1 \$ canadien	1.1240	1.1530
1 £ sterling	2.21	2.2660
100 FF	26.55	27.10
100 lires	0.0976	0.10
100 DM	89.55	91.40
100 fr belges	4.3540	4.4410
100 pesetas	1.1670	1.2030
100 schilling aut.	12.73	12.99
100 escudos	0.9260	0.9540
1 ECU	1.7490	1.7850

Football - Au lendemain de la relégation du FCC en première ligue

# Beffa: «A dans trois ans»

**Il y a un an** - Le championnat d'Allemagne connaît une dernière journée absolument folle. Vainqueur in extremis de Bayer Leverkusen, Stuttgart remporte le titre. Battu par Hansa Rostock, Eintracht Francfort perd ses dernières illusions, tout comme Borussia Dortmund qui termine à égalité avec le nouveau champion, mais avec une moins bonne différence de buts. (Imp)

Tennis

## La France balayée

La France a raté son entrée dans la Coupe du monde par équipes à Dusseldorf en perdant les trois matches qu'elle a disputés contre la Suède, tenant du trophée. Aujourd'hui, la Suisse entrera en scène face aux Etats-Unis.

Page 11

Gymnastique

## Belle moisson neuchâteloise

Les gymnastes neuchâteloises engagées le week-end dernier dans le championnat romand et tessinois n'ont pas fait le détail et ont récolté une belle moisson de médailles.

Page 11

Cyclisme

## Quand le hasard s'en mêle



Doublé Rominger-Zülle dans la Vuelta, triomphe de Richard (photo Keystone) dans le Tour de Romandie, victoire de Järmann en Coupe du monde: le cyclisme helvétique se porte comme un charme. Une situation dans laquelle le hasard n'est pas tout à fait étranger.

Page 13

Il y a deux ans, avant que la crise économique ne frappe, le président du FC La Chaux-de-Fonds et son comité voulaient fêter le centenaire du club (1994) en grandes pompes. Sportivement, cela signifiait qu'on aurait dû retrouver les footballeurs de La Charrière en LNA, ou, mieux, au Wankdorf à l'occasion de la finale de la Coupe de Suisse. Cruelle est la désillusion. Mais Eugenio Beffa donne rendez-vous à tout le monde dans trois ans. «Là, nos jeunes joueurs auront pris de la bouteille et nous aurons alors un rôle à jouer en LNB» certifie l'homme au cigare.

Par  
Gérard STEGMÜLLER

L'optimisme présidentiel fait plaisir à entendre et il donne chaud au cœur. Mais pour ce qui est de l'actualité, donc du présent, il y a lieu de tempérer quelque peu ces belles paroles.

Sportivement, l'exercice 92-93 du FCC s'est soldé par un échec. Au niveau des finances, ce n'est guère - voire pas du tout - plus brillant. Enfin, le FC La Chaux-de-Fonds continue d'évoluer devant des banquettes vides. On ne doit peut-être pas parler de fiasco sur toute la ligne, eu égard à la somme considérable de travail fournie par les dirigeants, les entraîneurs du club et les joueurs, mais c'est tout comme.

### BUDGET RÉDUIT DE MOITIÉ

Echec sportif tout d'abord. Eugenio Beffa penche du côté de ceux qui affirment que la relégation en première ligue était la moins mauvaise solution. «Entre les deux tours, nous aurions pu trouver 100.000 francs, acquiescer les services d'un précieux renfort et éviter ainsi la culbute. Mais la plupart des sponsors étaient de mon avis. Mieux vaut repartir sur des bases saines avec des jeunes de la région.»

Echec financier ensuite. Il y a douze mois, par la force des choses, les responsables de La Charrière étaient contraints de



Eugenio Beffa

Ce ne sont pas les soucis qui lui manquent.

(Henry)

revoir leur budget à la baisse (de 1,1 million à 650.000 francs, dont 350.000 consacrés à l'équipe fanion). Aujourd'hui, grâce à la générosité de donateurs (ré: toujours les mêmes!), les comptes pourront être équilibrés. C'est en tout cas une des rares bonnes nouvelles que le comité du FCC annoncera lors de son assemblée générale qui aura lieu début juin. La saison prochaine, le budget ne dépassera pas... 300.000 francs. «Nous ne paierons plus les joueurs, en

dehors des primes de match. Nous allons mettre un accent particulier sur la rémunération des entraîneurs juniors.»

Echec populaire enfin. «Tout le monde voulait qu'on fasse confiance aux talents régionaux. Mais ces gens-là qui râlaient, je ne les ai pas vus au stade. Critiquer, c'est bien beau.» A titre d'exemple, la recette du match du samedi 8 mai contre Coire a rapporté la somme de... 184 francs 20. «Et dire que le trio ar-

bitral nous coûte 800 francs» se lamente Eugenio Beffa.

### MISE EN GARDE

Que nous réserve l'avenir? Eugenio Beffa est partant pour un cinquième mandat. «Personnellement, je n'ai pas de motif de claquer la porte. Reste que si d'autres veulent ma place... Je pense qu'il nous faudra attendre trois ans avant de pouvoir remonter en LNB et avoir des prétentions. Car il n'est pas question de réintégrer la LN et de devoir une nouvelle fois se battre contre la relégation. On ne peut pas reprocher au comité et à moi-même d'avoir laissé aller le club.»

Le président du FCC est sûr de deux choses: la conjoncture va s'améliorer et l'équipe version 1993-1994 sera plus forte que celle de cette saison. «S'il y a 1000 personnes au match, on pourra acquiescer des joueurs bon marché et qui désirent mouiller leur maillot.»

Il faut signaler que la plupart des joueurs formant l'ossature de l'équipe qui vient de connaître la chute en première ligue se sont mis sur la liste des transferts. Mais cela ne signifie nullement qu'ils vont quitter le club. «Je vais les rendre attentifs, met en garde Eugenio Beffa. C'est donnant donnant. On paye cash à la signature du prêt ou du transfert ou je n'entre pas en matière. C'est facile de faire miroiter 2000 francs par mois à un gars et de ne pas honorer le prêt ou le transfert.»

Les deux prochaines semaines seront capitales quant à l'avenir du FCC. Une hémorragie au niveau de l'effectif et le futur championnat risque fort de ressembler à celui qui va tantôt s'achever.

«Personne n'est irremplaçable» conclut Eugenio Beffa. C'est encore moins sûr!

G.S.

## VAC: oui, mais...

«Nous n'avons jamais dit que nous allions laisser tomber le FCC.» Au bout du fil, Michel Pittet, le directeur de VAC, le principal sponsor du FCC, tient des propos rassurants. «Bien sûr, maintenant que le club se retrouve en première ligue, il faudra revoir les modalités du contrat. Et peut-être que d'autres firmes sont intéressées à prendre notre place» ajoute-t-il. Encore un mot sur les sponsors: le contrat avec GEMS a été prolongé pour trois ans. G.S.

Le comité a rencontré les joueurs hier soir

## Place à la franchise

Hier soir, le comité du FCC a rencontré les joueurs de la première équipe. La séance a duré deux heures. Aucune décision importante n'a été prise. On s'est contenté de dialoguer, en toute franchise. On en saura plus dans dix jours, quant à savoir qui part, qui reste.

Autour d'une table, Eugenio Beffa a mis les joueurs au parfum. «On nous propose du bénévolat, a avoué le capitaine Fabrice Maranesi. Mais comme c'était déjà ce que nous faisions...»

Tout le monde a été d'accord sur un point. Il faut que le club

parte sur de bonnes bases en première ligue. Maranesi toujours: «Les ambitions du comité sont de militer en tête du classement. Pour cela, il est indispensable que les joueurs demeurent fidèles au club. Nous ne sommes pas des gars à problèmes. Nous sommes là pour chercher des solutions avec les dirigeants.»

### «ILS VONT TOUS RESTER»

Les joueurs sont donc au courant de ce qui les attend. «C'est bien de le savoir tout de suite» a estimé pour sa part José Guede, qui s'est également mis sur la liste des transferts (comme Maranesi, entre autres), mais qui ne

sait pas du tout de quoi son avenir sera fait.

«Que ce soit en LNB ou en première ligue, le public se déplace au stade pour voir une équipe qui gagne, a encore rapporté Maranesi. Cette saison, le groupe a bien fonctionné malgré la situation. En première ligue, avec un esprit «clubiste», sûr qu'il y a quelque chose à faire.»

Aujourd'hui, personne n'a dit qu'il restait ou qu'il partait. Mais Eugenio Beffa se veut confiant: «Ils nous ont compris et sont prêts à aider le club. Vous verrez: ils vont tous rester. A une ou deux exceptions près.»

A suivre, donc.

G.S.

## PARTI PRIS

### Le risque est réel

Une relégation n'est jamais agréable à vivre, encore moins à assumer. Pourtant, il faut faire avec.

Quel(s) risque(s) court le FCC en première ligue? Tout bêtement de se retrouver dans peu de temps en deuxième ligue. L'exemple de FC Bienne est réel, encore trop récent, pour jouer à l'idiote de service. Avec la ponction que va subir le budget de la saison prochaine, on est plutôt mal parti. En fait, plus que jamais, la balle est dans le camp des joueurs.

Zürcher est partant pour un tour, pour autant que ses meilleurs éléments le soient également. Quelle sera leur réaction?

Il faut savoir que la première ligue demande énormément de sacrifices, guère moins que la LNB. Tout juste les équipes sont-elles gagnantes au niveau des déplacements. Et encore. Quand il s'agit d'aller jouer à Pratteln, Riehen et Concordia à dix heures du matin...

La «chance» du FCC, c'est, qu'en cette période de récession, il n'y a plus de surenchère entre les clubs. Ou quasi plus.

Et dans les hautes sphères de La Charrière, on affirme qu'il y a des éléments prometteurs en juniors B et C. Dans deux à trois ans, ils feront des dégâts en équipe fanion.

Question: le temps travaillera-t-il pour eux?

Gérard STEGMÜLLER

**QU'EST-CE QUI POURRAIT BIEN LE FREINER?**



# LA NOUVELLE TIPO. SÛREMENT.

De l'élan, il en a à revendre. La nouvelle Tipo aussi. Mais attention: la Tipo 2.0 16v sait aussi freiner son style souverain. Grâce à son ABS qui la bride en quelques doux moments. En outre, elle sait se mettre à l'abri des coups de foudre latéraux ou frontaux grâce à ses barres latérales de protection et à ses zones déformables pré-calculées. Son volant EAS absorbant l'énergie d'un choc

et ses ceintures réglables en hauteur assurent aussi votre protection, tout comme l'airbag disponible en option. Et ses nouveaux moteurs lui donnent suffisamment de réserve pour vous mouvoir en toute sécurité. Précisons

encore que toutes ses parties exposées aux intempéries sont zinguées. La nouvelle Tipo existe en neuf versions, de 71 à 142 ch. En toute sécurité. Prétendriez-vous encore que nous voulons freiner votre élan? Sûrement!

8 ans de garantie anticorrosion.  
3 ans de garantie sur la peinture.  
2 ans de garantie européenne  
TOP TECH SERVICE. 1 année de garantie intégrale. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit S.A.



**LA NOUVELLE TIPO À 3 OU 5 PORTES. FIAT**

## Tennis - Coupe du monde par équipes à Dusseldorf

## La France balayée

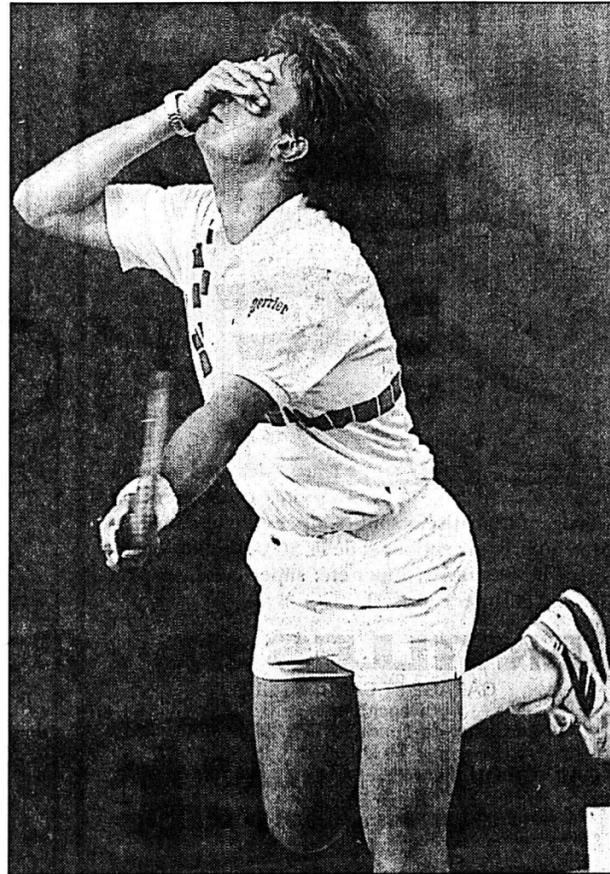
La France a raté son entrée dans la Coupe du monde par équipes à Dusseldorf en perdant les trois matches qu'elle a disputés contre la Suède, tenante du trophée. Dans ce même groupe «rouge», l'Allemagne s'est imposée par deux victoires à une face à la République tchèque, Michael Stich, récent vainqueur du tournoi de Hambourg, s'étant incliné devant Petr Korda, finaliste à Roland-Garros l'an passé.

ont pu ravir un set aux Suédois (7-5 3-6 6-1).

Aujourd'hui, les équipes du groupe «bleu» entreront en lice avec les Etats-Unis face à la Suisse formée par Marc Rosset, Jakob Hlasek et Thierry Grin et l'Espagne devant la Russie. Dusseldorf. Coupe du monde par équipes. Groupe «rouge»: Allemagne - République tchèque 2-1. Korda (Tch) bat Stich (All) 7-6 (7/5) 6-1. Steeb (All) bat Novacek (Tch) 3-6 4-2 abandon. Stich et Kuehnen (All) battent Korda et Suk (Tch) 3-6 7-5 6-3. Suède - France 3-0. Edberg (Su) bat Boetsch (Fr) 6-2 6-2. Larson (Su) bat Leconte (Fr) 3-6 6-3 7-6 (7/4). Jarryd et Holm (Su) battent Boetsch et Leconte (Fr) 7-5 3-6 6-1.

Par ailleurs, les résultats des Suissesses lors de la première journée de l'European Open de Lucerne, tournoi WITA doté de 150.000 dollars ont été décevants. Après les défaites de Natalie Tschan et de Joana Manta, c'était au tour d'Emanuela Zardo de connaître les affres de l'élimination. La Tessinoise s'est en effet inclinée devant Marianne Werdel, victorieuse en deux manches 6-2 6-3.

Lucerne. European Open. Tournoi WITA (150 000 dollars). Simple dames. Premier tour: Reinach (AdS) bat Manta (S) 6-2 6-1. Werdel (EU) bat Zardo (S) 6-2 6-3. Kuhlman (EU) bat Harvey-Wild (EU/7) 2-6 7-5 6-2. Ferrando (It) bat Bonsignori (It) 6-1 7-5. (si)



Henri Leconte

Les Français n'ont pas été à la noce.

(Keystone)

## Becker divorce

A une semaine des Internationaux de France à Roland-Garros, Boris Becker a décidé de mettre un terme au contrat qui le liait avec son entraîneur, l'Autrichien Günter Bresnik. Cette information a été diffusée par son manager Ian Tiriac, par fax en provenance de Monte Carlo: «Depuis dimanche, la collaboration entre Becker et Bresnik est terminée» stipule le communiqué.

Becker a donc tiré les conséquences de la série d'insuccès accumulés ces dernières semaines. L'Allemand avait déjà laissé entendre son mécontentement à la mi-avril après une première série de quatre défaites sur terre battue en déclarant: «Le coach est responsable en cas de succès mais également en cas d'échec».

Au début avril, Jakob Hlasek, qui avait engagé Bresnik au printemps 1991, avait pris la même décision. (si)

## Seles tête de série

numéro un - Monica Seles a été désignée tête de série numéro un pour Roland-Garros bien que l'agression dont elle a été victime le mois dernier ait rendu sa participation douteuse. Les organisateurs du tournoi ont toutefois fait valoir que la numéro un mondiale n'avait pas annulé sa participation. Chez les hommes, Pete Sampras sera tête de série numéro un pour la première fois de sa carrière. (si)

## Football - Espoirs

## Le FCC giflé

Groupe A: Saint-Gall - Zurich 2-1. Grasshopper - Baden 3-0. Sion - Servette 2-1. Young Boys - Lugano 4-1. Bâle - Lausanne 3-4. Lucerne - NE Xamax 0-1. Classement: 1. Grasshopper 19/29. 2. Servette 19/28. 3. Sion 19/26. 4. Lucerne 18/21. 5. Saint-Gall 19/21. 6. Lausanne 19/19. 7. NE Xamax 18/17. 8. Zurich 19/17. 9. Young Boys 19/16. 10. Bâle 19/15. 11. Lugano 19/14. 12. Baden 19/3.

Groupe B1: Chiasso - Coire 5-0. Bellinzona - Aarau 1-0. Winterthur - Kriens interrompu. Schaffhouse - Locarno 2-2. Classement: 1. Aarau 19/32. 2. Bellinzona 18/27. 3. Chiasso 19/21. 4. Schaffhouse 19/21. 5. Winterthur 18/16. 6. Locarno 18/14. 7. Coire 19/8. 8. Kriens 16/7. Groupe B2: Granges - Old Boys 4-0. Etoile Carouge - Delémont 3-1. Fribourg - Yverdon 1-2. Bulle - La Chaux-de-Fonds 5-0. UGS exempt. Classement: 1. Fribourg 19/28. 2. Yverdon 19/28. 3. Delémont 21/22. 4. Etoile Carouge 20/21. 5. Bulle 19/18. 6. Old Boys 19/18. 7. UGS 17/16. 8. Granges 20/15. 9. La Chaux-de-Fonds 18/6.

Coupe, demi-finales: Sion - Lugano 1-1 après prolongations (3-5 aux tirs au but). Grasshopper - Lausanne 3-0. (si)

## BRÈVES

## Football

## Maradona va être jugé en Italie

Diego Maradona devra comparaître en octobre prochain devant un tribunal italien pour trafic de drogue, selon le Parquet de Rome. Le juge Alberto Pazienti a assigné l'Argentin et son agent Guillermo Coppola pour complicité de trafic de cocaïne. Le procès a été fixé au 21 octobre.

## Nouvelle arrestation

Le président de l'AS Roma, Giuseppe Ciarrapico, a de nouveau été arrêté sur ordre du tribunal de Milan dans le cadre d'une enquête pour une nouvelle affaire de corruption. Il était déjà impliqué dans un scandale similaire à Rome et ses arrêts domiciliaires avaient été levés.

## Servette - YB à la TV

Samedi prochain, la TV retransmettra en direct, à 17 heures, le match du tour final Servette - Young Boys.

Lors du premier simple, Arnaud Boetsch n'a pu rien faire devant Stefan Edberg, troisième joueur mondial, et s'est incliné en deux sets 6-2 6-2. En revanche, Henri Leconte, soutenu par le public allemand, est passé tout près de la victoire face à Magnus Larsson et n'a cédé qu'au jeu décisif de la troisième manche 3-6 6-3 7-6 (7-4).

Battus en simple, Boetsch et Leconte n'ont guère connu plus de réussite face à la paire composée de Anders Jarryd et Henrik Holm en double même s'ils

## Football - France: Abedi Pelé veut quitter Marseille

## Un nouveau défi

Abedi Pelé a déclaré qu'il voulait quitter Marseille pour un autre grand club européen, estimant qu'il a besoin «d'un nouveau défi», dans une conférence de presse organisée à Munich par une firme sportive.

«J'ai besoin d'un nouveau défi, trois ans, ça suffit, et maintenant c'est juste le moment de changer. C'est pourquoi je vais quitter Marseille.» Pelé a ajouté

qu'il avait pour cela l'accord du président de l'OM, Bernard Tapie qui a pour sa part commenté: «Si Pelé trouve un grand club européen, il peut y aller avec ma bénédiction. Dans le cas contraire, je suis tout prêt à l'aider pour qu'il en trouve un.»

Pelé assure être en contact surtout avec des clubs italiens, mais ne veut écarter aucune possibilité. Interrogé par la presse allemande sur un éventuel trans-

fert au Bayern de Munich, Pelé a répondu: «C'est un des meilleurs clubs du monde, il est assez grand pour moi. Evidemment je serais intéressé.» Puis il a ajouté: «Je veux encore jouer deux ou trois ans, dans un grand club européen».

Pelé, 31 ans, a encore précisé qu'il ne jouerait plus en équipe nationale ghanéenne, «pour laisser la place aux jeunes talents». (si)

## Football - Le thermomètre de la troisième ligue

## Un choc qui promet

Ce soir, à 19 h, le choc entre Trinacria et Deportivo promet quelques émotions aux spectateurs qui se rendront au Communal. En effet, après la large défaite des Hispano-Chaux-de-Fonnières face à Ticino (2-7), les Italo-Lochois, tenus en échec à Fleurier (0-0), sont revenus à une unité de leur adversaire du jour. Une place de barragiste est en jeu!

Ticino: quelle claque! Gagner 7-2 sur le terrain de Deportivo il faut le faire. Cet exploit confirme bien que cette équipe, qui n'a plus rien à perdre, est un trouble-fête redoutable et risque bien de faire de nouvelles victimes.

Bôle II: bravo, clap, clap. Eh oui, gagner sur le score de 8-5 et qui plus est face à l'un des ténors (Le Locle II) c'est bien, même très bien.

Le Landeron: la victoire sur Hauterive II (2-0) permet aux riverains de la Thielle de prendre une nouvelle fois leurs distances avec Fontainemelon. Quatre points à trois journées de la fin, ça devrait suffire. Il faudra simplement le match au sommet face à Fontainemelon, agendé dans deux journées sur les bords de La Thielle, pour pavoiser.

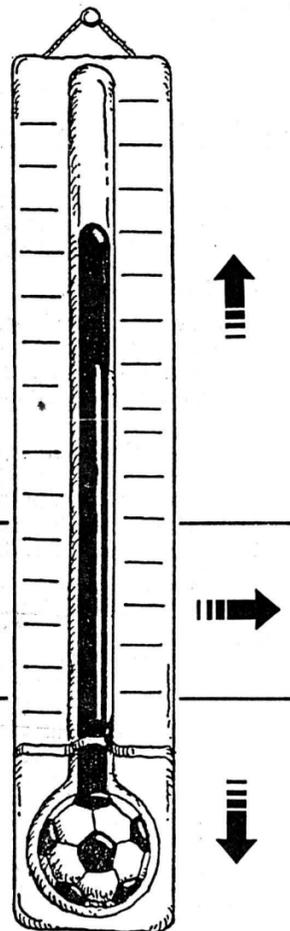
Trinacria: peu à l'aise face aux équipes mal classées, la formation de Giuseppe Maesano a perdu une unité, mais a néanmoins réalisé une bonne affaire en revenant sur Deportivo.

Lignières: petite victoire des Lignérois (3-2) face au dernier Salento. Il n'en reste pas moins qu'ils menacent de plus en plus Fontainemelon.

Le Parc: aïe! Cette fois les choses semblent fortement compromises, pour ne pas dire désespérées pour les Parcienis qui ont perdu plus qu'un match à Boudry (défaite 5-2).

Le Locle II: la seconde garniture locloise termine ce championnat en roue libre. Dommage!

Fontainemelon: revenu sur Le Landeron lors de la journée précédente, les Melons sont à nouveau distancés suite à leur revers enregistré à Corcelles (2-0). On voit désormais mal comment ils pourraient revenir sur Le Landeron. Pire, leur second rang est menacé. J.C.



## Gymnastique - Agrès: championnat romand et tessinois

## Belle moisson neuchâteloise

La mission des gymnastes neuchâtelois à ces championnats était difficile, car d'année en année, la concurrence se fait plus accrue, notamment des gymnastes genevois de Trois-Chênes et de Meyrin, mais la section de Colombier ne fait pas de détail!

Seul le Test 6 est pour l'instant à l'abri de toute menace, car là nos représentantes sont certes de loin les meilleures. Sophie Bonnot avec 39,20 pts sort une nouvelle fois en grande triomphatrice de cette compétition, dont elle détient le titre depuis 1989; récoltant 10 à la barre-fixe, 9,80 au sol et encore 2 x 9,70 tant aux sauts qu'aux anneaux-balançants. Il n'y a pas de doute, pour l'instant seule sa camarade de club Sandra Canosa peut prétendre à faire jeu égal, tout en terminant néanmoins deuxième avec 38,60 points. Puis viennent encore trois filles de même valeur, qui tout au long de cette saison seront au coude à coude pour la troisième marche du podium. Ce championnat a souri à Vanessa Duvalnet qui l'emporte sur Caroline Jaquet pour un petit dixième et sur Estelle Germanier à 0,3 pt, d'autres Neuchâteloises remportent encore des distinctions.

En test 5, des Neuchâteloises aux avant-postes, mais une seule médaille grâce à Maryline Ruozzi qui glane le bronze avec 37,40 pts. Les places sont chères et au vu des totaux très serrés de filles telles Mélanie Scherler, Gaëlle Jaquet, Karin Clottu et consorts, on comprend que la perfection soit de rigueur. Joli spectacle au Test 4 où on note une sacrée rivalité au sein des sections neuchâteloises représentées, tant par Colombier, les Geneveys-sur-Coffrane que Serrières. Si l'or leur a échappé, Laure Fallet avec 37,05 et Olivia Jeanrenaud avec 36,70, ont visé le podium, ce qui ne fut malheureusement pas le cas d'Alexandra Aubert qui occupe la peu enviable quatrième place pour 5 centièmes.

Nos représentantes furent plus à la peine au Test 3 où seule Sandra Hofmann se hisse au second rang, à très peu du vainqueur. Certes peu de Neuchâteloises de cette catégorie avaient fait le dé-

placement mais là encore, il faut voir une menace très sérieuse venir de Genève!

Dans un mois, le samedi 19 juin, le championnat cantonal neuchâtelois sera organisé par la FSG Serrières à la salle Omnisports de Neuchâtel. Mais d'ici là, nos gymnastes se rendront encore à plusieurs compétitions afin de récolter des points pour leur sélection au Championnat suisse par équipes, qui se déroulera également à Neuchâtel.

Test 3: 1. Keller, Meyrin, 36,85 points. 2. Hofmann, Colombier, 36,80. 3. Taverna, Bernex, 36,45. Puis: 7. Adler, Hauterive, 35,85. 19. Kostet, La Chaux-de-Fonds, 35,20. 21. De Montmollin, Colombier, 35,10. 22. Burgat, Colombier, 35,10. 29. Tschanz, La Chaux-de-Fonds, 34,80. 35. Tanner, Les Ponts-de-Martel, 34,60. 47. Yanopoulos, Les Ponts-de-Martel, 34,30. 53. Bouquet, La Chaux-de-Fonds, 34,10. 56. Ernst, Les Geneveys-sur-Coffrane, 33,90. 67. Feuz, Les Geneveys-sur-Coffrane, 32,85.

Test 4: 1. Bauwens, Trois Chêne, 37,35 points. 2. Fallet, Colombier, 37,05. 3. Jeanrenaud, Les Geneveys-sur-Coffrane, 36,70. 4. Aubert, Serrières, 36,65. Puis: 6. Schick, Colombier, 36,40. 10. Jacot, Les Geneveys-sur-Coffrane, 36,10. 12. Haldermann, Les Geneveys-sur-Coffrane, 36,00. Burkhalter, Colombier, 35,95. 15. Cattin, Hauterive, 35,90. 17. Chassot, Hauterive, 35,85. 21. Lopez, Les Geneveys-sur-Coffrane, 35,80. 23. Habersaat, Les Geneveys-sur-Coffrane, 35,70. 54. Gete, Les Geneveys-sur-Coffrane, 34,45. 59. Magnenat, La Chaux-de-Fonds, 34,30. 61. Zosso, Colombier, 34,15. 73. Ruegg, Hauterive, 33,50. 85. Claire, La Chaux-de-Fonds, 31,80.

Test 5: 1. Vallotton, Meyrin, 37,60 points. 2. Billy, Trois Chêne, 37,55. 3. Ruozzi, Colombier, 37,40. 4. Scherler, Colombier, 37,35. 5. Jaquet, Serrières, 37,00. Puis: 7. Clottu, Hauterive, 36,85. 10. Zagaria, Colombier, 36,60. 13. Engeler, Colombier, 36,40. 15. Jeanneret A., Serrières, 36,35. 16. Jeanneret C., Serrières, 36,30. 23. Jacot, Gen.-sur-Coffrane, 35,65. 35. Bader, La Chaux-de-Fonds, 34,80.

Test 6: 1. Bonnot, Colombier, 39,20 points. 2. Canosa, Colombier, 38,60. 3. Duvalnet, Colombier, 38,00. 4. Jaquet, Serrières, 37,90. 5. Germanier, Colombier, 37,70. 6. Petrini, Colombier, 36,85. 7. Bonnot, Colombier, 36,60. Puis: 10. Michet, Colombier, 36,35. 11. Petrini, Colombier, 35,55. (c.-l.j.)

# LES PEUGEOT CLIMATISÉES

CLIMATISATION AU PRIX EXCEPTIONNEL DE

**FR. 500.-**



**Super-été** \*Toutes les 205 et 405 pourvues de la mention «Peugeot Climatisée» sont équipées d'une climatisation au prix exceptionnel de Fr. 500.-. Profitez également de nos offres Super-été: super conditions de leasing et super reprises!

## ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE  
Roger Simon  
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 42 42  
Le Locle  
GARAGE DU STAND - ENTILLES SA  
Roger Simon  
☎ 039/31 29 41 ou 039/31 37 37  
CONCESSIONNAIRE PEUGEOT

132-12006

## COURS INTENSIFS

école-club migros

Tous les jours pendant 10 jours du lundi au vendredi dès le lundi 24 mai 1993 :

- WORDPERFECT 5.1 de 14 h à 16 h : Fr. 320.-
- INTRODUCTION A L'INFORMATIQUE de 16 h à 18 h : Fr. 260.-

Renseignements et inscriptions à notre secrétariat :

RUE JAQUET-DROZ 12 039/ 23 69 44  
LA CHAUX-DE-FONDS VIDEOTEX : + 4003# 28-92

## FETE DE L'UNI

Mercredi 19 mai 1993

### BOIRE ET CONDUIRE

à la ROTONDE GOÛTEZ TOUS LES COCKTAILS MAIS RENTREZ EN BUS NEUCHÂTEL - LA CHAUX-DE-FONDS - LE LOCLE DÉPART 3 h 30

CE SOIR-LÀ NE PRENEZ PAS VOTRE VOITURE!



28-516888

## DIVERS

DEPUIS 1963  
SECONDAIRES II III IV  
RACCORDEMENTS SCIENTIFIQUES  
PRÉPARATION ÉCOLES SUPÉRIEURES

## ÉCOLE MODERNE

9, RUE DU MUSÉE NEUCHÂTEL

28-318

...la bonne audition: **PICS**



### Nouveauté mondiale

Nouveau: progrès technologique dans la conception des appareils auditifs. Un micro-ordinateur adapté à l'oreille améliore la qualité d'écoute et la compréhension du langage. Commande à distance munie de plusieurs programmes d'écoute individuels. Nous savons tout à ce propos!

La bonne adresse c'est nous!  
Micro-Electric Appareils Auditifs SA, tél. 039-23 05 26  
La Chaux-de Fonds, 71, rue Jardinière  
1er étage, ascenseur

Fournisseur: AVS - AI - AMF - CNA

...la bonne audition: **micro-electric**

## OFFRES D'EMPLOI

L'Escale Home pour personnes âgées, Numa-Droz 145, 2300 La Chaux-de-Fonds

- Si vous êtes au bénéfice d'un certificat d'aide en gériatrie ou titre équivalent
  - Si vous êtes capable de travailler de manière indépendante
  - Si vous êtes en bonne santé
  - Si vous maîtrisez bien la langue française
  - Si vous aimez les contacts avec les personnes âgées
  - Si vous êtes chaleureuse, discrète, respectueuse, tolérante, honnête et intègre
  - Si vous pouvez assumer des horaires irréguliers.
- Alors vous êtes

### L'EMPLOYÉE

que nous souhaitons engager à temps partiel pour assumer les bains et divers petits soins aux pensionnaires.  
Nous vous offrons un cadre familiale, un travail ou la relation humaine est riche et prédominante, salaire selon normes ANEMPA.  
Vos offres de service avec curriculum vitae et copies de certificats sont à envoyer à Home l'Escale, Numa-Droz 145, 2300 La Chaux-de-Fonds. 132-500831

## IMMOBILIER

### Immeuble à vendre aux Ponts-de-Martel

(ancienne laiterie).  
Situé au centre du village, comprenant un magasin avec vitrine au rez-de-chaussée, un appartement au premier étage, divers locaux annexes et garages.  
Pour renseignements et descriptif, s'adresser à:  
Blaise OESCH et Anne-Marie JACOT-OESCH, notaires, France 11, 2400 Le Locle, ☎ 039/31 10 92

157-14442

**A LOUER** Centre ville La Chaux-de-Fonds

### APPARTEMENT de 4 PIÈCES TOUT CONFORT

Avec cuisine agencée, cheminée de salon, salle de bains, W.-C., cave. 132-12083

**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

A louer à la rue Jacob-Brandt à La Chaux-de-Fonds  
**appartement 1½ pièce**  
meublé, TV, entièrement rénové, cuisine agencée. Libre début juillet 1993. Fr. 850.- + 50.- charges.  
☎ 039/31 16 16  
Gérance Peruccio Mille Huguenin 440-3090

L'annonce, reflet vivant du marché

## VACANCES - VOYAGES

**Voyages Favre**  
2203 Rochefort 038/45 11 61  
2053 Cernier 038/53 17 07

### VOYAGES «93» du 4 au 11 juillet (8 jours)

#### LA BRETAGNE ET L'ILE DE JERSEY

Hôtel\*\*\*, pension complète, Fr. 1495.-  
10 et 11 juillet

#### WEEK-END EN BEAUJOLAIS

à travers les fameux vignobles, Hôtel\*\*, pension complète, Fr. 288.-  
du 11 au 24 juillet (14 jours)

#### ROSAS

Hôtel\*\*\* avec piscine, pension complète, excursions comprises. Fr. 595.-  
du 12 au 15 juillet (4 jours)

#### VALAIS - TESSIN - GRISONS

Hôtel\*\*/\*\*\*, pension complète, train compris. Fr. 678.-  
du 18 au 29 juillet (12 jours)

#### LA NORVÈGE

et ses fjords, hôtels\*\*/\*\*\*\*, pension complète, guidé, etc. Fr. 2915.-  
du 20 au 23 juillet (4 jours)

#### FESTIVAL DE VÉRONE

Hôtel\*\*\*, avec piscine, pension complète, sauf 2 repas, très bonnes places d'opéra, visite guidée, Fr. 1134.-  
24 et 25 juillet

#### LA MURE/DAUPHINÉ

Hôtel\*\*, pension complète, Fr. 275.-  
du 31 juillet au 1er août (2 jours)

#### LA VALLÉE DE CONCHES ET LE VAL D'ANNIVIERS

Hôtel de bon confort, pension complète, Fr. 279.- 28-661

...programmes détaillés sur demande...  
RENSEIGNEMENTS + INSCRIPTIONS

Recherchons

### OUVRIÈRES

avec expérience du travail de la boîte de montres.

Demandez P. Blaser

**ADIA**  
☎ 039/23 63 83  
31, av. L-Robert  
La Chaux-de-Fonds

Devenez donneur!

★  
Donnez de votre sang  
Sauvez des vies

**Feu: 118**

## IMMOBILIER

### Il reste quelques appartements en location-vente, rue du Tertre à Marin-NE

Pour visiter: ☎ 038/25 41 41  
Natel 077/375 720 28-1576

### À LOUER

A La Chaux-de-Fonds  
Rue Fritz-Courvoisier 34f, cuisine agencée, quartier tranquille, proche du centre ville, idéal pour les enfants.

**3½ PIÈCES**  
Fr. 1348.- + charges. 28-486

Régie F. Bernasconi & Cie  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel  
Tél. 038/31 90 31

**Police-secours: 117**

## MINI-ANNONCES

### demandes d'emploi

**EMPLOYÉE DE BUREAU**, cherche travail 1 jour par semaine. Bonne connaissance d'anglais. ☎ 039/23 16 83 132-509479

Jeune homme, cherche travail comme **AIDE CUISINE, MANŒUVRE, ETC...** ☎ 039/26 13 20 132-509473

**EMPLOYÉE DE COMMERCE TRILINGUE** avec expérience, cherche changement de situation. Ecrire sous chiffres E 132-739496 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2

**EMPLOYÉE DE COMMERCE**, Fr., All., Angl., avec plusieurs années d'expériences cherche changement de situation à temps partiel. Ecrire sous chiffres 157-902462 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle.

### immobilier

A louer au Locle, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**. Dans l'état ou rénové. Tranquillité, poste de conciergerie à repourvoir. Jardin à disposition. Pour renseignements, ☎ 038/31 81 81 à Peseux. 28-1389

A louer, centre ville La Chaux-de-Fonds, au rez-de-chaussée d'un petit immeuble, **JOLI 2½ PIÈCES, RÉNOVÉS**, grand salon avec cheminée, Fr. 790.- + charges. ☎ 039/23 29 34 132-508500

A louer, **BEL APPARTEMENT** dans maison des personnes âgées aux Hauts-Geneveys, tranquillité, proximité des transports publics. Fr. 747.- charges comprises. ☎ 038/53 43 27 132-509475

A louer au Locle, quartier des Jeanneret, **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**. Loyer Fr. 650.- + charges. ☎ 039/23 26 57 132-12083

A louer, Numa-Droz 156 à La Chaux-de-Fonds, **STUDIO ET APPARTEMENT 3 PIÈCES RÉNOVÉS**. ☎ 039/23 26 55 132-12083

A louer, La Chaux-de-Fonds, Charrière 13 **APPARTEMENT 2 PIÈCES**, cuisine, salle de bains, W.-C., libre tout de suite, Fr. 550.- ☎ 039/23 90 70 132-509482

Le Locle, centre ville à louer **APPARTEMENT 4 PIÈCES RÉNOVÉS**. Fr. 800.- charges comprises, chauffage indépendant. ☎ 039/28 06 60, après-midi. 157-500058

A louer, dans quartier tranquille à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**, avec garages à disposition. ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau). 132-12083

Centre du Locle à louer pour le 1er juillet **MAGNIFIQUE DUPLEX DE 3 PIÈCES**, cheminée de salon, poutres apparentes. Fr. 1100.- + charges. ☎ 077/37 28 31 28-501365

Saint-Imier, à louer tout de suite ou à convenir **SUPERBE APPARTEMENT 2½ PIÈCES**. Complètement équipé, à prix raisonnable. Centré. ☎ 039/41 20 45, 039/41 49 18 132-509420

Cherche **TERRAIN** à La Chaux-de-Fonds pour construction maison familiale. Ecrire sous chiffres R 132-740074, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Famille avec enfants, chats et plantes vertes cherche à louer **HABITATION AVEC JARDIN**, (app. ou maison), La Chaux-de-Fonds ou environs immédiats. ☎ 039/236 736 ou 039/28 03 36 (week-end). 132-509452

### spectacles-loisirs

**CHANTEUSE**, semi-professionnelle, cherche orchestre ou groupe de jazz ou autre. ☎ 038/53 57 04, 19 heures. 132-509474

### à vendre

**NATEL C**, Panasonic, Fr. 500.-. ☎ 039/23 43 09 132-508497

### marché de l'occasion

**CARAVANE ADRIA 500**, (1986), 5 places. Chauffage, frigo, cabinet de toilette, W.-C., avec auvent Mehler, Fr. 6500.-. ☎ 039/32 14 21 132-509477

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)  
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

## FINANCE



Veillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois env. Fr. ....  
Nom .....  
Prénom ..... Date de naissance .....  
Rue ..... No .....  
NP/Domicile .....  
Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

**039 - 23 16 12**

**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année incluant assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

D/m/20/Di

Cyclisme - Après le fantastique doublé Rominger-Zülle dans la Vuelta

# Quand le hasard s'en mêle

**Sans Bernard - Miguel Indurain pourra compter sur l'ancien champion de France Armand de las Cuevas dans le Tour d'Italie qui partira dimanche prochain de l'île d'Elbe. En revanche, Jean-François Bernard ne participera pas au Tour d'Italie. Le Nivernais qui a aussi abandonné dans la Vuelta vient juste de reprendre l'entraînement. «Il ira courir le Tour des Asturies» a précisé le manager du groupe Banesto. (si)**

Basketball - ACNBA

## Corcelles en finale

DAMES

Deuxième ligue: Union NE - Belmont 26-39. Belmont - Aigle 38-25. Fémina Lausanne II - Lausanne Ville 64-44. Rolle - Esp. Pully II 77-71. Epalinges II - St Prex 87-51. Renens - PTT Lausanne 33-44. Yvonand - Eclépens 99-16. PTT Lausanne - Fémina Lausanne II 29-63. Esp. Pully II - Union NE 63-62.  
Classement: 1. Yvonand 24-44. 2. Epalinges II 21-36. 3. Fémina Lausanne II 24-36. 4. Romanel 19-32. 5. Belmont 24-26. 6. Renens 22-24. 7. Lausanne Ville 26-24. 8. Esp. Pully II 22-22. 9. Rolle 24-22. 10. St Prex 25-22. 11. Union NE 23-20. 12. PTT Lausanne 25-8. 13. Eclépens 21-2. 14. Aigle 21-2.

MESSIEURS

Troisième ligue: Val-de-Ruz II - St-Imier 0-2.  
Classement: 1. Marin 12-24. 2. Saint-Imier 12-20. 3. Val-de-Ruz II 12-12. 4. La Chaux-de-Fonds II 12-10. 5. Union III 12-10. 6. Fleurier II 12-4. 7. Littoral 12-2. Coupe neuchâteloise-bernoise. - Demi-finales: Langenthal - Cortaillod 97-48. Marin - Corcelles 96-88. Corcelles - Marin 79-69. Qualifiés pour la finale qui se disputera en match aller et retour, système coupe d'Europe: Corcelles et Langenthal.  
Championnat junior intercantonal. - Groupe fort: Stb Berne - Epalinges 59-89. Pâquis-Seujet - STB Berne 83-74. Nyon Cadets - Monthey B 118-56. La Chaux-de-Fonds - Epalinges 61-75. Chêne - La Chaux-de-Fonds 102-75. La Chaux-de-Fonds - Monthey B 80-98.  
Groupe moyen: Rapid Bienne - Onex 62-94. Sion Wissigen - Vernier 75-60. Vevey cadets - MJ Blonay-Tour 65-51. Martigny-Union NE 85-76.  
Championnat cadet. - Phase 2: Groupe fort: Rapid Bienne - Fleurier 65-49. La Chaux-de-Fonds - Union 2-0. Marin - Fleurier 70-62.  
Classement: 1. Marin 8-12. 2. STB Berne 6-8. 3. Rapid Bienne 6-8. 4. La Chaux-de-Fonds 8-8. 5. Fleurier 7-4. 6. Union 9-2. Groupe faible: Université - Le Landeron 80-49.  
Classement: 1. Université 9-14. 2. Val-de-Ruz 7-12. 3. Corcelles 7-8. 4. Auvernier 7-6. 5. Le Landeron 9-4. 6. Saint-Imier 7-2.

## TV-SPORTS

ARD

23.00 Tennis.  
Coupe du monde.

EUROSPORT

09.00 Gymnastique.  
11.00 Patinage artistique.  
13.00 Football.  
14.00 Tennis.  
16.00 Arts martiaux.  
17.00 Escalade.  
18.00 Football.  
20.00 Eurotennis.  
22.00 Boxe.  
23.00 Snooker.

Double Tony Rominger (32 ans)-Alex Zülle (25) au Tour d'Espagne; triomphe de Pascal Richard (29 ans) dans le Tour de Romandie; succès de Rolf Jfmann (27) en Coupe du monde, dans l'Amstel Gold Race: le cyclisme helvétique se porte comme un charme. Vingt-deux victoires suisses à mi-saison: Seules l'Italie (40) et la France (31) ont fait mieux. L'Italie compte deux cents pros, la France une centaine. L'Espagne en compte deux cents, la Hollande et la Belgique cent, l'Allemagne cinquante. La Suisse... 25. Alors à qui le mérite ?

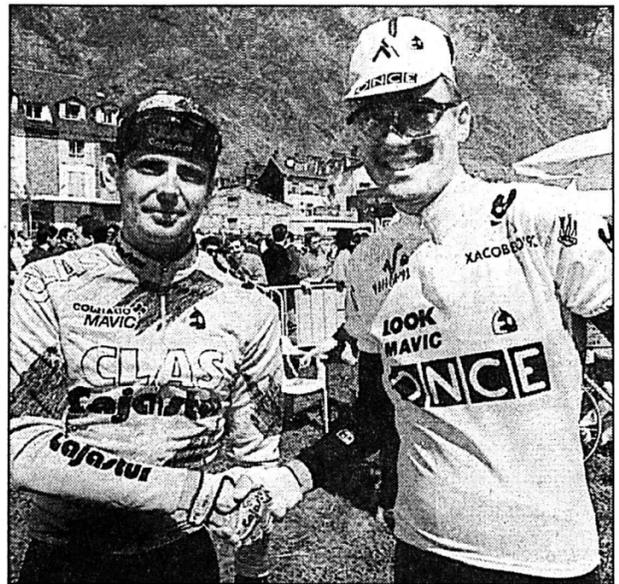
Les coureurs sont eux-mêmes les premiers responsables. Plus que dans n'importe quel autre sport, ils s'avèrent capables de se prendre en charge, absence de toute équipe suisse oblige. Didi Runkel, encore un de nos espoirs, est allé frapper à la porte de l'une des plus grandes équipes au monde: WordPerfect. L'électronique hollandaise et Jan Raas, le directeur sportif, ont été séduits par tant de culot et convaincus, depuis, par ses capacités et ses perspectives d'avenir.

Le hasard est, ensuite, la principale composante de la réussite helvétique dans le concert du cyclisme mondial. «Il faut de la chance pour gagner une course. Je l'ai eue dans ce Tour d'Espagne. Sans elle, je n'aurais pas vaincu Zülle» confesse, modeste, Tony Rominger. Mais, ce n'est pas à Dame Fortune qu'il est fait allusion ici. C'est le rôle joué par le hasard dans la destinée de nos trois plus grands champions du moment qui est intéressant.

Tony Rominger n'est venu au vélo qu'à l'âge de... 21 ans. «Je ne faisais pas de sport auparavant. Je m'apprêtais à une vie tranquille de comptable.» Le hasard portait le nom de Niels, son frère cadet. «Niels voulait pratiquer un sport. Il a choisi le vélo et une licence de cadet, à l'âge de 15 ans.» Bon frère, Tony, 21 ans, l'accompagnait à ses premières sorties d'entraînement. «Il me «posait» où et quand il le voulait. Le pire, il racontait ses exploits à la maison, en se gaussant de moi...»

Tony Rominger venait d'être piqué par le dard de l'orgueil. Voyez où les défis l'ont mené et où ils le mèneront encore. «Onze années de pratique du vélo, c'est comme si j'avais 25 ans. J'en ai 32 depuis le mois de mars, mais je suis encore tout frais.» Rominger, comme Zoetemelk, champion du monde à 40 ans? «Ce serait possible. D'ailleurs, le championnat du monde constitue avec le Tour de France mes grands objectifs encore à atteindre. Seulement, j'ai promis à ma femme Brigitte d'arrêter à 35 ans.»

Hasard de la destinée, cas 2: celui d'Alex Zülle. «Je faisais partie de la sélection régionale de ski des OJ. J'étais voué à devenir descendeur et géantiste. En été, je paraisais ma condition physique à vélo.» Un jour, il croisait, respectivement dépassait, des amateurs-élite à l'entraînement. Ceux-ci ont eu le bon réflexe. Ce gamin-là, avec son vélo de touriste et ses baskets, il en avait sous la pédale, comme le formule le jargon du sport. Et de le convaincre de



Tony Rominger - Alex Zülle

Le cyclisme suisse se porte bien, merci pour lui.

(Keystone)

faire du vélo. «La première licence, je ne l'ai eue qu'à 18 ans. C'est ma huitième saison de cyclisme, toutes catégories confondues.» Il y a gros à parier que le nom de Zülle sera encore dans toutes les bouches pour au moins huit autres années. Et ça, ça n'a plus rien à voir avec le hasard.

Troisième cycliste helvétique frappé par le destin: Pascal Richard. A 29 ans, il découvre non pas le cyclisme, mais l'ambition. «Je n'étais pas du tout destiné à un avenir sportif, raconte le

Vaudois. Adolescent, je pratiquais un peu tous les sports: la natation, le ski, le judo et aussi le vélo. Un jour, mon père m'a obligé à choisir, me poussant au cyclisme.» Mais, là encore, Pascal Richard n'y mettait aucune ambition. «Lorsque j'ai obtenu ma qualification pour les amateurs-élite, je pensais arrêter. Je n'avais rien à y faire.» Mais son mentor d'alors, Marcel Cheuseaux (qui fut aussi celui de Laurent Dufaux, autre espoir) insistait. Pour le bonheur du cyclisme suisse. (si)

## Traits de caractère

On retrouve bien, aujourd'hui, les traits de caractère de leur départ chez chacun des trois grands champions helvétiques actuels: l'orgueil chez Rominger, la volonté chez Zülle, la classe naturelle chez Richard, classe, mais aussi un bon bout de fatalisme.

On notera, comme pour accroître l'assertion de la destinée hasardeuse, qu'aussi bien Tony Rominger qu'Alex Zülle n'avaient pas trouvé grâce aux yeux de Paul Köchli, l'ancien directeur sportif de Helvetia. Celui-là, on le prenait - et il se prenait volontiers lui-même - pour le «pape» de l'enseignement cycliste. Mais, nos deux champions lui en savent gré avec le recul... (si)

Tour DuPont: Raoul Alcalá vainqueur

## Par ici les dollars

Le Mexicain Raul Alcalá, en tête du classement général depuis la cinquième étape, a remporté le Tour DuPont. Il s'est imposé lors de la 11e et dernière étape, un contre-la-montre individuel de 59 km, en 1 h 14'16.

Le Mexicain, vainqueur en 1990 mais qui avait fait l'impasse sur l'épreuve nord-américaine ces deux dernières années, a battu de plus de deux minutes son rival, l'Américain Lance Arms-

trong, en dépit d'une crevaison à mi-parcours. Armstrong, qui ne comptait que 19 secondes de retard sur le Mexicain, a finalement terminé quatrième de l'étape et à 2'26 du vainqueur au classement final.

Le Mexicain a empoché 40.000 dollars pour sa victoire à l'issue des 1746 km de course. Le Norvégien Atle Kvalsvoll, deuxième au classement général ces trois dernières années, a terminé troisième avec un retard de

4'06. Alcalá (29 ans), recruté cette saison par l'équipe WordPerfect et grand favori de cette épreuve en l'absence d'une forte opposition, a bien négocié le contre-la-montre. Il a profité du manque d'expérience d'Armstrong pour s'assurer la victoire finale.

Classement général final: 1. Alcalá (Mex 46 h 42'52"). 2. Armstrong (EU) à 2'26". 3. Kvalsvoll (No) à 4'06". 4. Dennis (Aus) à 5'25". 5. Van Lancker (Be) à 5'34" (si)

PMUR - Tiercé, Quarté +, Quinté +

## Baraka-de-Sanières vernie?

Aujourd'hui à Vincennes, Prix Josephina, (trot-attelé, 2375 mètres, réunion II, course 1, départ 20 h 25)

No Cheval	Mètres	Jockey	Perf.	Entraîneur
1. Betty-des-Ormeaux	2375	P. Verva	4aDaDa	P. Verva
2. Bonnelyre	2375	E. Duperche	6a5aDa	E. Duperche
3. Babeth	2375	J.-P. Bizoux	0a0a5a	J.-P. Bizoux
4. Boussaka	2375	P. Verduyze	2aDa0a	M. Lordenimus
5. Berta	2375	J.-P. Darondel	1aDa2a	P. Darondel
6. Bambina-du-Pont	2375	J.-Y. Rayon	0a2aDa	A. Rayon
7. Belle-du-Ravary	2375	D. Cordeau	DaDa0a	D. Cordeau
8. Belle-du-Forum	2375	D. Dauverne	0a7a0a	D. Dauverne
9. Bellavita	2375	J. Dumier	Da0a4a	J. Dumier
10. Beauté-du-Brœucq	2375	J. Bethouart	0aDa4a	J. Bethouart
11. Bravoure-Gede	2375	C. Bezier	0a4a5a	C. Bezier
12. Baraka-de-Sanières	2375	P. Levesque	1a4a2a	G.-R. de Wulf
13. Belle-de-Nuit	2375	P. Lebouteiller	0a7a3a	P. Lebouteiller
14. Bassora	2375	B. Oger	6m1m4m	L. Verroken
15. Bea-de-la-Noémie	2375	J. Maillard	2a1aDa	J. Maillard
16. Bastrida	2375	A. Sionneau	5aDa2a	J. Doliveux
17. Braila-du-Pont	2375	R. Depuydt	DmDa4a	Ec. Trotting
18. Biche-des-Patis	2375	P. Cheradame	DaDa0a	P. Leon

Dans la colonne «Perf.», les trois derniers résultats sont indiqués: a = attelé, m = monté, d = distance.

Base: Baraka-de-Sanières. Coup de poker: Biche-des-Patis.

Impar pron: 12 - 15 - 5 - 4 - 14 - 18 - 6 - 16.

Pour 16 fr, au tiercé: 12 - 15 - X.

Pour 6 fr, au couplé placé: 12 - 15 - 18.

Samedi nous vous avons donné le tiercé, le quarté (désordre 8).

Ski alpin - Coupe du monde 1993/1994

## Sur un glacier

Pour la première fois, des courses sur un glacier figurent au programme de la Coupe du monde. Elles auront lieu à fin octobre, à Sölden, en Autriche. Par ailleurs, une descente de la Saint-Sylvestre se déroulera le 30 décembre, à Laax, comme cela avait été le cas déjà en 1986 et 1987. Telles sont les principales innovations dans le calendrier de la prochaine saison, établi lors d'une réunion de la Fédération internationale (FIS) tenue à Bled, en Slovénie.

Après cette ouverture de la saison à Sölden, les dames enchaîneront les 20 et 21 novembre à Veysonnaz, tandis que les messieurs se rendront pour deux week-ends outre-Atlantique, avant d'entamer la classique saison européenne les 11 et 12 décembre à Val d'Isère. Quant aux

finales, elle se dérouleront à Vail, qui a nettement battu lors d'un vote Bormio, également candidate.

Deux combinés seulement ont été retenus. Ils auront pour cadre Kitzbühel et Chamonix pour les messieurs, St. Anton et la Sierra Nevada pour les dames. Au total, trente-quatre épreuves masculines et trente-cinq féminines figurent dans ce calendrier.

La Coupe du monde fera cinq étapes en Suisse: à Veysonnaz (20/21 novembre, slalom et géant dames), à Leysin (11/12 décembre, descente et géant dames), à Laax (30 décembre, descente messieurs), Adelboden (18 janvier, géant messieurs) et à Wengen (22/23 janvier, descente et pour la première fois géant au lieu d'un slalom messieurs). (si)

Judo - Coupe de la Ville de Sierre

## Brillants régionaux

Tournoi national de niveau relevé, la Coupe de la Ville de Sierre, quinzième du nom, a permis aux judokas neuchâtelois de s'illustrer.

Plus de 750 combattants, venus de la Suisse entière, se sont disputés les challenges des quarante catégories. Le tournoi débuta très bien pour les Neuchâtelois puisque dans la première catégorie, en l'occurrence les écoliers de moins de 27 kg, c'est Manuel Buhler du Judo-Sport Auvernier qui monta sur la plus haute marche du podium après avoir remporté ses cinq combats de fort belle manière. Pour sa part, Clément Thiébaud du Judo-Club La Chaux-de-Fonds ne s'inclina qu'en finale de la catégorie écoliers moins de 60 kg. Quant à Roman Andorlini du

Judo-Sport Auvernier et à Michaël Haenni du Judo-Club La Chaux-de-Fonds, ils terminèrent troisième des catégories écoliers moins de 33 kg, respectivement espoirs moins de 50 kg.

Chez les filles, Joëlle Quillet du Judo-Sport Auvernier en moins de 30 kg et Anouck Pedretti du Judo-Club Hauterive en moins de 40 kg obtenaient toutes deux la médaille d'argent, battues en finale après avoir éliminé quatre concurrentes.

Le Chaux-de-Fonnière Nader El-Faleh signait de son côté une très belle victoire dans la catégorie espoirs de moins de 78 kg. A noter que Thierry Beausire, habitant Marin et licencié au JK Lausanne s'est imposé dans la catégorie espoirs de moins de 60 kg. (Imp)



## 4x4 de St-Moritz à St-Tropez.

Les conducteurs d'une Suzuki VITARA ont parfois l'impression d'avoir quatre voitures. Quatre voitures en une seule. Premièrement, une grande routière qui offre tout le confort d'une berline et avale sans le moindre effort des kilomètres d'auto-route. Une voiture qui permet d'atteindre les destinations les plus lointaines en toute sécurité. Sans oublier, bien sûr, sa grande sobriété. Deuxième-



Suzuki VITARA Cabriolet J1X + PP, Fr. 26'380.- 3 portes, 1500 cm<sup>3</sup>, 80 PS (DIN), 140 km/h, 5-6 vitesses, 7,7 l/100km, 8,6 l/100km (FTP 75/90/120). Transmission automatique en option, Fr. 1'200.-



Suzuki VITARA Wagon J1X + PP, Fr. 26'390.-. Même caractéristiques que la Suzuki VITARA Cabriolet.



Suzuki VITARA Longbody J1X 16V, Fr. 28'290.-, 8 portes, 1500 cm<sup>3</sup>, 98 ch (DIN), 150 km/h, 5-6 vitesses, 7,9 l/100km, 8,7 l/100km, 8,9 l/100km (FTP 75/90/120). Direction assistée de série. Avec équipement de luxe. Même caractéristiques que la Suzuki VITARA Longbody J1X 16V. En option: transmission automatique, Fr. 1'900.-; toit panoramique électrique, dès Fr. 1'200.-; climatisation, Fr. 2'000.-

ment, une voiture dont la maniabilité en fait aussi une citadine hors pair. Quant à son superbe design, style oblige, il permet à la Suzuki VITARA de se faire admirer partout. Troisièmement, une voiture qui sait vivre au rythme de son propriétaire. Lorsque les jours chauds sont de retour, la Suzuki VITARA enlève le haut pour se transformer tout naturellement en cabriolet et fait de

"Sun and Fun" sa devise. Et lorsque la température fraîchit, sa capote quatre saisons lui permet d'affronter les pires rigueurs de l'hiver. Quatrièmement, la Suzuki VITARA est aussi une grande aventurière pour qui la neige, la glace, les cailloux et les terrains accidentés ne sont qu'un défi de plus qu'elle relève haut la main. Ainsi, grâce à sa traction intégrale enclenchable, elle passe partout, en toute sécurité. Quant à la position surélevée des sièges, elle vous permet de redécouvrir la vie sous un autre angle, en lui conférant une autre

dimension, plus grande, plus belle. Polyvalente, la Suzuki VITARA est disponible en trois versions: cabriolet pour les adeptes du grand air, Wagon 3 portes ou Longbody 5 portes pour toute la famille et ses nombreux bagages.

-----  
Veuillez m'envoyer la documentation Suzuki VITARA.

Nom \_\_\_\_\_ 4x4/VR  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue/No \_\_\_\_\_  
NPA/Localité \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_  
Suzuki Automobile SA,  
Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon.  
-----



More fun to ride.

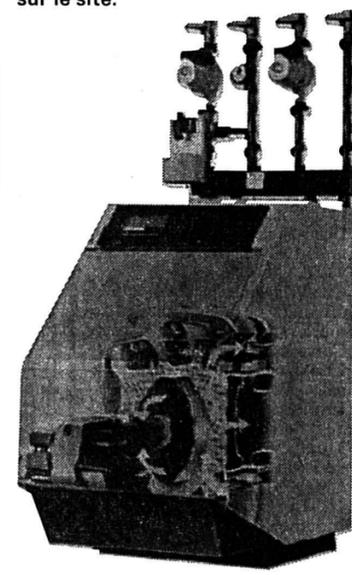
**EFL** Financement avantageux · Prêt · Crédit · Leasing · Prompt et discret · Téléphone 052/203 24 38

Biel: Juan Morros Garage, Mettstr. 342 - Brügg bei Biel: Garage Mogra, A. Granito, Bernstr. 2 - Courtelary: Garage des Isles, F. Zbinden - Frinvillier: Granito Automobiles SA, route Principale 162 - Sonvilier: Garage Bedert, Petit-Chemin 1 - Tavannes: Garage P. Müller, route de Tramelan 15 - JU: Chevenez: Garage des Pionniers, Romain Nicoulin, route de Fahy - Courgenay: Véhicules-Service, Douvé SA, Zone Industrielle 2 - Courendlin: Garage-Carrosserie Jolidon, route de Delémont 65 - Delémont: Etablissements Merçay SA, ch. des Places 5 - Develier: R. Sugnaux, Garage, route Principale 77 - Le Noirmont: Saint-Hubert Automobiles SA, rue du Stade - NE: Neuchâtel: Terminus SA, faubourg du Lac 31 - Fleurier: D. Schwab, Place-d'Armes 8 - Fontaines: Auto-Electricité, J.-F. Besancet - Boudry: Garage ATT, Olivier Jeanneret, Theyeret 15 - La Chaux-de-Fonds: Béring & Co., 34, rue Fritz-Courvoisier 235-421220-7/4x4

**VOTRE CHAUFFERIE!**

# ASSAINIR

Oertli vous propose les produits conformes à l'Opair et le service après-vente 7 x 24 heures. Consultez votre installateur ou demandez-nous un conseil spécialisé sur le site.



Générateur de chauffage Oertli-Bloc



Nous sommes une société d'assurances sur la vie de renom. Avec des produits innovateurs et des collaborateurs qualifiés, nous allons de succès en succès. Pour consolider et renforcer notre présence sur le marché, nous cherchons

## un leader naturel et extraverti qui deviendra AGENT GENERAL pour la région de Bienne et le Jura

**Vos tâches :**  
Vous menez de front les activités externes de votre agence. Vous élargissez activement le réseau des partenaires et entraînez vos collaborateurs vers la réussite. Nous désirons que vous recrutiez et intégrez de nouveaux membres dans votre équipe. Vous êtes responsable pour toute la région. Vous surveillez les activités internes de l'agence et déléguez un maximum de tâches administratives. Pour atteindre vos ambitieux objectifs, vous collaborez étroitement avec le responsable de vente régional.

**Vous-même :**  
Vous êtes un entrepreneur; enthousiasme, initiative et vente sont les mots-clés qui vous décrivent. Vous avez une expérience réussie dans la gestion de collaborateurs. Idéalement, vous avez déjà travaillé dans la branche, comme, par exemple, inspecteur d'organisation, agent principal ou agent général. Vous êtes ambitieux, positif et savez que le succès se forge à travers l'investissement personnel. Vous êtes bilingue : allemand / français.

**Nous vous offrons :**  
Une équipe externe et interne efficace qui attend le nouveau patron. La volonté d'investir pour rapprocher notre volume des primes au potentiel réel du marché. Beaucoup de responsabilités et de compétences qui vont de pair. Une introduction soignée et adaptée à vos besoins spécifiques. Des produits attrayants avec la volonté de sortir des sentiers battus. Une rémunération correspondant à l'importance de cette fonction.

Nous vous remercions d'envoyer votre candidature à MERCURI URVAL SA, Ch. des Plantaz 36, 1260 Nyon sous la référence 472.1128. Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au 022/362 19 55. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

Agences Mercuri Urval à Nyon, Zollikon et Bâle et 64 autres succursales: Allemagne, Angleterre, Australie, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Hollande, Italie, Norvège, Suède, USA.



241-172829-53/4x4

Si vous êtes  
**MANGÈVRES  
DE CHANTIER**  
pour travail  
dans la région.  
Contactez  
**A. Martinez**  
  
☎ 039/23 63 83  
31, av. L-Robert  
La Chaux-de-Fonds

**TOUT LE MONDE  
PEUT AIDER!**  
  
**DONNEZ  
DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES**

Veuillez marquer ce que vous désirez

Je m'intéresse pour

Brûleurs peu polluants Oeconox

Générateur de chauffage central

Chaudière à gaz

Grandeur

Maison familiale

Maison multifamiliale

Veuillez m'envoyer

une documentation

me conseiller gratuitement

me téléphoner, j'ai d'autres questions

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Oertli Technique Thermique SA  
1023 Crissier, ch. de Mongevon 13  
Tél. 021-634 99 91, Fax 021-635 81 18  
Une entreprise  
de WMH Walter Meier Holding

Chaleur et bon sens  
**OERTLI**  
249-50013



## LES ECHOS DU WEEK-END

## UN SUPPORTER DE MARQUE

Samedi dernier, NE Xamax pouvait compter sur un supporter de marque en la personne de Don Givens. «Il va nous faire gagner le match» s'est exclamé un inconditionnel des «rouge et noir», lequel s'est proprement «brouté».

Cela étant, l'Irlandais n'a pas accompli le déplacement uniquement pour assister à la rencontre entre NE Xamax et Aarau. Il a rendez-vous cette semaine avec plusieurs dirigeants de clubs qui l'ont chargé de dénicher un renfort britannique. Sachez encore que NE Xamax ne figure pas dans l'agenda de Don Givens.

## AGIR!

Si la position d'Aarau en tête de la hiérarchie peut surprendre, c'est avant tout la solidité défensive des Argoviens qui impressionne les observateurs. «Nous n'avons jusqu'ici concédé que trois buts dans ce tour final» rappelait fièrement Rolf Fringer. Et d'enchaîner: «Notre position ne doit rien au hasard. Nous avons toujours su provoquer le cours des événements. Dès lors, j'estime que nous méritons notre classement. Non, nous ne sommes pas une équipe défensive. Simple, nous entrons sur le terrain pour agir. C'est notre style de jeu, il faut que cela bouge...»

Force est d'admettre que la recette porte ses fruits.

## MÉTIER À RISQUES

Rolf Fringer n'est pas du genre à tirer la couverture à lui. «Je ne suis pour rien dans nos succès. Tout le mérite revient à l'équipe...» Reste que l'entraîneur argovien se trouve présentement sous les feux de la rampe. «C'est vrai que je suis beaucoup sollicité depuis quelque temps. C'est la règle: avec ce métier on risque d'être au devant de la scène.»

Et d'admettre être conscient que chaque médaille à son revers.

## LES PIEDS SUR TERRE

A en croire Rolf Fringer, Aarau ne se situe actuellement pas loin de son maximum. «Tout le monde doit travailler au sein de cette équipe qui ne compte pas de vedettes. Pour nous, aucun match ne sera jamais facile» admet-il.

Cela étant, les Argoviens gardent les pieds sur terre. «Pour l'heure, nous savourons notre classement. Peut-être lèverons-nous les pieds au terme du dernier match...»

Les pieds et le reste avec en cas de sacre!

## ON NE PRÊTE QU'ÀUX RICHES

Ulli Stielike n'en démordait pas: «Il y avait penalty sur l'action de Fernandez. Si nous étions en tête, peut-être l'arbitre aurait-il sifflé...»

C'est connu, on ne prête qu'aux riches. (jfb)

## VILAINS GESTES

Samedi à Emmenbrücke, l'arbitre de la rencontre, M. Cornu, n'a pas forcément appliqué le règlement à la lettre. A la 41e minute, Bieri s'est fait l'auteur d'un coup de coude volontaire dans l'estomac d'Otero. Le Chaux-de-Fonnier s'est alors écroulé, et Claude Zürcher a bondi de son banc pour dire les quatre vérités à l'homme en noir, qui n'a pas bronché. Puis, deux minutes plus tard, Fiechter a fauché Bühler qui s'en allait seul au but. Bon prince, M. Cornu a sanctionné cette charge d'un carton jaune, alors que le rouge s'imposait. Commentaire de Pierre-Philippe Enrico au sujet de l'agression sur Otero: «Cette saison, contre nous, lorsque l'ar-

bitre n'a pas vu la faute, c'est le juge de domaines à amériorer avec son drapeau. Ça nous a coûté trois expulsions. Mais aujourd'hui, le juge de touche ne s'est pas manifesté.»

Ainsi va la vie.

## AU CONCERT!

«Bien sûr, il y a encore beaucoup de domaines à améliorer, confiait Claude Zürcher, quelques heures après que la relégation du FCC était devenue officielle. A l'entraînement, certains devraient travailler plus intensément. Pas en quantité, mais en qualité. Mais que voulez-vous: ce n'est pas toujours facile de motiver les jeunes. Et puis, il y a les études. J'attache une très grande importance à la formation professionnelle d'un jeune footballeur. Il m'est arrivé d'accorder congé à quelques-uns. Et, dans le groupe, ça n'a pas forcément été bien perçu. Il y en a qui se sentent plus concernés que d'autres. Simple exemple: aujourd'hui, j'ai demandé à un espoir de venir à Emmenbrücke en tant que remplaçant. Il m'a répondu qu'il préférerait aller à un concert!»

Drôle de musique, en effet!

## PLUS D'ESPOIRS

La relégation du FCC a une répercussion immédiate: il n'y aura plus d'équipe espoirs du côté de La Charrière la saison prochaine.

Première économie...

## AVEC LANGEL

«Sandy a effectué tous les déplacements avec la première équipe et il n'a jamais joué. Il est donc normal que samedi, contre Old Boys, je fasse confiance à Langel pour garder la cage» a expliqué l'entraîneur du FCC.

Voilà une décision pleine de bon sens.

## «T'ES À 1000 MÈTRES!»

Dimanche, lors de la rencontre Audax-Friül - Noiraigue, le Néraoui Pascal Careme a tenté sa chance depuis le milieu du terrain. Ce qui a fait hurler Roger Läubli: «Arrête! T'es à 1000 mètres. Tu ne penses quand même pas marquer!»

Roger Läubli aurait-il des origines marseillaises...?

## DIGNE DE LA LNA

Rodrigues, le Brésilien de Noiraigue, a crevé l'écran sur le terrain de Serrières. Sa tentative de lob à la 37e minute fut un geste de toute beauté. Et chaque fois que Rodrigues avait le ballon, les Italo-Neuchâtelois ont eu des frissons dans le dos. «Ce gars a la peinture de la LNA, dit de lui Läubli. Il joue des deux pieds et il n'y en a pas un qui le vaud dans le groupe. Même pas au FCC.»

C'est peut-être vrai. Mais cette petite perle devrait songer à donner plus souvent son ballon. Ou pas seulement à Limoni.



Rolf Fringer

L'entraîneur d'Aarau est sollicité de toutes parts.

(Lafargue)

comme ce fut le cas contre Audax-Friül.

## PLEIN LA VUE

Ainsi, l'arbitre d'Audax-Friül - Noiraigue en a reçu plein la vue. C'est l'action du penalty, à la 57e minute, qui a mis le feu aux poudres. Le président Roger Maffioli, «idéalement» placé derrière les buts, a hurlé comme un putois. Monsieur Zay, de Remens, en a ensuite rajouté, distribuant carton sur carton et en expulsant le «juge de touche», un sympathisant d'Audax-Friül. Les Italo-Neuchâtelois ont alors perdu leurs nerfs. De belles paroles ont alors fusé, du genre: «Tu touches un pourcentage sur les avertissements? Ça te fait b... d'avertir de la sorte?» Et ainsi de suite.

Charmant que tout cela!

## 500 FRANCS

Toujours Roger Maffioli, au sujet de l'arbitre: «Ce match n'a plus d'enjeu pour nous et il va nous coûter 500 francs en cartons. C'est de la folie. Si ça continue de la sorte, ce n'est pas d'arbitres qu'on va manquer, mais de dirigeants!»

Quant au Néraoui Bernard Hamel, il y est également allé de sa petite diatribe sur l'homme en noir. «Je le connais, c'est la quatrième fois que nous l'avons cette saison. Il siffle bien durant une heure et quart et ensuite, il perd complètement les pédales.»

Seule solution: réduire le temps de durée des matches quand M. Zay officie...

## LA FIERTÉ DE LIMONI

A ce jour, après vingt rencontres de championnat, Noiraigue

compte trois défaites. Mais un joueur peut se targuer de n'avoir jamais perdu cette saison. L'attaquant néraoui Nexhmedin Limoni était en effet suspendu lorsque l'équipe de Roger Läubli a mordu la poussière.

D'où une certaine fierté, légitime.

## RENCONTRES AVANCÉES

L'ANF a donné l'ordre aux clubs de deuxième ligue de disputer les deux ultimes rondes du championnat au plus tard le samedi à 16 heures. Mais libre à chacun d'avancer lesdites rencontres. Ainsi, deux parties sont agendées ce soir: Coffrane - Superga (18 h 30) et Cortaillod - Etoile (20 h). Demain, deux autres matches sont programmés: Marin - Bôle (20 h) et Hauterive - Boudry (20 h). Quant à la rencontre Audax-Friül - Saint-Blaise, elle pourrait bien également se dérouler demain (18 h 30). En fait, seule la confrontation entre Noiraigue et Les Bois aura lieu samedi à 16 heures.

Sauf changement de dernière minute... (gs)

## LE ROULEAU AU BOUT

Le terrain du Paddock du Jura ayant passablement souffert lors des trois premières journées du concours hippique de la Société de cavalerie de La Chaux-de-Fonds, Willy Gerber, le président de la manifestation, a «roulé» le terrain dimanche matin. Une bonne intention mal récompensée car le rouleau a rendu l'âme après usage. «Il avait tellement de terre autour qu'il s'est décroché» expliquait Willy Gerber.

Comme quoi, la terre ne col-

lait pas seulement aux sabots des chevaux.

## UN SAVANT DOSAGE

Comment construire un parcours d'une épreuve qui jumelle trois catégories (M I, R III et J)? Pas facile et c'est Daniel Schneider qui s'est livré à cet exercice dimanche dans le Prix VAC, la finale du concours hippique chaux-de-fonnier. Bien sûr, il n'a pas fait l'unanimité et d'aucuns lui ont reproché d'avoir été trop gentil dans le parcours initial. «Que voulez-vous que je fasse, que je ne monte plus les obstacles et que les juniors et les régionaux se cassent les dents» lançait l'éleveur de Fenin.

En fait, la sélection a eu lieu au premier barrage et tout le monde s'est rendu à l'avis du constructeur.

## UNE FORMULE À REVOIR

Si Daniel Schneider a finalement prouvé être dans le vrai, les organisateurs du concours devront, eux, s'attacher à revoir la formule de leur finale. En effet, le mode de qualification pour cette épreuve n'était pas assez bien défini et cela a provoqué quelques grincements de dents, fort compréhensibles au demeurant. On espère que l'année prochaine un règlement définira plus précisément et plus judicieusement le déroulement de cette finale.

## DES OBSTACLES FLAMBANT NEUFS

En plus de l'effort d'organisation important qu'ils ont fourni pendant quatre jours, les membres de la Société de cavalerie ont également joué du pinceau pendant les semaines précédant leur concours. Quelques obstacles ont ainsi été remis à neuf. Une opération coûteuse, mais néanmoins nécessaire.

## VIRGINIE EN ALLEMAGNE

La prometteuse junior chaux-de-fonnière Virginie Bonnet commence à se faire une place au zénith de l'hippisme helvétique. La preuve: pendant le week-end de l'Ascension cette membre du cadre suisse juniors se rendra en Allemagne disputer le CSI juniors de Masbach. Une sortie internationale qui pourrait bien se solder par un exploit pour autant que son cheval «Sérieux» ne se montre pas aussi capricieux que dimanche au Paddock du Jura.

## LE POULIDOR DES PADDOKS

Grand vainqueur de la finale du concours hippique de La Chaux-de-Fonds, le Vaudois Martial Perrin remporte sa première victoire avec sa jument «Thèse-du-Rosel». «Jusqu'ici, j'avais accumulé les deuxièmes places», indiquait-il. Pour sûr, si cette pur-sang saute toujours aussi bien, le Vaudois ne jouera plus très souvent le Poulidor sur les paddocks. (jc)

**Sifflet désigné - Le Seelandais Gottfried Friedrich a été désigné pour diriger la finale de la Coupe de Suisse, le lundi 31 mai, au stade du Wankdorf, à Berne, entre Grasshopper et Lugano. Les juges de touche sont José Lobeto et Bernhard Linder, l'arbitre remplaçant étant le Valaisan Daniel Roduit (Châteauneuf). (si)**

## BRÈVES

## Planche à voile

## Revoilà Huguenin

Vincent Huguenin, vainqueur du Challenge du lac de Neuchâtel en 1992, a commencé la saison en beauté en remportant la première manche de cette compétition. Samedi à Saint-Blaise, il a en effet enlevé la Balac Cup devant Muster (Thielle) et Dubied (Saint-Blaise). Chez les dames, Conti (Saint-Blaise) s'est imposée.

## Athlétisme

## Succès neuchâtelois

Lors de la Coupe romande disputée à Yverdon, Claude Moser (Cortaillod) s'est imposé dans le concours du poids avec un jet à 15,58 m. Yvan Perroud (Neuchâtel) a pris la seconde place du 800 m dans le temps de 1'52"91, tandis qu'Alain Beuchât (Cortaillod) a terminé troisième du disque avec 47,36 m.

## Hockey sur glace

## Les Islanders battus

Trente-huit heures à peine après avoir éliminé Pittsburgh, double vainqueur de la Coupe Stanley, les New York Islanders ont subi une lourde défaite à Montréal, lors du premier match des demi-finales de la NHL. Face aux Canadiens, ils se sont en effet inclinés sur le score de 4-1.

## GAINS

## Sport-Toto

1 x 12 Fr 100.745,90  
33 x 11 Fr 3.052,90  
481 x 10 Fr 209,50

Le maximum de 13 pts n'a pas été réussi. Somme approximative au 1er rang du prochain concours: Fr 450.000.-

## Toto-X

1 x 5 +cpl Fr 20.694,50  
15 x 5 Fr 2.321,10  
921 x 4 Fr 37,80  
13.555 x 3 Fr 3.-

Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Somme approximative au 1er rang du prochain concours: Fr 320.000.-

## Loterie suisse à numéros

3 x 6 Fr 220.404,20  
63 x 5 +cpl Fr 6.131,50  
412 x 5 Fr 1.604,90  
16.379 x 4 Fr 50.-  
222.532 x 3 Fr 6.-

## Joker

4 x 5 Fr 10.000.-  
34 x 4 Fr 1.000.-  
450 x 3 Fr 100.-  
4.338 x 2 Fr 10.-

Le maximum de 6 chiffres n'a pas été réussi. Somme approximative au 1er rang du prochain concours: Fr 1.600.000. (si)

**MAT RAK** sportif de choc! BAUME

DANS UN SPORT COMME LE DECATHLON, IL FAUT...

SAVOIR REPOUSSER SES LIMITES! ALLEZ, ENCORE...

UN PETIT EFFORT!



A louer tout de suite ou pour date à convenir à La Chaux-de-Fonds

**STUDIOS NON MEUBLÉS**

Parc 23	Fr. 577.-	tout confort
Parc 23	Fr. 595.-	tout confort
Crêt 11	Fr. 265.-	sans confort
Serre 55	Fr. 500.-	tout confort

**STUDIOS MEUBLÉS**

Parc 23	Fr. 461.-	tout confort
Parc 23	Fr. 536.-	tout confort
Charrière 37	Fr. 250.-	chambre, tout confort

**APPARTEMENTS DE 1 PIÈCE NON MEUBLÉS**

Charrière 87	Fr. 476.-	tout confort
Charrière 87	Fr. 470.-	tout confort
Charrière 89	Fr. 452.-	tout confort
Charrière 89	Fr. 543.-	tout confort
Crêt 16	Fr. 621.-	tout confort
Biaufond 18	Fr. 652.-	tout confort
Hôtel-de-Ville 13	Fr. 830.-	confort, cuisine agencée
Paix 19	Fr. 626.-	tout confort
Parc 8	Fr. 700.-	tout confort, rénové
Ruche 25a	Fr. 1000.-	confort, cuis. agenc., terrasse

**APPARTEMENTS DE 1 PIÈCE MEUBLÉS**

Biaufond 18	Fr. 526.-	tout confort
Charrière 87	Fr. 469.-	tout confort
Charrière 87a	Fr. 552.-	tout confort
Charrière 89	Fr. 560.-	tout confort
Collège 15	Fr. 680.-	tout confort, cuis. agencée
Locle 21	Fr. 668.-	tout confort
Paix 19	Fr. 626.-	tout confort

**APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES**

Boulaux 15	Fr. 902.50	confort, cuisine agencée
Charrière 89	Fr. 750.-	tout confort
Cure 2	Fr. 900.-	confort, cuisine agencée
F.-Courvoisier 38a	Fr. 515.-	tout confort
Grenier 33	Fr. 1050.-	cuis. agencée et cheminée
Jacob-Brandt 55	Fr. 850.-	tout confort
Biaufond 18	Fr. 855.-	tout confort
Serre 55	Fr. 728.-	tout confort

**APPARTEMENTS DE 3 PIÈCES ET 3 1/2 PIÈCES**

A.-M.-Piaget 51	Fr. 634.-	tout confort
Bellevue 22	Fr. 995.-	tout confort
Musées 58	Fr. 1493.-	tout confort
Chapeau-Râblé 46	Fr. 1287.-	confort, cuisine ag., balcon
Crêts 116	Fr. 923.-	tout confort
Gibraltar 8	Fr. 786.-	tout confort
Grenier 27	Fr. 1000.-	tout confort
Jacob-Brandt	Fr. 1105.-	tout confort
Numa-Droz 88	Fr. 1020.-	tout confort, cuisine agencée
Beau-Site 3	Fr. 900.-	neuf, cuisine agencée
D.-P.-Bourquin 11	Fr. 1019.-	tout confort, cuisine agencée
Ruche 39	Fr. 1060.-	tout confort
Parc 8	Fr. 900.-	tout confort
Parc 79	Fr. 1000.-	confort, cuis. agencée, meublé
Numa-Droz 122	Fr. 602.-	tout confort

**APPARTEMENTS DE 4 PIÈCES ET PLUS**

Bel-Air 12	Fr. 1420.-	5 pièces, cuisine agencée
Champs 1	Fr. 1570.-	confort, cuis. agencée, terrasse
Chapeau-Râblé 46	Fr. 1422.-	confort, cuisine ag., balcon
Fleurs 7	Fr. 1200.-	+ charges, tout confort, cuis. agencée
Helvétie 50	Fr. 1550.-	+ charges, 5 pièces, cuisine agencée, balcon
Jacob-Brandt 55	Fr. 1540.-	tout confort, cuisine agencée
L.-Robert 114	Fr. 1032.-	tout confort
Locle 21	Fr. 1270.-	cuisine agencée
Numa-Droz 88	Fr. 1450.-	duplex, confort, cuisine ag.
Serre 55	Fr. 1100.-	tout confort, cuisine agencée
1er-Mars 4	Fr. 1299.-	5 1/2 pièces, tout confort

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
**GÉRANCIA & BOLLIGER SA**  
Avenue Léopold-Robert 12, 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 33 77



132-12057



**À VENDRE HAUTERIVE**

Appartement de 4 1/2 pièces, 120 m<sup>2</sup>, terrasse, garage, places de parc. Fr. 590 000.-

Villas terrasses de 150 m<sup>2</sup>, jardins privés, garages, places de parc Fr. 740 000.-

Appartement de 4 1/2 pièces, 119 m<sup>2</sup>, balcon de 30 m<sup>2</sup>, garage, place de parc Fr. 490 000.-

**PESEUX**

Villa familiale transformable. Terrain 622 m<sup>2</sup>, garage vue, tranquillité Fr. 610 000.-

**LA CHAUX-DE-FONDS**

Immeuble locatif de 16 appartements + magasin-atelier Fr. 1 150 000.-

**LE LOCLE**

11 appartements de 3 pièces mansardées et 4 pièces dans immeuble rénové Fr. 270 000.-

28-1049

**A VENDRE**

Zone résidentielle centre ville

**MAGNIFIQUE MAISON FAMILIALE**

- 2 étages
- garage.
- jardin arborisé de 500 m<sup>2</sup>

Fonds propres nécessaires Fr. 42 000.-  
Charge mensuelle financière avec système aide fédérale env. Fr. 1 300.-  
Dossier de vente sur demande téléphonique.  
Visite sur rendez-vous.

132-12083



**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56



A louer à La Chaux-de-Fonds:

**Appartement de 5 pièces**

Entièrement rénové, quartier Est, 1er étage, libre tout de suite. Fr. 1 200.- + 150.- de charges.

**Local (surface env. 90 m<sup>2</sup>)**

Entièrement rénové, centre ville, rez-de-chaussée, W.-C., conviendrait pour bureau ou atelier, libre tout de suite, Fr. 800.- + 100.- de charges.

A louer au Locle:

**appartement de 3 pièces**

quartier de l'hôpital, 1er étage, ascenseur, libre tout de suite. Fr. 650.- + 100.- de charges.

Pour les visites, s'adresser à la gérance MÉTROPOLE, L.-Robert 75, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 23 33

132-12690



NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 038/ 25 46 42

**À LOUER**

**À LA CHAUX-DE-FONDS STUDIOS NON-MEUBLÉS**

Jaquet-Droz 6	Fr. 690.- + charges
Promenade 3	Fr. 680.- + Fr. 60.-
Promenade 3	Fr. 620.- + Fr. 60.-
Promenade 3	Fr. 790.- + Fr. 60.-

**STUDIO MEUBLÉ**

Promenade 3	Fr. 920.- + Fr. 60.-
-------------	----------------------

**APPARTEMENTS 2 et 2 1/2 PIÈCES**

Jaquet-Droz 6	Fr. 680.- + charges
Jaquet-Droz 6	Fr. 690.- + charges
Cernil-Antoine 5	Fr. 780.- + Fr. 90.-
Numa-Droz 202	Fr. 650.- + Fr. 70.-
Numa-Droz 204	Fr. 650.- + Fr. 70.-
Numa-Droz 204	Fr. 700.- + Fr. 70.-
Numa-Droz 206	Fr. 700.- + Fr. 70.-
Numa-Droz 206	Fr. 650.- + Fr. 70.-
Numa-Droz 208	Fr. 700.- + Fr. 70.-

**APPARTEMENTS 3 PIÈCES**

Jaquet-Droz 6	Fr. 1100.- + charges
Numa-Droz 208	Fr. 1020.- + charges

**APPARTEMENT 4 PIÈCES**

Granges 6	Fr. 1150.- + Fr. 150.-
-----------	------------------------

**APPARTEMENT 6 PIÈCES**

Numa-Droz 202	Fr. 1400.- + Fr. 250.-
---------------	------------------------

**SURFACES COMMERCIALES / BUREAUX**

Jaquet-Droz 6	Fr. 3500.- + charges (175 m <sup>2</sup> )
Granges 6	Fr. 1700.- + Fr. 100.- (85 m <sup>2</sup> )
Numa-Droz 208	Fr. 1000.- + Fr. 100.- (70 m <sup>2</sup> )

**À NEUCHÂTEL STUDIOS**

Usines 7	Fr. 630.- + Fr. 50.-
Usines 7	Fr. 650.- + Fr. 50.-
Av. du 1er-Mars 22	Fr. 500.- + Fr. 45.-
Av. du 1er-Mars 22	Fr. 443.- + Fr. 35.-

**APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**

J.-J.-Rousseau 5	Fr. 2400.- + Fr. 100.-
------------------	------------------------

**À BOUDRY**

**VILLA MITOYENNE 5 PIÈCES**

Praz 13	Fr. 2200.- + Fr. 100.-
---------	------------------------

**AU LOCLE**

**APPARTEMENTS 4 PIÈCES**

Temple 27	Fr. 800.- + Fr. 150.-
Henri-Grandjean 3	Fr. 800.- + Fr. 150.-
Côte 12	Fr. 1100.- + Fr. 150.-

**APPARTEMENT 3 PIÈCES**

Côte 12	Fr. 950.- + Fr. 100.-
---------	-----------------------

**STUDIOS + CHAMBRES**

Gare 16	Fr. 350.- + Fr. 50.-
---------	----------------------

**4 SURFACES COMMERCIALES**

Temple 21	prix à discuter
-----------	-----------------

28-1049

**Police-secours: 117**

A louer pour le 1er juillet à La Chaux-de-Fonds à 3 minutes de la gare dans cadre tranquille

**GRAND APPARTEMENT DE 2 1/2 PIÈCES**

salon spacieux avec cheminée, cuisine agencée, bain, cave, Fr. 1090.-/mois + Fr. 100.- charges, éventuellement place dans garage. ☎ 038/24 77 40

28-40

**SAINT-IMIER**

Nous louons tout de suite ou à convenir

**restaurant/magasin**

Particulièrement bien situé au centre de la localité, possibilité de parking. Convient très bien pour un magasin de vêtements / radio-TV-vidéo / tea-room avec petite restauration / restaurant.

**Loyer accessible et à discuter.**

Prenez donc rendez-vous pour une petite visite au:

6-1092

Etudes immobilières



20, rue Plänke Gérance SA  
2502 Bienne ☎ 032 22 04 42

**OFFRES D'EMPLOI**

**Chœur mixte des Montagnes neuchâteloises**  
avec registres équilibrés, cherche

**DIRECTEUR(TRICE)**

Entrée immédiate ou à convenir. Ecrire sous chiffres P 132-740214 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.



107, av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds

Pour une entreprise de la ville, nous recherchons au plus vite

**MAÇON** (avec CFC)

Eventuellement avec bonne expérience. - pouvant travailler de manière indépendante

Contactez au plus vite M. Hasler pour de plus amples informations.

470-176

Tél. 039/23 22 88



Loge 5a, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 48 00 recherche

**un polisseur**

de première force  
expérience or-acier, aptitudes à former des apprentis. Entrée dès que possible.

132-12676

**Voulez-vous apprendre l'allemand et monter à cheval?**

Prof. d'école secondaire cherche jeune fille comme aide à la maison et à l'écurie (env. 10 chevaux). A partir de la mi-mai ou date à convenir. De l'expérience dans le maniement des chevaux souhaitable.

Possibilité de monter à cheval. Argent de poche et pension complète. Adressez-vous à **Herbert Grob, Honnegg 3, 8734 Ermenswil, tél. 055 86 32 46.**

170-501175/4x4

LA ROTISSERIE



Nous cherchons

**jeunes serveurs(euses) ainsi qu'un cuisinier**

Tout de suite ou à convenir. Prendre rendez-vous par téléphone dès 19 h.

☎ 039/28 48 47

Croix-Fédérale 35, La Chaux-de-Fonds

132-12223

Entreprise horlogère haut de gamme de La Chaux-de-Fonds est à la recherche de deux collaborateurs:

**agent de méthodes**

ayant d'excellentes connaissances techniques de la boîte de montre pour effectuer la modification, le contrôle et le suivi des gammes opératoires. Connaissances de l'informatique souhaitées mais non indispensables;

**employé**

**d'ordonnancement**

ayant de l'expérience dans la planification et le suivi de fabrication à l'aide de l'informatique.

Ce poste requiert un intérêt certain pour la fabrication. Des connaissances de la boîte de montre seraient appréciées.

Ecrire sous chiffres 470-082 ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.



**Ascension**

Délais pour la remise des annonces

**Editions du:**

Mercredi 19 mai:	lundi 17 mai 1993 à 10 heures
Judi 20 mai:	pas d'édition
Vendredi 21 mai:	mardi 18 mai 1993 à 10 heures
Samedi 22 mai:	mercredi 19 mai 1993 à 10 heures
Lundi 24 mai:	mercredi 19 mai 1993 à 10 heures

Les ordres qui parviendraient après ce délai seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension.

**Avis mortuaires**

Les adresser à la rédaction en mentionnant clairement et visiblement sur les envois:

**Avis mortuaire urgent**



**PUBLICITAS**

La Chaux-de-Fonds  
Place du Marché  
Case postale 2054  
☎ 039/210 410  
Téléfax 039/28 48 63

Le Locle  
Rue du Pont 8  
Case postale 151  
☎ 039/31 14 42  
Téléfax 039/31 50 42

132-12536

**L'annonce, reflet vivant du marché**

LA CHAUX-DE-FONDS  
LE LOCLE  
HAUT-DOUBS  
NEUCHÂTEL  
VAL-DE-RUZ  
VAL-DE-TRAVERS  
JURA  
JURA BERNOIS

Le Landeron

### Nickafor hors-la-loi

Malgré la décision du Service cantonal de la protection de l'environnement de faire cesser immédiatement les activités, l'entreprise de nicklage chimique Nickafor S.A. au Landeron, a continué de travailler. L'Etat n'en revient pas de la désinvolture des deux chefs d'entreprise. La réaction ne s'est pas fait attendre.

Page 24

Couvet

### Entre faillites et espoirs

En 1984, la première entreprise s'installait dans la zone industrielle de Couvet. D'autres ont suivi le mouvement. Elles ont développé leurs produits. Cependant, la récession a obligé deux d'entre elles à mettre la clé sous le paillasson. Ces faillites ont laissé derrière elles de solides ardoises...

Page 25

Canton de Berne

### Guerre à l'alu!

Le recyclage des déchets ménagers en aluminium n'est plus rationnel. Ce constat a incité l'Office bernois de la protection des eaux et de la gestion des déchets à demander aux communes de cesser cette collecte.

Page 27

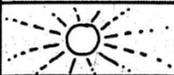


**Météo:**  
Temps en général ensoleillé et sec. Par moment des voiles de nuages élevés.  
**Demain:**  
Pour toute la Suisse orageux, peu de soleil. Jeudi et vendredi, temps variable.

Lac des Brenets  
750,54 m

Lac de Neuchâtel  
429,39 m

Fête à souhaiter mardi 18 mai 1993: ERIC



21°  
Lever: 5 h 52  
Coucher: 21 h 04

7°  
Lever: 3 h 59  
Coucher: 18 h 08

0°  
3200 m



Canton de Neuchâtel: ouverture de la 44e législature

# Des promesses à tenir

La 44e législature de la République et canton de Neuchâtel s'est ouverte hier par la prestation de serment des nouvelles autorités. Une législature qui voit la majorité bourgeoise confortablement installée au gouvernail d'un canton qui traverse sa cinquième année consécutive de crise. Les défis s'annoncent nombreux et difficiles. Il faudra dès lors aux élus à la fois courage et bon sens pour répondre aux attentes des Neuchâtelois.

Sous un soleil radieux, le Conseil d'Etat et 112 des 115 députés élus le 18 avril dernier ont pris part au traditionnel cortège qui mène de l'Hôtel de Ville de Neuchâtel au Château, emmené par un imposant peloton de gendarmerie en grand uniforme et la fanfare des Armes-Réunies, de La Chaux-de-Fonds. Un public ravi n'a pas manqué de saluer les autorités tout au long du parcours.

Après la cérémonie religieuse, en la Collégiale, célébrée par le pasteur Ion Karakash, les députés se sont retrouvés dans la cours du Château pour la parade de la fanfare et la salve d'honneur de la gendarmerie. Ultime feu d'artifice avant d'entrer dans la salle du Grand Conseil.

La session constitutive a débuté par la validation des élections et l'assermentation du Parlement et du gouvernement, des opérations menées par le doyen d'ancienneté, le député popiste loclois Frédéric Blaser (entrée au Grand Conseil en 1957) assisté d'un bureau provisoire comprenant les plus jeunes députés, à savoir: Eva Leuenberger (PS, 1970), Sven Engel



Le traditionnel cortège à travers Neuchâtel

Peloton de gendarmerie et musique en tête, les nouvelles autorités cantonales ont pris hier leurs quartiers pour la législature. (Impar-Galley)

(PRD, 1968), Laurence Boegli (POP, 1967), Muriel Bovay (PRD, 1965), Pierre Bonhôte (PS, 1965) et Christian Blandinier (lib-PPN, 1965).

Dans son allocution, le doyen Blaser qui a, le temps d'un tour d'horloge, enfin pu considérer les choses de face plutôt que de dos, a tout d'abord salué les députés «qui, à tort ou à raison, pensent au travers de leur action diriger notre canton», relevant au passage la revitalisante présence féminine dans l'hémicycle.

Une bienvenue particulière pour leur dire aussi que dans ce Parlement, comme ailleurs, rien ne se donne...

Après avoir brisé une lance en faveur de l'indépendance du député qui, selon le droit, «ne peut

ni recevoir de mandat impératif, ni représenter le collège qui l'a élu», M. Blaser a évoqué le désintérêt croissant du peuple pour la chose publique.

«Nous vivons aujourd'hui une crise économique et morale, sans trop dramatiser vu notre stade de développement, mais on ne peut ignorer l'apparition d'un chômage dont certains pensent qu'il sera permanent, ni le manque de moyens des collectivités publiques, alors qu'une minorité brasse et amasse des sommes fabuleuses. Nous avons quatre ans devant nous pour démontrer que la solidarité est autre chose qu'un slogan électoral et faire la preuve de notre sincérité et de nos promesses...»  
L'élection du bureau du Grand

Conseil, et plus particulièrement de son président, a donné lieu à une réaction du groupe socialiste par la voix de Jean-Jacques Delémont. Sans contester la clé de répartition politique retenue, ce dernier a rappelé que chaque groupe assumait la responsabilité du choix de ses candidats lors de la désignation de membres du bureau ou de commissions.

En ce qui concerne le perchoir, les socialistes ont demandé aux libéraux s'il était judicieux de proposer à cette fonction un candidat faisant l'objet d'une enquête, allusion non

feinte aux «affaires» qui jettent aujourd'hui le discrédit sur l'ancienne équipe du Conseil communal loclois.

Croyant néanmoins en la sagesse des libéraux dans leur choix, le député Delémont a insisté pour qu'aucun effort visant à une parfaite transparence ne soit négligé. Chef de file du groupe libéral, Antoine Grandjean a maintenu fermement le choix de son parti et la confiance placée en M. Graber, «car si on s'étonne sur certains bancs, on ne démontre rien!»

Incident clos. Le bureau (lire ci-dessous) a été élu et son président a livré son premier discours officiel. Un message qui faisait la part belle aux trois aspirations fondamentales de l'être humain: la liberté, la justice et la sécurité. Trois valeurs qui ont tendance à être hiérarchisées par les grands courants politiques occidentaux: les libéraux privilégiant la liberté, la gauche la justice et les conservateurs la sécurité.

«Or, poussé à l'excès, le libéralisme glisse vers l'anarchie, le socialisme vers l'égalitarisme totalitaire et le conservatisme vers la dictature».

Pour le nouveau premier citoyen du canton, seuls l'autodiscipline et le sens des responsabilités peuvent corriger ces tentations; une autodiscipline que l'on peut retrouver par le christianisme, «ce qui fait le meilleur de la civilisation occidentale».

Après l'élection des différentes commissions permanentes, les députés se sont séparés pour se retrouver en fin d'après-midi au Locle à l'occasion des festivités en l'honneur du président du Grand Conseil. M.S.

● Lire en page 20

## Bureaux et commissions permanentes

Le bureau du Grand Conseil sera composé de Rolf Graber (lib-PPN/président); Bernard Renevey (PS/1er vice-président); Maurice Sauser (PRD/2e vice-président); Pierre de Montmolin (lib-PPN/1er secrétaire) et Marie-Antoinette Crelier-Lecoultré (PS/2e secrétaire). Les scrutateurs seront: Jean-Claude Kuntzer (PRD), Marie-Anne Gueissaz (lib-PPN), Anne-Catherine Pétremand-Berger (PS) et Raoul Jeanneret (PS). Scrutateurs suppléants: Marcel Garin (PRD) et Jacques-André Choffet (lib-PPN).

**Commission des naturalisations.**-Gabrielle Bochslers (PS/présidente), Marie-Anne Gueissaz (lib-PPN/vice-présidente), Francis Javet (PRD/rapporteur), ainsi que huit autres membres.

**Commission des pétitions et grâces:** André Opiel (PS/président), Lucien Chollet (lib-PPN/vice-président), Jean-

Claude Kuntzer (PRD/rapporteur), ainsi que huit autres membres.

**Commission législative:** Didier Berberat (PS/président), Jean-Pierre Authier (lib-PPN/vice-président), Walter Willener (PRD/rapporteur), ainsi que 12 autres membres.

**Commission financière:** Le bureau de cette commission de 15 membres se constituera ultérieurement.

**Commission santé publique:** Michèle Berger-Wildhaber (PRD/présidente), Isabelle Opan-Du Pasquier (lib-PPN/vice-présidente), Jeanne Philippin (PS/rapporteuse), ainsi que 12 autres membres.

**Commission conservation de la faune:** Jean-Gustave Béguin (lib-PPN/président), Charles-Henri Pochon (PS/vice-président), Marcel Garin (PRD/rapporteur), ainsi que 12 autres membres.

**Commission Europe:** Willy Haag (PRD/président), Claude Bernoulli (lib-PPN/vice-prési-

dent), Didier Berberat (PS/rapporteur), ainsi que 12 autres membres.

### CONSEIL D'ETAT

Le bureau du Conseil d'Etat s'est également constitué hier pour la période allant du 17 mai 1993 au 31 mai 1994: Francis Matthey (PS/président), Pierre Hirschy (lib-PPN/vice-président).

La répartition des départements a été confirmée telle qu'annoncée récemment, à savoir: Santé et sécurité à Maurice Jacot (PRD), suppléant Pierre Hirschy. Finances et affaires sociales à Francis Matthey, suppléant Jean Guinand (lib-PPN). Gestion du territoire à Pierre Hirschy, suppléant Francis Matthey. Economie publique à Pierre Dubois (PS), suppléant Maurice Jacot. Instruction publique et affaires culturelles à Jean Guinand, suppléant Pierre Dubois. (ms)

## REGARD

### Un verdict à respecter

*La législature s'annonce d'ores et déjà difficile. On le pressentait, et l'épisode de l'élection contestée du président du Grand Conseil ne laisse guère planer de doute sur la suite des hostilités. Au mieux, il y aura consensus politique entre les blocs sur les dossiers les plus urgents et ceux où l'intérêt du canton primera sur toute autre considération; au pire, on fera traîner les débats pour retarder des décisions dont l'issue ne fera pourtant guère de doute.*

*On le sait, le canton traverse une grave crise économique dont la nature est certes connue, mais dont l'ampleur variera sous l'influence de facteurs externes, engendrés par la globalisation des affaires, mais internes aussi, notamment par les conditions-cadres dont pourraient bénéficier à l'avenir les acteurs économiques du canton.*

*C'est dans cette seconde partie de l'énoncé que le gouvernement à un rôle vital à jouer, essentiellement au travers des deux départements-clés que sont l'Economie publique et les Finances. Des départements détenus par les socialistes Pierre Dubois et Francis Matthey.*

*Sans revenir sur les grandes compétences techniques, humaines et politiques des deux magistrats, pour des raisons strictement politiques et rationnelles, la nouvelle majorité gouvernementale sortie des urnes le 18 avril dernier aurait dû s'imposer dans ces deux départements. Histoire de mettre en pratique les principes et préceptes déclamés lors de la campagne électorale, notamment au chapitre de la fiscalité (des personnes et des entreprises), de la promotion économique (effort plus endogène) et de la revitalisation de l'économie (aides et allègement des procédures).*

*Sans en faire, encore une fois, une affaire de personne, il y a quelque part détournement de la volonté populaire, pourtant clairement exprimée, à n'avoir pas osé bousculer la tradition du choix des départements selon des critères d'ancienneté! C'était une question de principe, même si la collégialité reste une vertu cardinale au sein du gouvernement neuchâtelois et que celle-ci sera d'une sensibilité différente de l'ancienne.*

Mario SESSA

4 - 5 juin - 20 h 15  
6 juin - 17 heures

L'ÉCOLE DE DANSE  
MODERN-JAZZ DU  
SUN STAR

présente

«LA MALLE ENCHANTÉE»  
conte inédit  
de Béatrice Antille

CASINO  
DU LOCLE

Marmots malicieux transformés en enfants sages.  
Mignons pour le plaisir sans trouver son porte-monnaie!



9.5

ROBETTE-TRICOT  
COTON

jaune, menthe, bleu. 92-116, 9.-/10.-

T-shirt, coton,  
bleu, rouge.  
56-86, 4.50

Culotte avec  
bretelles,  
coton seersucker,  
bleu, rouge.  
62-86, 10.-

9.-

Blouse, coton,  
rouge, bleu.  
92-116, 9.-/10.-



12.-

Bermuda, coton,  
rouge, bleu.  
92-116, 12.-/13.-

29.-

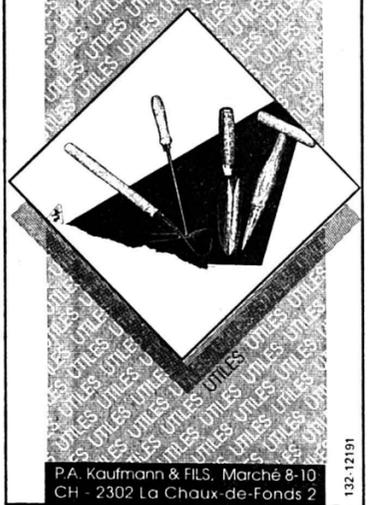
Robette avec  
broderies,  
coton. 92-116



44-600

Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

**K AUFMANN**  
La griffe de la qualité



P.A. Kaufmann & FILS, Marché 8-10  
CH - 2302 La Chaux-de-Fonds 2

**Prêts personnels**

Agence: H. Minary  
Jusqu'à Fr. 40 000.- en 24 heures. Dis-  
crétion absolue. Sans aucune garantie.  
Reprise de crédit en cours possible.  
Frontaliers exclus.  
☎ 039/23 01 77 de 8 h à 20 h 30.

Cause imprévue

**BMW 325 i**

(Nouv. modèle), bordeaux, 10.91,  
19 000 km, cd, spoiler, jantes alu,  
rabassée. Etat de neuf.  
Prix neuf Fr. 56 000.-,  
cédée Fr. 37 000.-.  
☎ 066/66 51 55 - 56 (M. Durrer).

**Rideaux de douche  
Tapis de bain  
Linges**

Très grand choix de  
couleurs assorties



Je suis intéressé de reprendre éven-  
tuellement un commerce de

**PETITS TRANSPORTS**

Les finances seraient garanties par  
une banque. Offre sous chiffres 410-  
53636 à ASSA Annonces Suisses SA,  
2501 Bienne.

**AVIS OFFICIEL**

**SERVICE DES  
ORDURES  
MÉNAGÈRES**

Le public est avisé que le ser-  
vice d'enlèvement des ordures  
ménagères sera supprimé

**JEUDI 20 MAI  
(Ascension)**

et avancé au

**MERCREDI  
19 MAI 1993**

Nous rappelons que les  
ordures ménagères doivent  
être déposées en bordure des  
voies publiques le jour fixé  
avant 7 heures.

L'autorité communale remer-  
cie la population de suivre  
cette règle.

Direction des  
Travaux publics

132-12406

**OFFRES D'EMPLOI**

**Cours en soirée Cours en journée**

Cours de préparation en vue de  
l'obtention du brevet fédéral

Bourses de formation  
à disposition!

**VENTE**

Prenez votre  
future carrière en main!

**MARKETING**

Orientez votre  
carrière vers les  
domaines d'avenir

**ASSISTANT·E DE DIRECTION**

Suivez une formation professionnelle intensive  
Pour de plus amples renseignements, envoyez le talon ou téléphonez à:

KRM MANAGEMENT, Formation continue  
Espace 4, 1023 Crissier Tél. 021 635 86 86

Veuillez svpt. m'envoyer de suite votre documentation concernant la formation de:

[ ] MARKETING [ ] VENTE [ ] ASS. DIRECTION [ ] avec bourse de formation

Nom et prénom: .....

Rue: ..... N°/Lieu: .....

Tél. prof.: ..... Tél. privé: ..... dès: .....

*Aux Rochettes*

Pour vos baptêmes et confirmations

salles de 20 à 50 personnes

Route du Valanvron. ☎ 039/28 33 12

132-12014

**Institut Scheidegger**

**Cours du soir à  
La Chaux-de-Fonds**

Comptabilité de base  
+ mise en pratique  
sur ordinateur.

Informations  
sans engagement,  
☎ 039/41 33 84  
de 18 à 21 heures

132-509481

Cartoon  
Rue Neuve 5  
2300 La Chaux-  
de-Fonds  
☎ 039/28 67 45

Big star  
Naf-Naf  
Levi's  
Men at Work  
Waikiki  
Bac à sable

Best Montana

**Les nouveautés sont là!**

Grands choix d'idées cadeaux pour  
petits et grands.

Le samedi, non-stop 10 h 30 - 17 h 00

La vieille ville bouge

132-506083

Consultation et essais gratuits  
d'appareils à plusieurs programmes auditifs  
selon vos besoins personnels

• Fournisseurs: AI-AVS-CNA-AMF

**SURDITÉ DARDY**  
AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES

2302 La Chaux-de-Fonds  
Rue de la Serre 61 - Tél. 039/ 23 34 07  
Près de la pharmacie Pillionel

36-5977

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Course pour la paix La Chaux-de-Fonds - Biaufond

# Un pont trait d'union

Samedi dernier, deux groupes de coureurs à pied, partis respectivement de La Chaux-de-Fonds et de Fournet-Blancheroche, se rejoignaient sur le pont de Biaufond. But de l'exercice: célébrer les bonnes relations entre la France et la Suisse et plaider pour la paix dans le monde. Pour l'occasion, deux plaquettes étaient posées aux extrémités de l'ouvrage, rebaptisé «Pont de paix Sri Chinmoy».

Centre sportif de la Charrière. Seule une poignée de Chaux-de-Fonniers avait répondu à l'appel. Les autres coureurs venaient de Zurich, de Francfort et même de Russie. Peu après, une autre équipe partait de Fournet-Blancheroche. Chaque groupe était précédé d'un porteur de flambeau, comme aux Jeux olympiques.

## PLAQUETTES INAUGURÉES

Coureurs «suisse» et «français» ont fait leur jonction sur le pont de Biaufond, où les attendaient des représentants des autorités. C'est sur la rive helvétique que les édiles ont prononcé de brefs discours. Le vice-président du Conseil communal de La Chaux-de-Fonds, M. Jeanbourquin, a salué l'initiative, rappelant que des liens ont été tissés de longue date entre le canton de Neuchâtel et la Franche-Comté. M. Jeannerot, maire de Fournet-Blancheroche, lui a fait écho. C'était pourtant la première fois que les édiles de ces deux communes limitrophes se rencontraient officiellement.

Ingénieur des Ponts et chaussées, M. Monnier représentait l'Etat de Neuchâtel. Il a insisté sur le rôle de trait d'union que joue depuis longtemps le pont de Biaufond et sur le caractère paisible des lieux. Quant à M. Bobillier, conseiller général du Doubs, il a rappelé que ce pont



Le pont de Biaufond

Portant les flambeaux, MM. Jeannerot, maire de Fournet-Blancheroche et Jeanbourquin, vice-président de La Chaux-de-Fonds.

avait permis, en 1940, à des soldats français poursuivis par les Allemands de trouver la paix sur la rive suisse.

Les plaquettes portant la

mention «Pont de paix Sri Chinmoy» ont été ensuite inaugurées, à chaque extrémité. Puis l'ensemble des participants, douaniers français en uniforme

compris, se sont rendus au hampeau de Biaufond pour partager le verre de l'amitié, offert par la ville de La Chaux-de-Fonds. A.M.

## Rédaction

### LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT  
Denise de CEUNINCK

## BRÈVE

Accident d'hélicoptère en Sibérie

### Rapatriment du corps de Roger Rossier

Le corps du Chaux-de-Fonnier, Roger Rossier, décédé à la suite de l'accident d'hélicoptère survenu samedi dans l'Extrême-Orient russe devrait être acheminé aujourd'hui du petit village sibérien de Mys Schmidta à Saint-Petersbourg, en compagnie des sept autres victimes russes et françaises. Les corps seront ensuite rapatriés dans leur pays respectif.

## AGENDA

### Temple Farel

#### Musique par-dessus la frontière

L'Harmonie de Maiche, dirigée par Serge Chauvin, et Les Armes-Réunies, sous la baguette de René Michon, donneront un concert au Temple Farel, mercredi 19 mai à 20 h 15. (ddc)

### A Beau-Site

#### «Le voyage de Mémé»

La dernière représentation du «Voyage de Mémé», texte de Gil Ben Aych, interprété par Jacqueline Payelle et Guillaume Briat, co-production Association TPR-Théâtre Cassiopée, aura lieu à Beau-Site, mercredi 19 mai à 15 h. (ddc)

### Club 44

#### L'enfant et la mort

Dans le cadre de sa réflexion sur la mort et en collaboration avec le Club 44, L'Ortie reçoit Nahum Fenck, pédiatre et thérapeute de famille (Lausanne), qui donnera un exposé sur le thème «L'enfant et la mort». Mercredi 19 mai, au Club 44, 20 h 30. (sg)

### Aux Planchettes

#### Vente paroissiale

La grande vente traditionnelle du Foyer paroissial des Planchettes aura lieu jeudi 20 mai. Culte au temple à 10 h, puis vente au Pavillon des Fêtes, avec marché aux puces et une tombola, jusqu'en fin d'après-midi. Repas de midi au Pavillon. (Imp)

## Accident à la rue des Crêtets

### Sous un camion

Hier matin, à 11 h 35, un accident s'est produit à l'intersection de la rue des Crêtets et de la rue du Saint-Gothard.

Un poids lourd, conduit par G.D.S., de Kappel/SO, venant de la rue Saint-Gothard, direction sud, est entré en collision

avec la voiture de S.V. de La Chaux-de-Fonds, qui circulait rue des Crêtets, direction est.

Sous l'effet du choc, cette voiture s'est encastrée sous le camion. Le conducteur S.V. a été conduit par l'ambulance à l'hôpital de la ville.

(comm, Imp - photo Henry)



## Décès d'un grand bâtisseur

### Alfeo Paci n'est plus

Directeur, de 1948 à 1979, de l'entreprise qui porte son nom, Alfeo Paci s'en est allé récemment, à l'âge de 78 ans. Né en 1915 à La Chaux-de-Fonds, il avait gardé la nationalité italienne. Son père était venu des Marches pour travailler sur les grands chantiers de la ville, au début du siècle. En 1921, il fondait sa propre entreprise, qui devait prospérer par la suite.

Alfeo Paci a d'abord fait un apprentissage de maçon, puis un stage chez un architecte de Neuchâtel. Il devait prendre les rênes de l'entreprise paternelle en 1948. Après une décennie difficile, la maison Paci allait littéralement décoller, à la faveur du boom économique des années 60. A cette époque, elle a compté près de 300 employés.

C'est dans ces mêmes années qu'elle allait réaliser de nom-

breux édifices publics de la ville, comme le nouvel hôpital, le Musée international d'horlogerie, le Gymnase, le collège des Endroits, mais aussi des bâtiments industriels, comme les usines UCAR, Voumard, Portescap et bien d'autres et commerciaux, comme Coop City et les entrepôts Coop. A cela s'ajoutent nombre d'immeubles locatifs.

Membre du Kiwanis et du comité de la Fédération neuchâteloise des entrepreneurs, Alfeo Paci a également été nommé chevalier du Mérite du Travail par l'Etat italien pour ses efforts en faveur de l'intégration de ses compatriotes en Suisse. Il s'était ainsi entouré d'un noyau de collaborateurs fidèles ayant gravi un à un les échelons de l'entreprise. Ayant dû cesser ses activités en 1979, pour raisons de santé, M. Paci a alors confié la direction à son fils Enrico. (am)

## Club 44: les limites de la prévention

### Faire rimer plaisir avec santé

Avec un peu de provocation et beaucoup d'humour, le Dr Norbert Bensaïd, de Paris, a dressé, vendredi au Club 44, un diagnostic de la prévention tous azimuts qui tente de régir nos existences au détriment de nos petits plaisirs et autres travers.

Des propos qui ont fait rire et ricaner, mais qui mettent le doigt sur un danger évident: dicter le comportement des individus peut mener à des dérives dangereuses, le fascisme en est une.

Nos contradictions sautent aux yeux: les slogans des magazines nous servent du «jeune-beau-bronzé», «musclé-épuré-régénéré-mince-sain» à tort et à travers d'une part et des articles alarmants sur notre société vieillissante, nos homes archi-pleins, la charge sociale du 4e âge, d'autre part. Entre les deux, il faut prévenir, se surveiller sans cesse pour savoir si on est malade ou susceptible de le devenir, régenter son «manger-boire-dormir-fumer» et accomplir, avec ou sans plaisir, son jogging matinal, s'aérer, éliminer ses toxines.

Ca fait du bien, paraît-il. Et le plaisir dans toute cette panoplie? Celui qui permet un équilibre du corps et de l'esprit? Vous êtes enveloppé, nerveux, stressé?

C'est votre faute! Vous respirez mal? Vous fumez trop! A vouloir se préserver de tout, soit on tombe malade de peur de tomber malade, soit on devient centenaire sans savoir pourquoi.

Un peu court le raisonnement? A force d'interdits, on tend pourtant vers une uniformisation, celle qui, sans en avoir l'air, ouvre précisément la voie à l'autoritarisme.

Ni contre les vaccins, ni les dépistages, le Dr Bensaïd s'insurge contre la médecine qui veut dicter la manière de vivre au moyen de slogans basés sur la peur. Mieux vaut aider les gens à vivre, soigner, que chercher, par tous les moyens mécaniques ignorants de la globalité de l'individu, de les rendre immortels ou presque. Trop se préoccuper de sa santé pourrait être nuisible à la santé, ajoute-t-il, rappelant que le dialogue entre patient et thérapeute demeure la meilleure des préventions. (sg)

## 25es journées des Chœurs catholiques-chrétiens

### Des chants de foi

Pour leur rencontre nationale, qui s'est déroulée ce dernier week-end, les chœurs catholiques-chrétiens ont rassemblé le nombre attendu de plus de 320 participants, venant essentiellement de Suisse alémanique et de Genève, pour la Romandie.

Les choristes et leurs accompagnants sont arrivés samedi matin et les délégués des sociétés ont tenu leur assemblée. Le grand concert de fin d'après-midi au Grand Temple (photo Henry) a été de grande qualité et a ravi un auditoire imposant. La soirée récréative qui a suivi s'est déroulée à la Maison du Peuple et le dimanche matin, en collaboration avec la paroisse du Grand Temple, un culte œcuménique a été célébré par Mgr Hans Gerny.

Durant l'après-midi, emmenés en cars, les visiteurs ont parcouru le Jura neuchâtelois, avec grand plaisir, avant de clore cette rencontre chalcureuse. (Imp)



## AUJOURD'HUI

### LA CHAUX-DE-FONDS

- DISCO  
César's discothèque  
Di-je, 21 h 30-2 h; ve + sa, 21 h 30-4 h.

## SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE  
prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h; sa 10-16 h. Département audio-visuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h ou sur rendez-vous.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES  
lu-ve 13 h 45-18 h; sa 10-12 h, 13 h 45-16 h.
- PHARMACIE D'OFFICE  
Henry, L.-Robert 68, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.
- URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE  
☎ 23 10 17 renseignera.
- HÔPITAL  
☎ 27 21 11.

## AVIS URGENT

Nous cherchons une  
**ouvrière d'horlogerie**  
OK PERSONNEL SERVICE  
☎ 039/23.04.04 132-12089

Réception de Rolf Graber, nouveau président du Grand Conseil

# Le 18e Loclois installé au «perchoir»

C'est à la salle polyvalente du Communal, dans des conditions de sonorisation assez médiocres, qui ont rendu presque inaudibles des passages de certains discours, qu'a eu lieu la réception du nouveau président du Grand Conseil, le 140e de la République et 18e du Locle, Rolf Graber. Celle-ci a débuté à l'extérieur du bâtiment, où nombre de députés et d'invités avaient répondu au rendez-vous. On y aperçut aussi quelques Loclois venus prendre l'apéritif offert à cette occasion par la commune.

L'ambiance était bon enfant, sous un riant soleil printanier, alors que la Musique militaire interprétait quelques partitions. Tous les conseillers d'Etat, les représentants aux chambres fédérales avaient répondu présent. Aux côtés des nombreux députés, se trouvaient les présidents des communes du district ainsi que MM. Vermot et Cheval, maires de Villers-le-Lac et Morneau. Alors que les membres des Francs-Habergeants servaient

l'apéritif, le nouvel élu et par ailleurs président de la ville du Locle, Rolf Graber, remercia chacun et souhaita que l'honneur de sa nouvelle fonction rejaillisse sur sa cité. Il espéra que, sous sa présidence, des dossiers importants pour sa ville, comme la réalisation du projet d'extension et de rénovation de l'ETLL, ainsi que la traversée du Locle, connaissent un heureux aboutissement.

## NE PAS OUBLIER LE LOCLE

Deux objets qu'il a d'ailleurs repris, lors de son intervention mettant un terme à la cérémonie officielle organisée à l'intérieur de la halle: L'ETLL, d'abord, parce qu'une simple visite des lieux permet de juger de la nécessité de passer à l'action. En ce qui concerne la portion de l'axe des Microtechniques, de la sortie du tunnel du Bas du Reymond au Col-des-Roches, M. Graber a espéré qu'un crédit d'étude soit accordé, englobant obligatoirement la traversée du Locle en tunnel. Une réalisation indispensable pour garantir la cohérence du réseau routier, disposer d'une base minimale d'attractivité économique et assurer la qualité de vie en milieu urbain du Locle.

## EN PANNE DE CONFIANCE

Le nouveau premier citoyen du canton a aussi mené une réflexion sur les communes qui «risquent de devenir des entités



Une ambiance bon enfant, sous un soleil printanier

Tous les conseillers d'Etat et les représentants aux chambres fédérales avaient répondu présent. (Impar-Galley)

d'applications administratives auxquelles on ne donne d'ailleurs par de nouvelles ressources», puisque la tendance est à l'élaboration de nouvelles lois et ordonnances contenant des commandements et interdictions et non plus des conditions-cadres. D'où des dangers de cette évolution par «une aggravation de la démotivation civi-

que» et «une grave atteinte à notre fédéralisme». A cet effet il a lancé un appel en faveur d'un développement équitable des régions de notre canton.

Mais, pour cela, il faut faire preuve de confiance, car sans elle, l'action des pouvoirs publics demeure vaine. L'homme a besoin pour développer ses capacités d'innovation et de créa-

tion. Pour M. Graber, elle résulte de «convictions profondes», mais aussi d'une «attitude face aux problèmes, aux événements et à son environnement». Elle permet de remettre l'homme en tant qu'acteur et non spectateur de la vie. La soirée et le repas furent animés par «La Mili», les Francs-Habergeants et le Petit Chœur. JCP

## L'homme politique et l'homme tout court

# Triptyque savoureux

Rolf Graber, homme politique aux multiples fonctions et homme tout court a été décrit tour à tour par le conseiller communal Paul Jambé, le président du Conseil d'Etat Francis Matthey et le chef de groupe des libéraux-PPN au Grand Conseil, Antoine Grandjean.

Le directeur des Finances de la ville du Locle Rolf Graber a été évoqué par un Paul Jambé non dépourvu de malice. «S'appuyant sur une sorte de carré qu'il voudrait magique», où les dépenses en biens, services et marchandises seraient stables, l'évolution de la dette publique contenue dans des limites raisonnables... «Las, la réalité est souvent ingrate». Puis Rolf Graber président de la ville, «tâche particulièrement astreignante». Puis Rolf Graber président du Grand Conseil et appelé à siéger au Conseil national: «Il lui faudra alors trouver le secret d'expédier les affaires particulières et générales jour après jour, sans que l'exercice de ses multiples mandats ne souffre trop».

Cette fonction de président du Grand Conseil, «nul n'ignore qu'elle n'existe que par le contenu que lui donne celui qui la remplit». Et M. Jambé d'espérer que Rolf Graber prêterait une oreille attentive aux plus pau-

vres et aux plus démunis et ne fera pas taire ses convictions profondes. Il joignait dans ses bons vœux la famille du nouveau président et les sacrifices auxquels elle consentait, «car certains, dans la population, oublient trop souvent cette facette de la vie des politiciens, en même temps qu'ils s'empressent de ne voir dans la fête de ce soir qu'une occasion supplémentaire de dilapider les deniers publics».

## UN HOMME CHANCEUX!

Francis Matthey relevait que cette année de présidence serait difficile. «Vous n'aurez guère à user de votre pouvoir pour départager les votes», mais les débats seront fournis et nourris. Sur un ton plus facétieux, M. Matthey additionnait les diverses fonctions qui seront celles de M. Graber. Même à raison d'un tiers temps par fonction, on aboutissait «au pastis quatre tiers cher à Pagnol!» Mais «que pourrait-il arriver à un homme si chanceux qui vient d'être appelé au secrétariat de la Loterie romande, sinon de tirer le gros lot!»

M. Matthey notait, par ailleurs, qu'on ne connaissait pas vraiment Rolf Graber. Pour ce faire, il dressait le portrait-type du Loclois, «qui a plus de tenue que le Chau-de-Fonnier mais moins que le Neuchâtelois», d'après Jules Bailod, un homme à l'esprit inventif, actif, qui a le

sens de la mesure, de l'ordre et du possible. Pour parfaire ce portrait, M. Matthey se référait à l'année de naissance de M. Graber, dont les événements l'auraient sans doute influencé: il aurait participé à la lutte contre la guerre froide, aurait voté pour l'achat des Venoms, aurait espéré dans les prémices de l'Europe... Sur un ton plus solennel, M. Matthey plaidait pour un canton solidaire, ouvert et tolérant, qui n'exclut pas les plus vulnérables et demeure fidèle à ses ancêtres républicains.

## CHALEUR ET GÉNÉROSITÉ

«Chaque député libéral ressent cette élection comme la plus juste récompense de ta loyauté, jamais prise en défaut», a commencé Antoine Grandjean. Qui s'adressait familièrement à Rolf Graber pour saluer la chaleur et l'amitié qui règnent chez lui, sa capacité à mener un groupe politique pas forcément homogène grâce à sa faculté d'écoute, sa générosité, son attachement à sa famille, «une sorte de forum ouvert à tous, où on y trouve chaleur et compréhension, des ingrédients en harmonie avec tes convictions chrétiennes». Et de conclure que «ton élection va t'éloigner de nous, mais cet engagement au profit du canton, tu le mèneras comme tu mènes ta vie, avec générosité et sagesse». CLD

Rédaction  
du LOCLE  
Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

## BRÈVES

### Grand Conseil Frédéric Blaser en cravate

Événement rarissime hier au Grand Conseil lors de la séance d'installation des nouvelles autorités présidée, en sa qualité de doyen, par le Loclois Frédéric Blaser. Celui-ci arborait en effet une magnifique cravate de meilleur goût. A faire regretter qu'il n'en ait pas porté plus souvent. Mais dommage que Les Loclois n'aient pu le voir ainsi, car à peine sorti de la séance, il l'a retirée. (jcp)

### Costume neuchâtelois Soyons précis!

Une mauvaise formulation a rendu incohérent un petit passage de l'article paru dans notre édition de lundi, par lequel nous relations l'assemblée générale de la Société du costume neuchâtelois. En effet, s'étant bien retirée de la fonction de monitrice cantonale de danse, Mme Simonne Favre a reçu un hommage appuyé de la part de la présidente, Mme Haag. Et c'est Mme Favre qui fut fleurie et nommée membre d'honneur de la société. (Imp)

## AGENDA

### Fête de l'Ascension

#### Programme des messes

A l'occasion de la Fête de l'Ascension (ce jeudi), le Lien signale dans la rubrique des nouvelles catholiques qu'au Locle, une messe sera célébrée à 20 h, mais qu'il n'y en aura pas le jeudi. Le jeudi en effet une messe sera d'abord dite à 10 h aux Brenets puis à 20 h au Cerneux-Péquignot. Rappelons encore que du 19 au 23 mai l'Abbé Demierre sera en Savoie à la tête d'un camp de jeunes romands à la rencontre des moines de Tamié. (Imp)

### Ecole du Verger Prochaines retrouvailles

Fidèles à la coutume, les anciens de la défunte Ecole du Verger (à l'est du Locle) se retrouveront pour échanger d'anciens souvenirs. Cette rencontre est agendée au samedi 15 mai, dès 15 h au Grand Sommartel. (Imp)



Le nouveau président du Grand Conseil, Rolf Graber Garder confiance, car en alimentant la sinistreuse ambiance on devient complice des catastrophes à venir. (Impar-Galley)

Le Locle: abris PC privés passés en revue

# Visites surprises bien reçues!

Pour la première fois, tous les abris PC privés du Locle ont été passés en revue cette semaine. Les hommes de la protection civile ont fait des visites surprise. L'accueil? Impec!

Ils étaient, vraiment contents, Denis Hirt, chef de la PC du Locle et Sylvian Hug, chef de service des organismes d'abris. La population locloise a été très sympa, lorsque les membres de la PC sont allés passer en revue,

sans prévenir, les 450 abris privés que compte la ville: villas, immeubles locatifs, magasins, banques... «Le but, c'est de compléter et de vérifier toutes nos informations, pour mettre ensuite ces éléments sur informatique», précise M. Hirt. On visait aussi à se rendre compte de l'état réel des abris (portes, volets, ventilations...) Et cet exercice a permis à la PC de connaître ces abris sur le terrain, alors que jusque-là, on les connaissait surtout sur plans.

Quant à l'état des abris, il était en général satisfaisant, «le 80% serait fonctionnel». Mais lorsque la planification avait été faite, la population était plus conséquente qu'actuellement et certaines anciennes constructions avaient été prises en compte. Donc, «nous supprimons au fur et à mesure ce qui n'est plus conforme aux normes», explique M. Hirt, «mais c'était toujours mieux que rien!»

Cet exercice visait aussi à avoir une attribution exacte des

abris. «Les gens ne savent pas où ils doivent aller!» D'ici deux ans, la PC collera des étiquettes à l'intérieur de toutes les boîtes aux lettres du Locle, pour indiquer aux intéressés les abris ad hoc. Un lieu stratégique, «un rappel de mémoire chaque fois qu'on prend son courrier!»

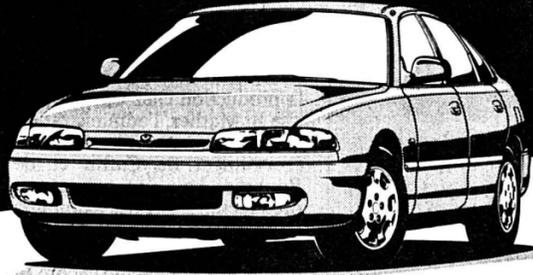
Comme prochaine étape (mais ce ne sera pas pour cette année), la PC envisage de changer les joints défectueux de certains abris. (cld)

## NAISSANCE

ROBIN  
et ses parents ont la joie  
d'annoncer la naissance de  
**JÉRÔME**  
le 17 mai 1993  
MATERNITÉ DE  
L'HÔPITAL DU LOCLE  
Sabine et Jean-Jacques  
SPIELMANN  
A.-Lambelet 1  
2400 Le Locle



# Feu vert pour un essai avec la nouvelle Mazda 626 GT.



Seule une course d'essai vous révélera les possibilités de son nouveau moteur 2,5i V6. Mais la nouvelle Mazda 626 GT a encore bien d'autres talents: direction assistée, verrouillage central, lève-glaces électriques, ABS, jantes alu. Et un prix qui ne vous fait pas voir rouge. Garantie 3 ans ou 100 000 km.

## AU CENTRE AUTOMOBILE

R. ROBERT ☎ 039/37 14 14  
Les Ponts-de-Martel

Rouler de l'avant. **Mazda**

157-14414

### OFFRES D'EMPLOI



Suite à des mutations dans notre secteur commercial interne, marché suisse, nous engageons

## chargé(e) d'affaires

pour notre rayon suisse française, placé(e) sous l'autorité directe du directeur des ventes avec le profil suivant:

- conviendrait à une personne se sentant attirée par la vente et les contacts;
- emploi entre 80 et 100%;
- formation commerciale ou technico-commerciale;
- bon sens d'organisation et de collaboration avec les autres services de l'entreprise.

Offres détaillées avec curriculum vitae sont à adresser au service du personnel de **HUGUENIN MÉDAILLEURS S.A.**  
Bellevue 32, 2400 Le Locle  
☎ 039/31 57 55

157-14131

### IMMOBILIER

Gérance d'immeubles  
Toutes transactions immobilières  
Promotion immobilière  
Achat - Vente - Courtage

**Régie immobilière P. Béguin**

Tél. 038/53 50 82

## APPARTEMENTS DE 3½ et 4½ PIÈCES

Rénovés, cuisine agencée, balcon, cave.  
Entrée: à convenir.

450-1107

## À LOUER AU LOCLE à deux minutes de la gare

### APPARTEMENTS DE 1 ET 2 PIÈCES

avec cuisine agencée,  
salle de bains, W.-C.,  
cave et chambre-haute.  
☎ 039/23 26 57

132-12083

## A LOUER

Quartier  
Les Billodes-Le Locle

### APPARTEMENTS DE 3 PIÈCES

avec cuisine, salle de bains, W.-C.,  
cave et chambre-haute.  
Libre de suite ou à convenir.  
Loyer modéré.

132-12083

**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

UNPI

## Feu: 118

### AVIS OFFICIEL



VILLE  
DU  
LOCLE  
SERVICES INDUSTRIELS

## AVIS À NOS ABONNÉS

L'eau est précieuse et pour réduire les pertes inévitables dans un réseau, nos services vont entreprendre comme chaque année une campagne de recherches de fuites d'eau.

Elle aura lieu en deux fois, soit du **1er juin au 10 juillet 1993** et du **9 août au 4 septembre 1993**.

Cette campagne de recherches de fuites aura lieu la nuit. Durant la journée notre personnel se rendra vers les compteurs qui sont accessibles sans clé dans les locatifs et ceci sans en avertir les propriétaires ou les locataires.

Pour faciliter notre travail, nous prions tous nos abonnés de faire réparer au plus vite, les W.-C., robinets, soupapes de sûreté ou les vannes automatiques sur les compresseurs de refroidissement à eau qui coulent et nous leur demandons de nous signaler tous les bruits de fuites. Avec nos remerciements.

157-14003

VOS SERVICES INDUSTRIELS

## DIXI SA / USINE 1 Mise à ban



DIXI SA met à ban les parcelles 4841, 4842, 4843 et 4445 du Cadastre du Locle, situées rue de la Côte 25 et 35 et rue des Billodes 18; composées de bâtiments, cours, jardins, places de parc, alentours et accès.

En conséquence, défense formelle et juridique est faite à toute personne non autorisée de pénétrer ou de stationner sur celles-ci.

Les parents et tuteurs sont responsables des mineurs placés sous leur surveillance.

Les contrevenants seront poursuivis conformément à la loi.

Le Locle, le 11 mai 1993.

P. Lörtscher

Mise à ban autorisée.

Le Locle, le 12 mai 1993.

Le Président du Tribunal:  
J.-D. Roulet

157-14005

### DIVERS



## LES NOUVEAUX LARGES



KLÉBER,  
DE PLUS EN PLUS SPORT



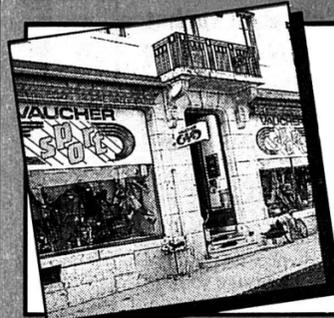
## Pneus Jeanneret



2413 Le Prévoux  
☎ 039/31 13 69, Fax 039/31 36 56

470-16

## J'ACHÈTE AU LOCLE



Votre magasin de sport  
**VAUCHER**



LE LOCLE

Rue du Temple - ☎ 039/31 13 31  
L'assurance d'être bien conseillé  
157-14070



## Eric ROBERT

Radio, TV, hi-fi, vidéo

Temple 21, 2400 Le Locle  
☎ 039/31 15 14

157-14067



Coiffure **Salvatore**  
Maîtrise fédérale  
La mode bouge...  
faites confiance à ceux  
qui bougent avec elle

HOMMES - FEMMES  
Grande-Rue 38, Le Locle  
☎ 039/31 67 31

157-14047



REDA  
M.-A. Calame 11  
Le Locle  
tél. 039/31 28 88  
fax 039/31 36 79

Votre centre  
de photocopier laser  
couleur et noir/blanc.

La qualité du laser pour vos photos,  
cartes postales, invitations...

157-14419



Agence de voyages

**croisitour**  
Les artisans de l'évasion

Rue D.-JeanRichard 31  
Tél 039/31 53 31  
CH-2400 Le Locle

132-124352

UN SERVICE PERSONNALISÉ



VILLE DU LOCLE

## Fermeture des bureaux de l'Administration communale à l'Ascension

du mercredi 19 mai 1993 à 17 heures  
au lundi 24 mai 1993 à 7 h 30

157-14003

LE CONSEIL COMMUNAL

### IMMOBILIER

A remettre AU LOCLE

## commerce de chaussures

Fonds propres nécessaires.  
Pour traiter: Fr. 70 000.-.  
☎ 077/37 28 31.

28-501365

### IMMOBILIER

CENTRE  
DU LOCLE  
à vendre  
**IMMEUBLE  
LOCATIF**

entièrement rénové,  
rendement  
intéressant.

Prix:  
Fr. 1100000.-  
☎ 077/37 28 31

28-501365

A vendre  
proche d'Uzès  
**maison de  
campagne**  
7 pièces  
FF 450 000.-.  
☎ 038/47 27 35

28-1233

Publicité  
intensive,  
Publicité  
par annonces

A LOUER au cœur du  
village des Brenets

## APPARTEMENT DE 2 PIÈCES

avec cuisine, salle de bains, cave.  
Loyer modéré.

132-12083

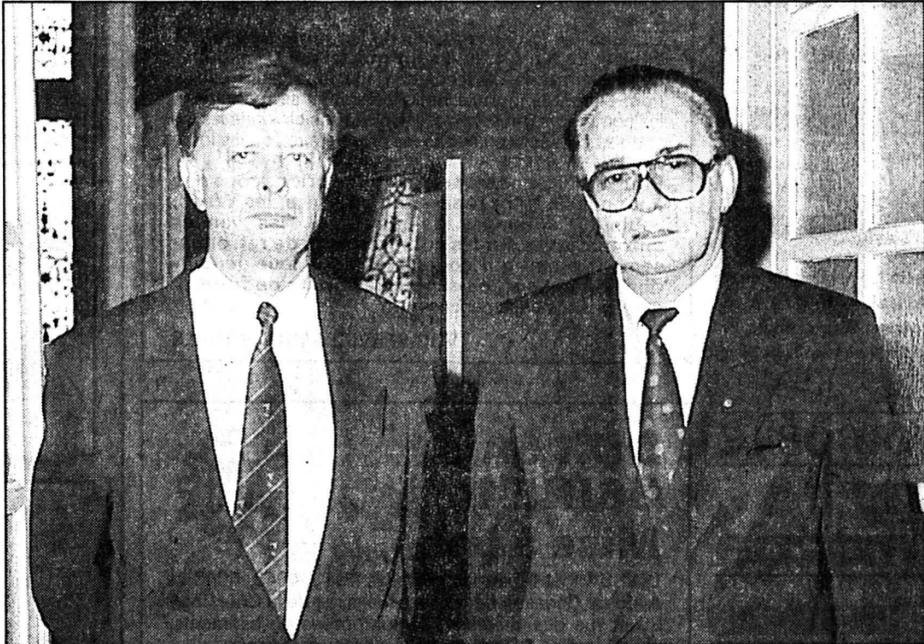
**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

UNPI

Villers-le-Lac: la reprise de Bouhélier compromise?

# Coup de théâtre au tribunal

Le Tribunal de commerce de Besançon s'est accordé hier un délai supplémentaire d'une semaine pour se déterminer sur l'offre de rachat de la fabrique horlogère Bouhélier à Villers-le-Lac, déposée par l'industriel franco-suisse Paul Bommer.



Paul Bommer et Bernard Mathez

«Le retrait de notre offre, pas exclu».

(Impar-Prêtre)

Coup de théâtre hier vers 17 h à l'issue de l'audience du Tribunal de commerce. Le visage sombre et crispé, Paul Bommer considère «qu'on oblige à faire des propositions inacceptables» ajoutant sur un ton empreint de gravité et de dépit que «nous allons retirer notre offre». Le sort de 45 salariés est en jeu, sachant que Bouhélier vient d'annoncer 33 licenciements venus s'ajouter aux 38 qui avaient accompagné le dépôt de bilan à l'automne dernier. Au pessimisme de l'unique repreneur potentiel, s'oppose l'attitude du tribunal qui, par la voix du syndic Me Guignon, considère «qu'il subsiste encore trop de zones d'ombre concernant les volets économiques et financiers du plan de reprise». «Nous souhaitons des garanties financières» ajoute-t-il. La balle est dans le camp du

repreneur, manifestement très réticent à consentir un effort supplémentaire. Pourtant il tient à l'acquisition de Bouhélier qui avec Cattin à Morteau, dont il est déjà propriétaire, formeraient une synergie. «Les deux sociétés seraient complémentaires», poursuit Paul Bommer qui rêve de «créer de nouvelles choses».

repreneur, manifestement très réticent à consentir un effort supplémentaire. Pourtant il tient à l'acquisition de Bouhélier qui avec Cattin à Morteau, dont il est déjà propriétaire, formeraient une synergie. «Les deux sociétés seraient complémentaires», poursuit Paul Bommer qui rêve de «créer de nouvelles choses».

## DIFFUSION MONDIALE

Il annonce «avoir déjà pris des contacts avec des grandes sociétés internationales pour assurer

une distribution mondiale à Bouhélier». Bernard Mathez, directeur de Cattin et qui superviserait demain le département horlogerie de Bommer, a déjà imaginé «la sortie d'une nouvelle collection chez Bouhélier pour donner un influx qui fasse

tilt avant les congés horlogers». «L'intégration de Bouhélier s'exercerait avec un transfert de la production chez Cattin» précise B. Mathez, l'administration devant rester à Villers. Le regroupement de Cattin et de Bouhélier sous un même toit présenterait aussi des avantages en «termes de rationalisation et de rentabilité des locaux et des machines», commente encore B. Mathez. Ce rachat de Bouhélier selon M. Bommer, constituerait un pas supplémentaire vers la formation d'un grand pôle horloger sous la bannière de la holding Bominvest, développant par ailleurs une activité paramédicale (appareils acoustiques pour malentendants). «Il faudrait d'abord digérer Bouhélier; ne pouvant pas manger dix steaks à la fois et ensuite nous pourrions envisager d'autres rachats» souligne-t-il, Bernard Mathez insistant sur le fait que «nous tenons au made in France».

Le groupe Bominvest, employant 350 salariés pour un chiffre d'affaires de 200 millions de francs, est prêt à absorber Bouhélier, «sur nos propres fonds, sans banque derrière tout ça», assure P. Bommer qui entend ainsi souligner sa bonne santé financière. Au tribunal de trancher le 24 mai. Le suspense reste entier et l'angoisse du personnel ne fera que croître jusqu'à lundi. (Pr.a.)

## BRÈVE

### Maïche

#### Expo sur la mesure du temps

La bibliothèque municipale de Maïche organisera en juillet et août une exposition sur la mesure du temps. A cet effet, elle recherche des documents, photos, objets, mobilier en rapport avec ce thème. Contacts au No de tél. 81.64.18.61.

## AGENDA

### «L'Harmonie» de Maïche

#### Concert à La Chaux-de-Fonds

«L'Harmonie» de Maïche, invitée par la fanfare des «Armes Réunies se produira en concert, le mercredi 19 mai, à 20 h 15, au Temple Farel, à La Chaux-de-Fonds. (pr.a)

## TAPIS VERT

### Tirage de lundi

Valet de pique  
Neuf de cœur  
Dix de carreau  
Sept de trèfle

### Villers-le-Lac

## Economie d'énergie et gastronomie associées

Dans le cadre de ses actions de partenariat avec les entreprises et les professionnels, E.D.F. (Electricité de France) a récemment inauguré l'installation d'un matériel performant dans les cuisines de l'Hôtel de France à Villers-le-Lac.

Hugues Droz, le jeune patron dynamique de l'établissement, a rénové ses cuisines en aménageant une nouvelle table de cuisine «haut de gamme». Avec un design moderne le nouvel ensemble de travail a été composé spécialement d'après les besoins du chef par le groupe HMI.

E.D.F. a participé à l'installation d'une plaque à induction sur le nouveau système afin de valoriser ce produit particulièrement performant qui permet de consommer jusqu'à 4 fois moins d'énergie qu'un système classi-

que: économies dues au fonctionnement même de la plaque, à son rendement. Le fonctionnement du système repose sur la création d'un champ magnétique puissant qui entraîne des échauffements lorsqu'un récipient en métal magnétique se trouve dans ce champ: c'est le récipient seul qui déclenche la cuisson. La rapidité de la montée en puissance réglable avec une grande précision, la propreté et la sécurité (seul l'espace du récipient chauffé) font du système à induction l'un des plus performants actuellement.

Plusieurs écoles de formation des cuisiniers, le lycée professionnel de Poligny et déjà de grands maîtres de la cuisine ont choisi l'induction dans leur cuisine. C'est maintenant chose faite pour un des fleurons de la gastronomie régionale. D. I.

### Morteau: le collectif pour le tunnel persiste et signe

## 7500 tracts pour un sondage

L'abandon définitif par le département de l'option tunnel sur la route des Microtechniques, entre Les Fins et Villers, n'a pas entamé la détermination du collectif pour le tunnel, réuni jeudi soir à Morteau (voir nos éditions des 13 et 14 mai). Il persiste et signe, pensant encore pouvoir renverser la vapeur. Ce

collectif animé par Denis Goll va diffuser incessamment un tract à 7500 exemplaires, invitant la population du val à «demander un référendum, une enquête d'utilité publique et une étude d'impact économique et écologique sérieuse». Le collectif considère que «c'est aux habitants eux-mêmes de décider»,

contestant au «petit comité» d'élus de prendre à lui seul un choix par rapport à «un projet qui engage l'avenir de la région».

De l'audience que recueillera cette initiative dépendra pour une bonne part la poursuite du combat engagé par le collectif. (pr.a)

### Belfort: cambrioleurs de cuivre peu scrupuleux

## Du pyralène dans la nature

Pour voler le cuivre d'un ancien transformateur à Froidefontaine (Territoire de Belfort), des cambrioleurs n'ont pas hésité à vidanger une cuve contenant 700 litres de pyralène. Ce liquide huileux n'est que peu nocif à une température normale. En revanche chauffé à plus de 300 degrés il dégage des vapeurs extrê-

mement toxiques. C'est la raison pour laquelle tout le pyralène contenu dans ces anciens transformateurs doit impérativement être détruit dans une entreprise spécialisée de l'Ain. Les cambrioleurs n'ayant pas tant de scrupules se sont introduits récemment dans une tuilerie désaffectée pour piller le cuivre. Ils

ont laissé le liquide s'infiltrer à travers une dalle de béton fissurée. Dès la découverte de leur forfait, le week-end dernier, le préfet du territoire a fait établir un périmètre de protection autour du site. Le propriétaire des lieux est tenu de faire traiter à sa charge toute la terre souillée par le liquide. (p.sch.)

## PUBLICITÉ

Merci à celles et ceux qui ont voté en avril dernier!

Au moment où les nouvelles instances cantonales se mettent en place, le POP unité socialiste tient à remercier les électrices et électeurs qui ont voté en sa faveur, lui permettant ainsi de conserver inchangée sa députation au Grand Conseil.

La droite a basé son succès sur des arguments de solidarité et de diminution des égoïsmes. Nos électrices et électeurs peuvent être certains que notre parti veillera à ce que ces promesses soient réalisées dans les faits.

Le POP unité socialiste regrette toutefois vivement que l'électorat de gauche se soit démobilisé à l'occasion de ces élections. Il est à craindre que les salarié(e)s, les retraité(e)s, les étudiant(e)s, etc., paient un jour durement les conséquences de cet abstentionnisme. Nous rappelons à ce propos que notre secrétariat (Rue du Versoix 7) se tient à disposition pour apporter un appui aux personnes en difficulté.

**POP**  
Unité socialiste

**DIVERS**

**Crédit rapide**

038/51 18 33  
Discretion assurée.  
Lu à sa de 10 à 20 h  
Meyer Finance  
+ Leasing  
Tirage 28  
2520 La Neuveville

Demande à acheter  
**HORLOGERIE ANCIENNE**  
Montres, pendules, régulateurs,  
outillages, fournitures, layettes et  
livres sur l'horlogerie d'Alfred Chaus-  
puis. 28-501489  
J.-F. Niklaus, Neuchâtel  
☎ 038/57 26 95 ou 038/25 32 94

**OFFRES D'EMPLOI**

**DIRECTION DE LA JUSTICE  
DU CANTON DE BERNE**

la Direction de la justice (dès 1994: Direc-  
tion de la justice, des affaires communales  
et des affaires ecclésiastiques) met au  
concours un poste de

**secrétaire de direction**

à pourvoir conformément aux nouvelles  
structures d'organisation.  
Compte tenu de la diversité des tâches  
qu'implique ce poste, le profil requis est le  
suivant: formation juridique, maîtrise du  
français et de l'allemand, expérience prati-  
que au sein de l'administration bernoise et  
bonnes connaissances de son fonctionne-  
ment, disponibilité, engagement, flexibilité  
et aisance rédactionnelle.

Principales tâches: conseil, information,  
planification et coordination, rédaction de  
prises de position dans les procédures de  
corapport, direction de procédures législa-  
tives, préparation et suivi d'affaires à l'in-  
tention du Conseil-exécutif et du Grand-  
Conseil.

La personne recherchée devra également  
assurer la suppléance du 1er secrétaire.

Les conditions d'engagement et de traite-  
ment sont régies par les dispositions can-  
tonales en la matière.  
Entrée en fonction: automne 1993 ou date  
à convenir.

Les candidatures accompagnées des do-  
cuments usuels (avec photo) doivent être  
adressées à la Direction de la justice du  
canton de Berne, chef des services cen-  
traux, Münstergasse 2, 3011 Berne, jus-  
qu'au 30 mai 1993 au plus tard. Pour de  
plus amples renseignements, veuillez com-  
poser le no de téléphone 031/69 76 76

5-7722

**Frais et avantageux!**

**Mövenpick Premium  
Ice Cream**  
différents parfums

2 x 1 litre  
**14.60**

**Jambon de campagne**  
coupé

100 g  
**1.85**

**Côtelettes de porc  
entremêlées**

kg  
**9.90**

**Tomates  
étrangères**

kg  
**2.85**

**Caprice des dieux**  
Fromage à pâte molle  
spécialité de France

200 g  
**4.15**

**Ailes de poulet  
frais**

kg  
**7.90**

En vente dans toutes les filiales avec produits frais. Jusqu'à épuisement du stock!  
Valable dès le: 18.05.93 DI-20/180593

*Nous sommes toujours avantageux!*

**DENNER  
SUPERDISCOUNT**



**Dick  
Optique**  
Lunetterie  
Verres de contact  
Av. Léopold-Robert 64  
☎ 039/23 68 33  
132-12367

**IMMOBILIER**

A louer aux Ponts-de-Martel, situa-  
tion dominante

**APPARTEMENT SPACIEUX**

de 5 1/2 pièces en duplex, cheminée, cui-  
sine agencée, 2 salles d'eau, W.-C. sépa-  
ré, immense galetas, cave, garage et  
place de parc. Fr. 1670.-/mois +  
charges. ☎ 038/24 77 40

Publicité intensive, Publicité par annonces

**OBER-GOMS**

Die Ferienstube des Wallis  
Oberwald, zu verkaufen im

**Wohn- und Ferienhaus  
Oberwalderhof**

2 1/2, 3 1/2, und 4 1/2  
Zimmer-Wohnungen

Gratisinformationen:  
Adolf Kenzelmann, Englisch-Gruss-Str. 17,  
3902 Brig-Glis  
Tel. 028/23 33 33 Fax 028/24 37 69

**DES  
PRIX!!**

**EROS**

**Cabines vidéo** ouvert jusqu'à 20 H  
K7 - Location - Vente  
Magazines - Accessoires - etc.  
Numa-Droz 80 a, ☎ 039 23.00.18.  
2300 La Chaux-de-Fonds



AV. LÉOPOLD-ROBERT 13 - 1er ÉTAGE  
LA CHAUX-DE-FONDS - 039/23 78 83

**MERCREDI 19 MAI, MANÈGE FINGER\*  
POUR FÊTER L'ARRIVÉE DU  
TOUR DU CANTON,  
GRANDE SOIRÉE ORGANISÉE PAR  
SOMBAILLE JEUNESSE DANS LE  
CADRE DE SON CENTENAIRE.**

Dès 19h30 accueil des amis, des coureurs et du public

**Restauration: menu "nouilles à la chinoise", grillades, boissons,  
grand buffet de pâtisseries**

Dès 20h00 Orchestre de jazz "Gilles Rémy"

21h30 Remise des prix de l'étape

**Entrée gratuite**

\*Charrière 125  
Favorisez nos annonceurs



**INTERSPORT  
CALAME**

La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 3 ☎ 039/28 24 40



marcel  
jacot

formes nouvelles s.a.  
tél. 28 25 51 la chaux-de-fonds



Boucherie-Charcuterie  
**F. Bonnet**  
Les Brenets - ☎ 039/32 10 30  
Pour vos broches:  
- rôti de porc à la Provençale;  
- poulet frais Monseigneur;  
- merguez «maison».

Vidéo  
Musique  
instruments  
disques  
HI-FI  
télévision  
pianos

**MULLER** musique SA  
2301 La Chaux-de-Fonds,  
Léopold-Robert 50  
☎ 039/23 29 93/94

**le bon choix  
Banque Cantonale  
Neuchâteloise**

**AMSTUTZ**  
Appareils ménagers  
Agencements cuisines & bains  
Tél. 039/28 77 74 · 039/28 07 74  
Fax 039/28 78 06 · Les Bulles 30  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

**Colt**  
Simply the Best.  
  
**Garage TARDITI**  
F.-Courvoisier 95, La Chaux-de-Fonds, ☎ 28 25 28

**p e h r b a r**  
**Sans  
gêne**  
Dépositaire: eaux minérales  
Parc 135  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 42 50

**Boulangerie - Pâtisserie  
- Confiserie -**  
\*\*\*  
**AU CŒUR DE FRANCE**  
G. Meyer  
Promenade 19 - Téléph. 28.27.96  
La Chaux de Fonds  
Spécialités : Truffes

**Votre pharmacie  
pharmacie** Ordonnances  
Tout pour bébé  
Articles de  
parfumerie  
**centrale**  
Avenue Léopold-Robert 57  
☎ 039/23 40 23 - ☎ 039/23 40 24  
La Chaux-de-Fonds

Les activités se poursuivent au Landeron

# Nickafor hors-la-loi

Malgré la décision du Service cantonal de la protection de l'environnement (SCPE) de faire cesser immédiatement les activités, l'entreprise de nickelage chimique Nickafor SA, au Landeron, a continué de travailler. «Je m'y attendais», commente un des voisins de l'entreprise: «Ce sont des irréductibles déterminés à ne jamais se laisser faire. Ils gagnent plus d'argent en continuant à travailler qu'en payant une amende et leur avocat». L'Etat prend d'autres mesures.



Nickafor SA

L'entreprise a choisi de passer outre aux ordres de l'Etat... (Henry)

Les propriétaires de l'entreprise pouvaient faire recours contre la décision du SCPE, mais l'effet suspensif de ce recours avait été retiré. Les activités de Nickafor auraient donc dû cesser dès réception de la lettre de l'Etat qui n'en revient pas aujourd'hui de la désinvolture des deux chefs d'entreprise. La réaction ne s'est pas fait attendre.

Le dossier a été transmis hier par le Service cantonal de la protection de l'environnement au Ministère public en demandant que le pouvoir judiciaire évalue les mesures à prendre. «Nous avons pris la décision dite administrative et si elle n'est pas respectée, nous ne pouvons que dénoncer pénalement ce non-respect», précise Jean-Michel Liechti, chef du SCPE. A savoir si le service a déjà eu des cas similaires, M. Liechti répond: «Tel que le cas de Nickafor? Nous n'en n'avons pas encore eu. C'est une première».

Le procureur général Thierry Béguin précise qu'il peut demander au juge d'instruction saisi de l'affaire «de prendre toutes les mesures conservatoires pour faire cesser l'exploitation». Première vague de mesures: envoyer des gendarmes, mettre des scellés. S'il y a transgression de ces mesures? «On pourrait aller jusqu'à l'incarcé-

ration des responsables». «De toute façon ils sont déjà hors-la-loi en ayant continué malgré la décision administrative!», remarque le procureur qui assure que la réaction du juge devrait être immédiate, dès réception du dossier.

## «ATTITUDE SCANDALEUSE»

Une visite de l'entreprise Nickafor a été faite conjointement par la commune et le SCPE «et on a constaté qu'ils travaillaient», relève de son côté le président de commune Willy Jakob. «Ils minimisent tout. Je trouve cette attitude non seulement regrettable, mais scandaleuse», dit-il en parlant des propriétaires de l'entreprise. «Ils nous reprochent presque de prendre des mesures de sécurité pour nos concitoyens. C'est nous qui avons tort, mais pas eux...».

Cette affaire a pris de l'ampleur à la suite de pollutions des eaux, d'accidents chimiques pollueurs de l'air et de non-conformité des installations (lire l'encadré). Elle a pris un temps considérable à la commune et au SCPE et elle a nécessité de multiples déplacements de personnes. «Je suis sensible à la situation de l'industrie, mais pas à n'importe quel prix», commente

encore le président de commune. «Nickafor a eu le temps d'apporter des solutions. Nous avons été très patients. Si certaines choses ont été améliorées, l'entreprise n'a jamais fait le tour des mesures à prendre. Et si l'on tolère une seule chose, cela voudrait dire qu'on tolère tout...»

Nickafor a déposé un recours contre la décision du SCPE et n'a absolument pas l'intention de fermer, a dit l'un de ses dirigeants, en précisant qu'il n'y a pas d'autre solution pour éviter la mort de l'entreprise qui recherche un terrain pour construire.

AT

## Plus de négatif que de positif

Dans le rapport de huit pages que le Service cantonal de protection de l'environnement a établi pour fonder sa décision de faire cesser immédiatement les activités de Nickafor, on relève: «Force est de constater qu'il serait moins fastidieux de dresser la liste positive des mesures de sécurité et de protection de l'environnement prises par Nickafor SA que d'établir l'inventaire des manquements. L'entreprise n'a effectivement pris des mesures d'assainissement efficaces, notamment en matière de déversement des eaux résiduaires, que contrainte et forcée».

Le rapport souligne «une désinvolture inadmissible dans la conduite d'une entreprise présentant des risques et nuisances en proportion avec l'augmentation de son activité qui s'est accrue de manière exponentielle au cours des trois dernières années». Les bains usés de nickelage et de dénickelage étaient de 9 tonnes en 1990, 88 tonnes en 1991 et 160 tonnes en 1992... Le rapport fait également mention de «personnel insuffisamment formé et sans surveillance».

Datée du 6 mai, la décision du SCPE avait été précédée, le 30 avril, d'une lettre de la commune qui décidait «d'interdire avec effet immédiat toute activité susceptible de dégager des émanations nauséabondes ou dangereuses jusqu'à l'issue de l'enquête ouverte par le SCPE». L'effet suspensif d'un recours avait également été retiré par le Conseil communal. (at)

Château de Vaumarcus

## Verrière en joie

Les manifestations culturelles relèvent de la promotion générale du Château de Vaumarcus. Elles bouclent avec des pertes, le profit s'inscrit à long terme. Le donjon résonne de concerts classiques. La salle des musées ouvre ses vitrines sur l'archéologie, l'ethnologie, les racines bérochales et expose chaque mois un nouvel artiste (Michel Jenni, jusqu'au 13 juin, de 8 à 22 h). Un marché de printemps (et d'été) a été lancé avec succès: il sera reconduit chaque premier dimanche du mois de mai à septembre. Claude Thalman espère y amener des animations à connotation médiévale. Il rêve d'un montreur d'ours...

Lutrin mêleront musique classique et théâtre (mise en scène de Pierre Miserez) sur le même mode de la dérision pour un «coup de feu» à vous laisser tremblant d'émotions. Réservations 038/55 30 30.

Comme la promotion doit aussi viser la clientèle à venir... Claude Thalman propose encore un théâtre de marionnettes, «La Cardamone» et sa «forêt aux mille ombres», aux 3 à 8 ans. Le cellier les recevra dimanche 13 juin, à 15 et 17 h. Réservations 038/55 28 72.

AO

## AUJOURD'HUI

### NEUCHÂTEL

- MUSIQUE  
Wild Bill Durkin and The Diplomats  
Plateau libre  
22 h.
- CONFÉRENCES  
«Protection de l'environnement dans le canton de Neuchâtel - Bilan et priorités pour l'avenir», par Jean-Michel Liechti  
Lyceum-Club, Fausses-Brayes 3 20 h.

Tribunal correctionnel de Boudry

## Flic poignardé: six mois

La tentative de meurtre n'a pas été retenue. Mais en attendant la police, son couteau professionnel entre les mains, H.D. a mis en danger la vie d'autrui. Une mise en danger imminente, comme en témoigne la cicatrice du caporal de police. Pas de scrupules chez H.D. qui avait affirmé: «Je vais les massacrer».

Marié, père de trois enfants, ce bûcheron a contre lui un passé émaillé de cinq condamnations. Des attentats à la pudeur traduisant cette violence qui l'habite de toujours et que l'alcool libère. Suspension de peine, sursis conditionnés à un traitement: H.D. s'est toujours sorti des délais d'épreuve en s'appuyant sur l'antabuse. Mais six mois avant les faits, son médecin a jugé superflue la prise du médicament.

Victime d'une «erreur judiciaire» dans une affaire de circulation, H.D. était particulièrement tendu. Le 3 juillet 1992, il a profité d'une fête au travail pour boire quelques verres. Il a cherché noise à son épouse sur le trajet du retour. A la maison, la colère a tourné au scandale. Bousculés, les voisins impuissants ont appelé la police.

H.D. a prévenu: «Je vais les massacrer!» Et il est descendu à la cave, se calmer.

Au haut des escaliers, le caporal s'est retrouvé face à un trou noir. Il a «sentit» une présence, il a été happé vers le bas. L'empoignade a été sévère jusqu'à ce que H.D. soit à terre, maîtrisé. Un second policier est intervenu à la matraque. Enfin, le caporal a remarqué son abdomen ouvert et ensanglanté. L'audience d'hier n'a pas permis de mieux cerner les faits. Le défenseur de H.D. plaide l'acquiescement, affirmant l'irresponsabilité de son client au moment des faits. Thierry Béguin, procureur général, requerrait dix mois d'emprisonnement ferme. Le tribunal correctionnel - Cyril Thiébaud président, Arlette Zahnd, Jurg-Andreas Schetty jurés, Lucienne Voirrol greffière - s'est arrêté à six mois, vu le bon comportement de H.D. depuis sa libération, compte tenu d'une responsabilité moyennement diminuée. La peine compatible avec une activité professionnelle a été liée à un traitement ambulatoire. Le condamné assumera 1700 francs de frais de justice. AO

Rédaction de NEUCHÂTEL  
Tél: 038/21 26 08  
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB  
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS  
Tél: 038/51 19 07

## BRÈVES

### Marin-Epagnier Foire radieuse

La Foire marinoise s'est déroulée samedi avec ses traditionnelles animations assurées par les commerces et les sociétés de la localité, ainsi que par des forains. Des stands de fruits, fleurs et légumes étaient établis au centre du village, fermé à la circulation. Une vive activité a par ailleurs été soutenue par les enfants et les jeunes durant toute la journée. (at)

### Neuchâtel Formation

L'IHTTI, école hôtelière située avenue de la Gare à Neuchâtel, accueille, durant trois semaines, 33 étudiants d'un de ses établissements associés, The Alpine Center, Athènes. Après 3 ans d'étude en cours de diplôme, ces étudiants viennent passer leurs examens finaux en Suisse, précisément pour obtenir un diplôme helvétique. (comm)

## AGENDA

### Neuchâtel

#### La RSR se mouille

Du lundi 17 au vendredi 21 mai, «5 sur 5» et «SAS» mettront le cap du côté de Neuchâtel. Invitées par la Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et de Morat (LNM), les deux émissions matinales de La Première jeteront l'ancre chaque jour dans un port différent. Petits et grands sont invités à venir poser leurs questions en direct. Les rendez-vous: de 10 à 12 h 30 le lundi 17 mai au port de Neuchâtel, le mardi 18 à Yverdon-les-Bains, le mercredi 19 à Estavayer-le-Lac, le jeudi à Morat et le vendredi à nouveau à Neuchâtel. (comm)

#### Concert à la Case à Chocs

Le Groupe pour une Suisse sans Armée (GSsA), en collaboration avec l'Association des Musiciens neuchâtelois (AMN) organisent, à l'occasion de la campagne de votation du 5 et 6 juin, un concert à la Case à Chocs, le mercredi 19 mai à 22 h 30. A l'affiche, deux groupes suisses, Mystic Youtze et Cactus. Un happy hours est prévu dès 21 h. (comm)

Neuchâtel

## L'ex-notaire Patrick Wavre libéré

L'ex-notaire et homme d'affaires neuchâtelois Patrick Wavre a été libéré, il y a une semaine, après versement d'une caution de 200.000 francs. Le juge d'instruction Pierre Cornu a indiqué hier que le risque de collusion n'était plus suffisant pour retenir le prévenu en préventive.

Patrick Wavre, arrêté le 10 décembre dernier, est accusé d'abus de confiance, de gestion déloyale, d'escroquerie et de banqueroute.

### ARDOISE DE 400 MILLIONS

L'homme d'affaires, remis en liberté provisoire, aurait laissé une ardoise d'au moins 400 millions de francs concernant trente créanciers, des banques pour l'essentiel. Les sociétés immobilières de Patrick Wavre ont possédé jusqu'à une centaine d'appartements ou studios, répartis dans toute la Suisse.

En mars 1991, le gouvernement neuchâtelois avait retiré son sceau au notaire pour deux ans à la suite de manquements professionnels considérés comme graves. Selon le conseiller d'Etat Pierre Dubois, cette sanction a été prolongée jusqu'au procès qui devrait avoir lieu en automne.

### PLAINE DE 1991

Une plainte pénale pour escroquerie avait été déposée contre Patrick Wavre en novembre 1991 par le holding MP Finances, appartenant au gérant d'immeubles Mario Peca.

Au début de 1990, ce dernier avait racheté au notaire son holding immobilier Fininvest ainsi que l'hôtel Palace de Lugano. La faillite du holding de Mario Peca avait finalement été prononcée à la fin 1991. (ats)

Centenaires

## Sans Conseil d'Etat!

En raison de la restructuration de l'administration cantonale, la Chancellerie d'Etat assurera désormais la gestion des dossiers concernant les centenaires.

Le nombre de personnes atteignant des âges vénérables et l'augmentation générale des tâches du Conseil d'Etat a nécessité cette délégalisation de représentation.

A partir d'aujourd'hui, les centenaires ne recevront plus la visite d'un conseiller d'Etat, mais celle du chancelier d'Etat, Jean-Marie Reber, ou de sa chef des services administratifs pour les districts des Montagnes, Anne-Marie Genin, ou encore du premier secrétaire de la Chancellerie, Bernard Gicot, pour les quatre autres districts. (ms)

## SERVICES

### NEUCHÂTEL

- PHARMACIE D'OFFICE  
Bugnon, rue des Epancheurs, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

Val-de-Travers: quel avenir pour la zone industrielle de Couvet?

# Entre faillites et espoirs

C'est en 1984 que la première entreprise s'est installée dans la zone industrielle de Couvet. D'autres ont suivi le mouvement. Elles ont développé leurs produits, tout en essayant de tenir le coup. Cependant, la brutalité de la récession est si considérable que deux d'entre elles, Afflerbach et Hugonet, ont déjà mis la clé sous le paillason.

Ces faillites ont laissé derrière elles de solides ardoises, se chiffrant par centaines de milliers de francs, et des créanciers qui ne sont pas prêts de rentrer dans leurs fonds. La commune de Couvet y figure en bonne place.

Toutes ces entreprises sont arrivées au Val-de-Travers par le biais de la promotion économique du canton. Elles ont bénéficié d'avantages assez alléchants: terrain bon marché (équipé par la commune), cautionnement du projet jusqu'à un tiers des investissements (construction et machines) et abattement fiscal (canton et commune) sur une dizaine d'années au plus. En contrepartie, elles ont amené des emplois dans leur bassin d'implantation et des perspectives de rayonnement intéressantes. Mais aussi, pour les autorités, un lot d'inquiétudes, lié à une conjoncture actuelle peu favorable.

## UNE PERTE DE 300.000 FRANCS

Entre Afflerbach et Hugonet, les Services industriels covassons ont perdu 300.000 fr en notes d'électricité impayées;

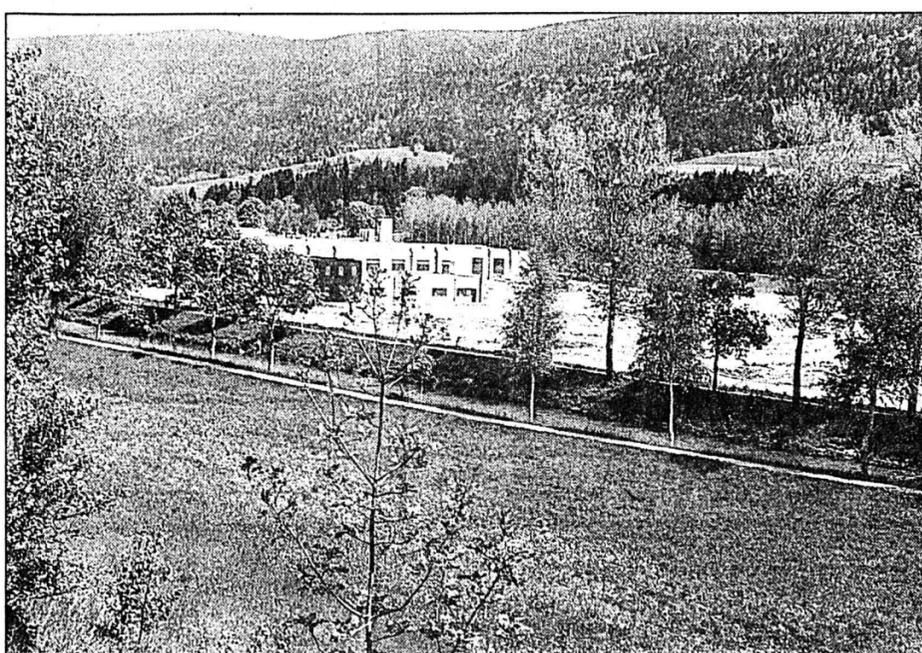
dont il reste un solde de 90.000 fr à amortir. «Pour Hugonet, il était déjà trop tard lorsque nous avons constaté d'importants manquements dans le paiement des factures. L'industrie rencontrait des problèmes financiers quasi insurmontables. De toute manière, il n'appartenait pas à la commune de précipiter la faillite, en coupant l'électricité et en mettant tout le personnel au chômage technique», estime Pierre-Alain Rumley, président de commune.

Comme mesure de rétorsion, des compteurs à pré-paiement avaient été installés quelques temps avant la fermeture définitive. Dans ce cas là, tout comme dans celui d'Afflerbach, M. Rumley nourrit très peu d'espoir que la collectivité soit remboursée un jour. La situation apparaît effectivement bien différente que dans l'affaire Dubied, où la commune a réussi à récupérer la totalité du montant de la dette (250.000 fr). Ces exemples démontrent à quel point la gestion du secteur économique d'une région est délicate.

## INVESTISSEMENT À LONG TERME

«Après une vingtaine d'années d'immobilisme, nous avons manifesté notre volonté de créer cette zone industrielle. Bien que tout ne fonctionne pas comme nous le souhaiterions, nous demeurons optimistes et gardons le moral. Il faut du temps pour que les choses démarrent et se mettent en place. Des faillites de ce type, ça fait très mal au cœur. Il s'agit de tenir le coup durant ces deux ou trois prochaines années. Nous mesurerons alors des effets de cette politique d'ouverture», confie encore M. Rumley.

Dans cet ordre d'idée, l'exécutif proposera au Conseil général d'acheter un terrain industriel de près de 26.500 mètres carrés à



La zone industrielle de Couvet

Depuis sa création, une dizaine d'entreprises s'y sont installées.

(Favre)

l'entreprise Monk-Dubied, pour la somme de 527.900 fr. Certes impressionnante, «cette dépense

n'alourdirait pas trop le compte de fonctionnement. Elle serait, à long terme, un bon investisse-

ment et un élément positif pour les générations futures». Décision le 28 mai. PAF

## Un repreneur pour Hugonet?

Triste affaire que celle de l'entreprise Hugonet, à Couvet. Elle semblait réunir tout ce qu'il fallait pour que ça réussisse: deux industriels sérieux, une technique de pointe et un marché extrêmement favorable.

Aujourd'hui cependant, on n'est plus sûr de rien dans le domaine économique. A peine avait-elle produit sa première série que le marché s'effondrait; un phénomène qui du même coup accélérerait sa chute. Ce regrettable événement s'est révélé une catastrophe pour beaucoup.

Les investisseurs, les banques, les architectes et les entrepreneurs y ont laissé passablement de plumes. Et la faillite a été suspendue, faute d'actifs. Il semble pourtant qu'un repreneur ait racheté le parc de machines mis en gage auprès des banques et qu'il soit en train de s'installer dans les locaux de l'ex-Hugonet. S'il n'est pas encore possible de dire si ce rachat permettra de rembourser une partie des créanciers, cette bonne nouvelle – pour autant qu'elle se vérifie – apporterait un peu d'air frais à un climat empreint de morosité. (paf)

Comptes 92 à Boudevilliers

## Très bonne surprise!

Réuni dernièrement sous la présidence de Christian Chiffelle, le Conseil général de Boudevilliers a accepté les comptes de l'exercice 92. Ils bouclent sur un bénéfice de 130.800 francs alors que le budget prévoyait un déficit de 26.400 francs, pour un total de charges de 2.345.100 francs.

Cette bonne surprise provient essentiellement de rentrées fiscales supérieures aux prévisions et qui atteignent pour la première fois plus d'un million de francs. Par contre, des charges plus importantes apparaissent aux chapitres des charges so-

ciales et hospitalières ainsi qu'à l'instruction publique.

Le crédit de 63.000 francs pour l'acquisition d'une parcelle d'environ 1500 m<sup>2</sup> de terrain, en vue de la construction de bâtiments communaux d'utilité publique (hangar des pompes, hangar à bois de feu, hangar des Travaux publics et déchets, abri PC) a été octroyé à l'exécutif. Une demande de zonage en ZUP (zone d'utilité publique) sera présentée dans le cadre du plan d'aménagement en cours.

Le législatif a encore accepté la modification de l'arrêté communal sur les impositions.

Enfin, dans les divers, Denis

Lorimier a demandé au Conseil communal d'étudier la possibilité d'installer une cabine téléphonique publique à Malvilliers. Selon lui, cette installation rendrait service aux habitants du hameau ainsi qu'aux usagers de cette voie de circulation.

Jacques Balmer, président de commune, a rappelé que le dépôt-décharge sis sur le plateau de Biollet est exclusivement réservé aux déchets végétaux et aux cailloux de champs et à l'usage des habitants de la commune uniquement. Le Conseil communal veillera à l'observation de ces règles ainsi qu'à l'ordre de ce site. (jm)

Audience du Tribunal de police du Val-de-Ruz

## Verglas et alcool: à éviter!

L. S., qui gravissait une route en pente au volant de son automobile, se mit à patiner à cause du verglas. Il entreprit donc de faire demi-tour. Au cours de cette manœuvre, il fut heurté par un véhicule qui descendait et qui dérapa sur la chaussée très glissante. La prise de sang, à laquelle L. S. fut soumis, donna un résultat de 0,79‰. Cependant, vu l'élimination survenue entre la dernière consommation d'alcool et la prise de sang, c'est un taux de 0,96‰ qui doit être pris en considération. Compte tenu d'une condamnation le 27 mars 1990 à 500 fr d'amende

pour ivresse au volant et le 23 septembre 1992 à 5 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 4 ans pour infraction grave à la loi sur la circulation routière, le tribunal a condamné L. S. à une peine de 7 jours d'emprisonnement ferme. Le sursis accordé le 23 septembre 1992 a été révoqué, de sorte que c'est 12 jours d'emprisonnement au total qui devra purger L. S.

J.-C. V. circulait de Valangin à Neuchâtel sur une route enneigée. Dans le virage à droite à l'entrée du Pont-Noir, sa voiture quitta sa voie de circulation et heurta un camion circulant nor-

malement en sens inverse. J.-C. V. fut repoussé sur sa voie de circulation alors que le camion termina sa course contre une barrière. L'analyse du sang prélevé sur J.-C. V. révéla une alcoolémie de 1,21‰. Au vu de l'absence d'antécédent et du taux, J.-C. V. a été condamné à une amende de 1000 fr qui pourra être radiée du casier judiciaire après un délai d'épreuve de 2 ans et à 600 fr de frais. (pt)

● Le Tribunal était placé sous la présidence de M. Daniel Jeanret assisté de M. Patrice Phillot, substitut au greffe.

Dombresson: stands fixés sur pellicule

## Zoom sur la foire



«L'idée, c'est de réussir à capter cette foire, ces gens, ces stands... En se disant qu'avec le recul, cela restera un document». Hier, caméra 16 millimètres sous le bras, Caroline Neeser, responsable des Archives cantonales audiovisuelles et son équipe se baladaient dans les rues ensoleillées de Dombresson, pour fixer la traditionnelle foire du village sur pellicule.

Des images «qui doivent rester le plus brut possible, explique Mme Neeser. Ce ne sera pas un reportage achevé accompagné d'un commentaire. On filme de tout, sans effet spéciaux». De tout... et même les tartes au fro-

mage de La Vieille, la fameuse tenancière du restaurant des Chasseurs, immortalisée pour l'occasion.

Il y a quelque temps, Caroline Neeser annonçait qu'elle cherchait des sujets à filmer pour enrichir les collections des Archives audiovisuelles du canton. Le Val-de-Ruz a reçu le message 5 sur 5 et, hier, la caméra était braquée sur les 130 stands de la foire de Dombresson. Comment montrer ces images? C'est là le hic mais, à partir des plans tournés hier, Mme Neeser imagine faire un montage vidéo.

(se – photo Schneider)

VAL-DE-TRAVERS

COUVET

● HÔPITAL  
maternité et urgences:  
☎ 63 25 25.

VAL-DE-TRAVERS

● SERVICE DE GARDE  
PHARMACIE

en cas d'urgence ☎ 111  
ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

Rédaction  
du VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/21 26 03  
Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

Rédaction du  
VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/61 38 77  
Fax: 038/61 36 82

Mariano  
De CRISTOFANO

## BRÈVES

Saint-Sulpice

Crédit pour l'église

Les membres du Conseil général de Saint-Sulpice sont convoqués en séance extraordinaire, lundi 24 mai à 20 h 15 au collège. Outre l'appel, la lecture du procès-verbal et les divers, ils auront à se prononcer sur une demande de crédit de 250.000 francs pour la première étape de la réfection de l'église de la localité. (paf)

Fontaines

Souvenirs de la mob

Sur invitation du comité, 64 membres de l'Amicale cp fus 11/19 de la mobilisation 39-45, se sont retrouvés jeudi dernier à Fontaines, lieu de leur premier stationnement en septembre 39. Après le repas, Jean-Pierre Baudoin, président, a salué les nombreux participants (80% de l'effectif) qui se sont déplacés de toute la Suisse, soulignant les liens d'amitié qui unissent «ceux de la 11/19». Il a rappelé ensuite qu'en 89, un arbre du souvenir avait été planté à Fontaines, un arbre «sans nom», mais à l'abri de la destruction. Dans l'idée de se retrouver pour perpétuer le souvenir de la mob, chacun s'est serré la main en se quittant. (ha-se)

## AGENDA

Cernier

Dames paysannes

Demain, réunie à 10 heures dans la grande salle de l'Ecole cantonale d'agriculture, l'Union des paysannes neuchâteloise organise sa 50e rencontre. On y parlera notamment du programme d'activité, du jubilé de l'association et de formation professionnelle en économie familiale avec la remise des CFC. (comm-se)

Savagnier

La vente paroissiale

La paroisse de Savagnier organise sa vente traditionnelle jeudi de l'Ascension. Une journée de retrouvailles qui commence dès 13 h 30, à la halle de gymnastique où les dames de la couture tiendront un banc aux côtés de stands de fleurs, pâtisseries, etc. Pour les enfants, des jeux seront installés dans la cour du collège. Le pasteur Marthaler animera la soirée au programme de laquelle s'inscrivent des jeux et des chants. (se)

CRÉATION  
horlogerie-joaillerie

Notre client occupe une position dominante dans le secteur de l'habillement de la montre. En prévision de la retraite du titulaire, le poste de responsable du service création est à pourvoir. Afin de soutenir et développer l'excellente réputation du service création et d'assurer la continuité des relations personnalisées établies avec la clientèle, nous sommes mandatés pour chercher le futur

**chef du service création**

**Vos qualités:**

- forte personnalité déjà introduite dans la branche horlogerie-joaillerie de luxe;
- goût du beau, de l'esthétique; esprit créatif toujours en éveil aimant et recherchant les défis;
- connaissances approfondies des technologies liées aux métaux non ferreux, aux métaux précieux, aux vernis, laques et aux procédés de traitement de la matière en général;
- gestionnaire capable de dynamiser et de conduire un service d'une quinzaine de personnes aux métiers divers;
- aptitudes à la négociation (collègues et clients), expression verbale aisée, goût du travail en équipe.

**Il est offert:**

- poste à responsabilité, possibilité de faire carrière;
- activités autonomes et diversifiées;
- appui et formation pour faciliter l'intégration;
- moyens de création et de production modernes.

La déontologie de notre cabinet vous garantit la plus grande discrétion.

Les candidats de nationalité suisse (ou permis C) sont invités à adresser leurs offres de service manuscrites accompagnées des documents usuels ou demander un dossier de candidature à:

BCMG - Allard Besancet Conseils en Management  
Crêt-aux-Moines 20 - 1422 GRANDSON 14297/4x4

Entreprise générale de construction  
du Jura neuchâtelais cherche

**technicien  
en bâtiment ou  
formation équivalente**

(avec connaissance d'allemand)

motivé, sachant diriger un chantier.

Goût de la technique du bâtiment, des chiffres et de l'organisation.

Expérience, flexibilité, entregent et intégrité professionnelle demandés.

**Tâches confiées:**

- planification, coordination, surveillance et contrôle de chantier (rentabilité et coûts);
- calcul des métrés, préparation de soumissions, gestion des plus-values et décomptes de facturation.

Salaire en rapport avec les capacités, l'expérience et l'atteinte des objectifs.

Discrétion et réponse assurées.

Faite offre écrite avec curriculum vitae sous chiffres 470-080, ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

L'annonce, reflet vivant du marché

Nous cherchons pour  
ENTREPRISE DE L'HABILLEMENT DE LA MONTRE  
leader dans sa branche

une collaboratrice ou un collaborateur pour l'

**administration des ventes**

**Votre mission:**

- assister le directeur du marketing et tenir à jour les indicateurs du tableau de bord du département;
- porte-parole de l'entreprise auprès des clients pour toute information téléphonique; réception des clients se présentant à l'usine;
- organiser le secrétariat du marketing, tenir les dossiers clients et l'agenda des collaborateurs de vente;
- saisir et conserver toute information stratégique relative aux marchés.

**Vos qualités:**

- sens de l'organisation administrative, précision et efficacité, habile à travailler sur ordinateur;
- expression verbale aisée; bonne maîtrise parlée et écrite de l'anglais et de l'italien (ou de l'espagnol);
- excellente présentation, qualités de créativité, goût du beau et de l'esthétique.

**Il est offert:**

- poste autonome, travail varié;
- contacts humains internes/externes au sein d'une équipe dynamique;
- appui et formation, outils de travail performants;
- prestations sociales d'une entreprise moderne.

La déontologie de notre cabinet vous garantit la plus grande discrétion.

Les candidat(e)s expérimenté(e)s de nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis C voudront bien adresser leurs offres manuscrites accompagnées des documents usuels, ou demander un dossier de candidature à:

BCMG - Allard Besancet Conseils en Management Grandson  
Recherche et sélection de cadres - Développement des ressources humaines  
Crêt-aux-Moines 20 - 1422 GRANDSON 14297/4x4

Recherchons

**OUVRIÈRES**

avec connaissances des outils de mesures.

Téléphonez à  
P. Blaser



039/23 63 83  
31, av. L.-Robert  
La Chaux-de-Fonds

**Feu:  
118**

Suite à une mutation interne, nous engageons pour le 1er octobre 1993

**un collaborateur  
pour notre service  
externe**

Si vous répondez au profil suivant:

- aptitudes pour la vente;
- disponibilité;
- aisance dans les contacts humains;
- capacités de négociateur.

Si vous recherchez:

- un poste indépendant;
- un changement d'activité.

Si de plus, vous êtes domicilié dans le district du Locle et prêt à suivre une formation importante, alors faites parvenir vos offres de service manuscrites avec tous les documents usuels sous chiffres 470-081 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

Entreprise spécialisée dans les services, située dans le canton de Neuchâtel, cherche son

**RESPONSABLE DE  
VENTE TECHNICO-  
COMMERCIAL**

- qui soit habile négociateur, et qui sait conclure des affaires;
- qui a le sens de l'organisation et de la gestion;
- qui soit volontaire et travailleur et au bénéfice d'une expérience professionnelle confirmée.

Il aura un âge minimum de 30 ans, des notions de comptabilité et d'informatique.

Nous offrons:

- un bon salaire en rapport avec l'expérience, les capacités et les résultats.
- autonomie et travail dans un cadre jeune et dynamique.

Possibilité de participer activement à la vie et aux décisions du conseil de la société.

Discrétion assurée. Faire offre sous chiffres 470-079, à ASSA Annonces Suisses SA, Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

Nous cherchons pour  
ENTREPRISE DE L'HABILLEMENT DE LA MONTRE  
leader dans sa branche

un collaborateur de

**vente - service externe**

responsable de la prospection de marchés européens, d'outre-mer et du suivi de la clientèle.

**Profil exigé:**

- expérience de vente dans le domaine horloger;
- sens de l'esthétique, goût du beau, esprit créatif;
- langue maternelle française, bonne maîtrise de l'anglais et de l'italien (ou de l'espagnol) parlés et écrits;
- expression orale aisée, habile négociateur;
- forte personnalité aimant relever les défis.

**Il est offert:**

- une entreprise connue et réputée dans sa branche;
- une position indépendante avec de fortes responsabilités;
- une rémunération fixe, une participation aux résultats et les frais de représentation.

Ce poste exigera du titulaire de fréquents déplacements à l'étranger; il conviendrait à un vendeur expérimenté sachant mettre ses talents au service du développement des marchés.

La déontologie de notre cabinet vous garantit la plus grande discrétion.

Les personnes intéressées, de nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis C voudront bien adresser leurs offres manuscrites accompagnées des documents usuels, ou demander un dossier de candidature à:

BCMG - Allard Besancet Conseils en Management Grandson  
Recherche et sélection de cadres - Développement des ressources humaines  
Crêt-aux-Moines 20 - 1422 GRANDSON 14297/4x4

**Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**Police-  
secours:  
117**

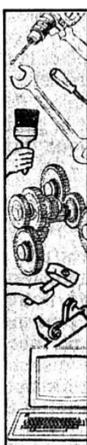
**Votre avenir nous passionne**

Nous cherchons pour différentes entreprises

- monteuse visiteuse de boîtes
- ouvrière au contrôle qualité
- ouvrière d'horlogerie expérimentée
- visiteuse de cadrans haut de gamme
- ouvrière sans qualification.

Si l'un de ces postes vous intéresse, n'hésitez pas, contactez M. Riem ou M. Forino. 132-12089

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX # OK #  
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04



066 23 18 18

Nous cherchons pour emploi fixe si convenance

- maçons qualifiés
- électriciens CFC
- ferblantiers CFC
- installateur sanitaire qualifié
- plâtriers
- peintres en bâtiment CFC
- étancheurs

Date d'entrée à convenir.

**EL-Services**

PLACEMENT DE PERSONNEL  
Préfecture 11 2800 Delémont  
14-1153



SELLITA WATCH CO SA

Nous souhaiterions engager un

**HORLOGER**

pour travaux de décottage et visitage sur mouvements mécaniques.

Si vous êtes sérieux et capable, nous pouvons vous offrir un emploi intéressant avec des perspectives d'avenir.

Adressez-nous vos offres ou prenez contact directement par téléphone pour prendre rendez-vous.

SELLITA WATCH CO SA - 2300 La Chaux-de-Fonds, rue de l'Emancipation 40, ☎ 039/27 11 33

132-12373

**Prêt personnel  
ORCA**  
Conseil compris

Le mieux: passez nous voir. Sinon, appelez ou envoyez-nous le coupon réponse.

**Confidentiel:** Faites-moi parvenir une offre pour un prêt personnel de Fr. \_\_\_\_\_

Je peux rembourser environ Fr. \_\_\_\_\_ par mois.

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

Orca, c'est clair.



Banque ORCA, Av. Léopold-Robert 53a  
2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/ 23 80 90  
Intérêt annuel selon le montant et la durée du crédit:  
12,95 - 16,9% y compris l'assurance solde de dette.

22-3252



**READY FOR TAKE OFF.**

Equipement exceptionnel de série. A partir net de Fr. 33 800.-, ABS et airbag inclus.

Garage Asticher,  
Jura-Industriel 32, 039 26 50 85, 2300 La Chaux-de-Fonds

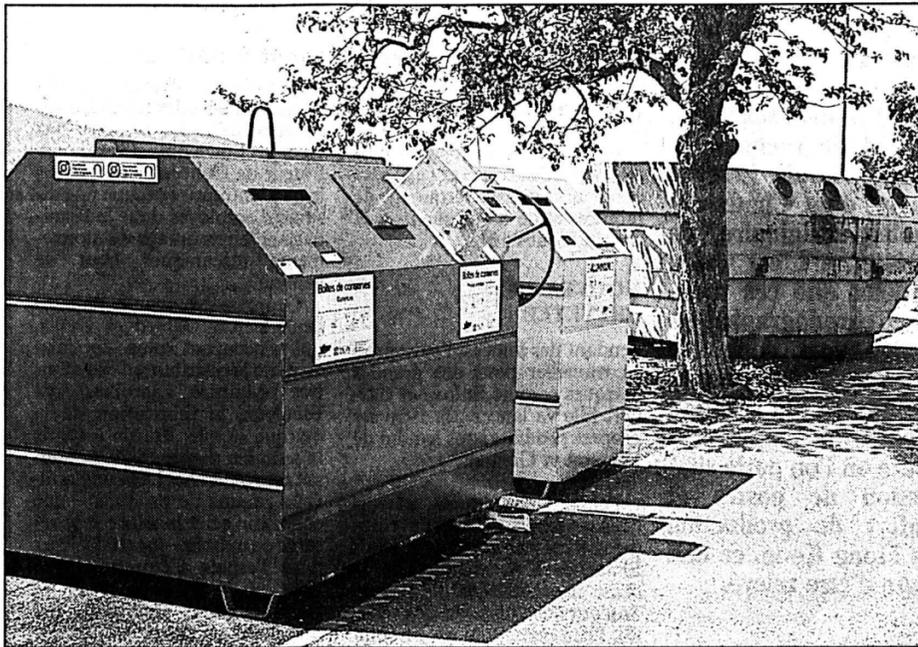


6.591

Le canton de Berne décide de renoncer au recyclage de l'aluminium ménager

# Trop cher et trop polluant!

En accord avec les instances gouvernementales concernées, l'Office bernois de la gestion des déchets va lancer le mois prochain une campagne pour la suppression des collectes d'aluminium ménager. Le recyclage de ce matériau étant trop polluant et trop onéreux, il s'agit de réduire son utilisation à la source.



Saint-Imier

La commune a installé quatre collecteurs d'aluminium, voici moins d'un an.

(Impar-Egler)

La directrice des Travaux publics, Dori Schaer-Born, et le chef de l'Office de la protection des eaux et de la gestion des déchets, Martin K. Meyer, présentaient et justifiaient, hier dans la capitale, la campagne d'information que le canton va lancer le mois prochain dans la région de Berne. Une campagne prônant donc la suppression des collectes d'aluminium et leur remplacement par une diminution de la consommation de ce matériau.

En juin, le canton s'attaquera donc à Berne-Ville et à ses alentours, une extension ultérieure de la campagne étant d'ores et déjà prévue.

## TROIS CATÉGORIES D'ALUMINIUM

M. Meyer souligne la distinction à faire entre trois catégories d'aluminium. Pour deux d'entre elles, le recyclage n'est nullement remis en question: les déchets d'aluminium massif, qui sont essentiellement produits par l'industrie – mais qui comprennent aussi certains ustensiles ménagers tels que les casseroles – et dont la réutilisation est très intéressante, ainsi que les canettes, dont le recyclage est assuré par les producteurs d'emballage et de boissons.

La troisième catégorie, à savoir les déchets ménagers d'aluminium, faits essentiellement d'emballages, pose par contre de sérieux problèmes. Ces matériaux sont souillés par des aliments et comportent des enduits; de surcroît, le recyclage des feuilles d'aluminium très fines cause d'importantes pertes par oxydation. Sans compter que ce recyclage en particulier génère des déchets spéciaux, qui rendent le processus plus que douteux du point de vue de sa compatibilité avec l'environnement, souligne pour sa part la conseillère d'Etat Dori Schaer.

## RESPONSABILISER LES PRODUCTEURS

Précisant par ailleurs que la part des déchets ménagers recyclés l'an dernier ne représentait que

5% de tout l'aluminium utilisé pour des emballages, l'Ours estime donc plus efficace d'œuvrer pour la réduction à la source de ces déchets, principe auquel il donne d'ailleurs une absolue priorité dans sa politique des déchets. La campagne d'information, qui sera lancée dès le mois prochain, prévoit donc d'inciter les consommateurs à réduire au strict nécessaire leurs achats d'emballages en alu. Et M. Meyer de souligner à ce sujet que le choix est devenu réel pour divers aliments, dont les grandes chaînes de distribution proposent d'autres conditionnements.

Chocolat, yoghourts, aliments pour animaux, notamment, sont présentés toujours plus fréquemment dans d'autres matériaux que l'alu.

Et en s'adressant au consommateur, le canton entend bien

toucher et responsabiliser aussi et surtout les producteurs et commerçants, qui devront bien s'adapter à la demande de leurs clients.

## L'OURS S'ADAPTE MAIS NE RENONCE PAS

Après avoir soutenu le tri de l'alu, le canton prône la suppression de cette collecte. La crainte s'est déjà manifestée que ce revirement ne démotive la population, en matière de réduction des déchets. A ceux qui nourrissent un tel souci, la directrice des Travaux publics rétorque qu'il faut au contraire voir, dans l'attitude du canton, une preuve de sa capacité à revoir sa politique en fonction de l'évolution de la situation et des connaissances. Le recyclage de l'aluminium mé-

nager présentant un écobilan négatif – plus négatif encore depuis l'introduction de la taxe au sac, qui pousse certains consommateurs à utiliser les bennes de collecte comme de véritables poubelles... – l'Ours y renonce. Mais il ne renonce pas pour autant à la réduction des déchets, en particulier de ce matériau.

Une affaire à suivre... (de)

## Chez les incinérateurs...

On l'a vu, la campagne du canton touchera d'abord la région bernoise. Mais ultérieurement, les communes du Haut-Vallon, qui sont affiliées à Cridor seront sans doute concernées elles aussi. Or ces communes viennent de s'équiper, toutes, en bennes collectrices... A Saint-Imier par exemple, il y aura un an seulement que quatre conteneurs à alu ont été installés dans la localité.

Chez Cridor, usine d'incinération chaux-de-fonnière, on ignorait tout encore des décisions bernoises. On précisait cependant que parmi les priorités de tri, pour un exploitant de four, les parties métalliques, alu compris, arrivent toutes en tête, juste derrière les piles, particulièrement polluantes.

Lorsqu'il aboutit dans le four, l'aluminium présente un double désavantage: d'une part il consomme de l'énergie pour sa fonte, d'autre part il se colle ensuite aux grilles, causant des problèmes supplémentaires dans l'entretien des installations.

Chez Cridor, on penche donc pour une poursuite du tri, si tant est que les quantités d'aluminium consommées ne diminuent pas très nettement. (de)

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

## BRÈVES

### Tramelan

#### Succès relatif

L'Association transport et environnement (ATE), dont le groupe régional compte quelque 330 membres, a organisé tout récemment plusieurs bourses aux vélos, dont une à Tramelan. L'action a connu un succès assez modeste, mais son but était avant tout de se faire connaître et de promouvoir une filière nouvelle pour l'achat d'une bicyclette, le prix d'un engin neuf s'avérant trop élevé pour bien des bourses, et d'éviter le gaspillage. A Tramelan, une dizaine de cycles étaient mis en vente, qui n'ont pas tous trouvé preneur. L'action sera reconduite et, cette fois connue, elle rencontrera sans doute une plus grande affluence.

(msb)

### Berne et Vaud

#### Frontière déplacée

Le gouvernement bernois vient d'approuver le déplacement d'une frontière cantonale, sur le territoire communal de Clavaleyres. Dans le cadre de l'amélioration foncière liée à la construction du tronçon autoroutier entre Avenches et Faoug, les cantons de Berne et de Vaud sont effectivement convenus de procéder à un échange territorial. (oid)

### Archives de l'Etat

#### Précieuses cartes

Les Archives de l'Etat de Berne possèdent une collection de cartes et de plans qui revêtent une grande valeur historique. Le Conseil exécutif vient d'octroyer un crédit de 48.000 francs, pour poursuivre les travaux de restauration de cette collection entre 1994 et 1997. (oid)

## AGENDA

### Villeret

#### Collecte de papier

Mercredi prochain, le 19 mai, les élèves de l'Ecole primaire de Villeret procéderont à la collecte du vieux papier, qui servira comme de coutume à alimenter le fonds des courses scolaires. Les citoyens sont instamment priés de ficeler soigneusement leurs vieux journaux, en renonçant aux sacs divers et autres boîtes en carton. (mw)

Sonceboz dans un club très fermé et convoité

## Qualité certifiée!

L'entreprise Sonceboz S.A., établie dans la localité du même nom, fabrique des moteurs et des systèmes d'entraînement mécaniques. Elle vient d'entrer dans le club encore très fermé des entreprises dont la qualité de production est attestée à l'échelle internationale par le réputé «Certificat d'assurance qualité». Un véritable sésame pour les marchés à hautes exigences...

Connu des spécialistes comme norme ISO 9001/EN 29001, ce certificat constitue la reconnais-

sance officielle globale de qualité à l'échelle internationale. Il garantit que l'entreprise, qui en bénéficie, applique d'un bout à l'autre de son processus de production une systématique débouchant nécessairement sur une qualité optimale et régulière des produits et prestations.

De plus en plus nombreux sont les clients qui, soucieux de la qualité de leurs propres produits, exigent de leurs partenaires le respect de cette norme qualitative. Chez Sonceboz, l'objectif de la certification a

mobilisé 25 groupes de travail sur un plan d'optimisation systématique déployé pendant un an. L'entreprise qui emploie quelque 300 personnes, fournit ses moteurs, actionneurs et commandes à de nombreux géants des domaines de l'automobile, de la technique médicale, de l'informatique, de la climatisation, etc. Ses produits ont donc déjà largement obtenu, dans les conditions pratiques exigeantes où ils doivent fonctionner, leur brevet de qualité et de fiabilité. (comm)

Société de gymnastique de Renan

## Sous le signe de la stabilité

Effectif stable et comité dévoué à la Société de gymnastique de Renan qui prépare sérieusement deux manifestations agendées au mois prochain: la fête de La Neuveville et le concours local.

La section de Renan de la Fédération suisse de gymnastique a tenu son assemblée annuelle vendredi dernier. L'année 1992 a été particulièrement chargée, la société ayant participé activement – en plus des manifestations habituelles – aux festivités du 150e anniversaire de la fanfare, comme l'a rappelé le président M. Comte. Côté finances, le caissier F. Schaer signale une légère diminution de la fortune

qui s'explique entre autres par l'achat de nouveaux vêtements de sport. Les moniteurs annoncent un effectif stable et une motivation satisfaisante de la part des gymnastes. Toutefois, C. Oppliger souhaite un aide pour conduire son groupe de 21 pupilles. Seule ombre au tableau, le groupe mère-enfant qui a dû être momentanément abandonné, faute d'intéressés.

Le comité a été reconduit intégralement, avec en plus l'admission de deux nouveaux membres. Il se compose comme suit: président: M. Comte; vice-président: C. Egli; caissier: F. Schaer; secrétaire correspondant: D. Helbling; secrétaire

procès-verbaux: F. Senderos (nouveau); responsable matériel: J. Veysset; monitrices: N. Schaer et N. Comte; moniteur: C. Oppliger; aide monitrice: C. Schaer; membres: D. Froidevaux, Jean-Michel Luginbühl (nouveau) et Pierre-André Luginbühl.

Au cours de cette année, les pupilles et pupillettes auront l'occasion de se mettre en évidence lors de la Fête de gymnastique de La Neuveville des 5 et 6 juin, ainsi qu'au concours local – ouvert également aux non-membres – le 18 juin, accompagné de la traditionnelle tombola. La fête de Noël a été fixée au 11 décembre. (amt)

Ecole d'ingénieurs de Saint-Imier

## L'écologie aussi!

Depuis cette semaine, l'Ecole d'ingénieurs de Saint-Imier (EISI) a introduit l'écologie dans son plan d'études. Cette innovation est une conséquence de la motion Weiss, approuvée en 1989 par le Grand Conseil bernois. Le motionnaire demandait que les étudiants des écoles d'ingénieurs du canton soient à même de saisir les tenants et aboutissants écologiques, dans les divers domaines techniques inscrits à leur programme de formation.

L'EISI a confié cet enseignement à un spécialiste, à savoir Yves Leuzinger, biologiste des Reussilles. Le nouvel enseignant traitera notamment des pro-

blèmes environnementaux posés par l'artisanat et l'industrie, de l'utilisation des ressources, de l'écobilan et des techniques de diminution des impacts sur l'environnement.

Il conclura son cours par un examen des diverses lois fédérales et cantonales relatives à ces domaines.

Désormais, la formation dispensée par l'EISI prépare l'ingénieur à agir en tenant compte du milieu naturel. Pour l'instant, le cours se donne aux étudiants en électronique et en informatique. Mais par la suite, il s'adressera également aux élèves des divisions de mécanique technique et de microtechnique. (comm)

La Police cantonale bernoise en réorganisation

## Combien de Romands?

Le député Ronald Benoît (UDC, Corgémont) interpelle le Gouvernement bernois au sujet de la réorganisation en cours de la police cantonale bernoise. Une réorganisation dont il n'entend pas mettre en cause le bien-fondé, soulignant qu'elle vise à augmenter l'efficacité de la police dans ses multiples domaines d'activité.

Cependant, sachant que les projets de restructuration auront des répercussions jusque dans les postes décentralisés des districts et des communes, le dépu-

té UDC demande tout d'abord s'il est vrai que la fonction d'agent de police deviendra une fonction de spécialiste et s'il est effectivement prévu qu'en cas d'accident, seule la brigade régionale pourra intervenir, les agents des différents postes n'étant plus considérés comme compétents en la matière.

Roland Benoît aimerait par ailleurs savoir si la réorganisation prévue tiendra compte de la territorialité des langues et quels postes seront confiés à des Romands. (de)

Horlogerie aux Breuleux: une marque de prestige rachetée par les frères Bötzli

# «Louis Erard» renaît

Quand les Murivalais se croisent...! Les trois frères Bötzli de Muriaux, tous trois engagés dans le monde horloger, viennent de racheter la marque «Louis Erard», du nom d'un Chaux-de-Fonnier, originaire de Muriaux. C'est aux Breuleux que ces montres et chronographes de prestige vont connaître une seconde jeunesse, avec à la clef la création de plusieurs emplois. A l'heure où l'on parle suppression de postes et transfert de production vers Hong Kong, ce défi mérite d'être relevé.

des chômeurs en horlogerie. Louis Erard en sera le professeur. Il prendra le destin d'une trentaine d'hommes dans un atelier de la rue Numa-Droz (repris par Portescap).

En 1937, cet horloger s'associe à André Perret et engage «ses chômeurs» dans le terminage de montres et de mouvements à la rue du Doubs 161.

## NOUVEAUTÉ BREVETÉE

Pendant des années, l'entreprise va travailler pour des grandes marques comme Bulova et Cartier. Elle va lancer dès 1956 ses propres produits sous le nom de Crypton et Golana.

Pendant des années, «Louis Erard» va investir pour développer une montre ultra plate. Mais Ebauches S.A. va prendre la firme neuchâteloise de vitesse. Toujours en quête de nouveautés, l'entreprise, qui va compter plus de 40 ouvriers, dépose dans les années 90 un brevet portant sur un ingénieux système baptisé «réserve de marche» qui, sur le cadran, indique combien de temps il vous reste pour remonter votre montre mécanique. Ce «gadget» a été très remarqué à

Bâle par les marques haut de gamme.

## FABRIQUÉ AUX BREULEUX

Aujourd'hui, «Louis Erard» passe en mains des frères Bötzli. La marque a été rachetée par Georges Bötzli qui est l'administrateur de Concept 2 aux Breuleux. L'entreprise occupe une dizaine d'employés dans le terminage et le remontage de mouvements mécaniques haut de gamme.

Georges est épaulé par ses deux frères, Gérard et Denis, qui s'occupent plus spécialement de la distribution des montres «Maurice Lacroix». Aux Breuleux, la fabrication de la marque «Louis Erard» a repris la semaine passée et du personnel est recherché. Déjà une nouvelle gamme de produits – une collection acier bicolore avec réserve de marche – est en chantier dans l'espoir d'être présent à Bâle en 94. Pour le reste, les frères taignons entendent, par une politique des petits pas, gagner la confiance des marchés traditionnels de cette marque avec une gamme de montres, chronographes et chronomètres.

Ces marchés se situent en Allemagne (quelque 150 points de vente), au Japon, à Hong Kong, en Arabie et en Irak autrefois...



## Un produit «Louis Erard»

On remarque à gauche l'indicateur de réserve de marche, une invention très remarquable à la foire de Bâle. (sp)

Un atelier d'assemblage avait été monté à Bagdad et un horloger suisse y travaillait. Un dernier envoi de 1000 montres a été effectué en juin 90... Mgo

Rédaction  
du JURA  
Tél: 039/51 20 51  
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVE

### Clos du Doubs

#### Deux classes sur quatre

Hier soir, quatre communes du Clos du Doubs (Souhey, Epauvillers, Epiquerez et Monteno) ont décidé la création d'une nouvelle communauté scolaire qui va ramener de quatre à deux le nombre de classes dans cette région. Les enseignants avaient reçu leur lettre de licenciement et pouvaient se retourner jusqu'en 1995. Les lacunes juridiques des statuts présentés, la précipitation à les faire approuver, alors que la situation est connue de longue date, et le fait que les petites communes n'aient plus droit au chapitre, n'ont pas empêché les citoyens, mis devant un fait accompli, de les adopter. (mgo)

## AGENDA

### Les Bois

#### Marché aux fleurs

La Société d'embellissement et de développement des Bois (SED) met sur pied son traditionnel marché de mai. Celui-ci se déroulera le vendredi 21 de 14 à 18 heures et le samedi 22 de 8 heures à midi. En plus d'un grand choix de fleurs habituels, on y trouvera des géraniums du pays, des produits destinés à la culture en pots et en pleine terre, des produits agricoles. Une série de plantons seront proposés le vendredi seulement. Comme chaque année, la SED attend fidèles et nouveaux clients. Pour tout achat de fleurs de 80 francs et plus, un rabais de 10% sera consenti. (mgo)

### Le Noirmont

#### Concert au CJRC

Le Centre jurassien de réadaptation cardio-vasculaire du Noirmont (CJRC) met sur pied vendredi 21 mai à 20 heures un concert qui se déroulera à la salle Roc-Montès. Il sera possible d'y entendre le ténor Hans-Jürg Rickenbacher accompagné du pianiste Oliver Fritz. Ils interpréteront des Lieder signés Robert Schumann, Johannes Brahms, Franz Schubert, Félix Mendelssohn et Hugo Wolf. Ce concert est gratuit et ouvert au public. (mgo)

Election du Gouvernement: quatre candidats en lice

## Pierre Kohler candidat



Pierre Kohler

L'ex-député PDC, candidat sans étiquette au Gouvernement, rendra la campagne électorale très animée. (Bist)

Dans notre édition d'hier, nous présentions comme fort probable la candidature de l'ex-député Pierre Kohler, candidature sans étiquette de parti. On peut aujourd'hui supprimer le point d'interrogation qui suivait notre titre. Pierre Kohler a déposé sa candidature, sans entête de liste, ce qui est tout à fait conforme à la loi sur les droits politiques.

S'il peut paraître singulier qu'un ancien député du PDC, toujours membre de ce parti et des Jeunes démocrates-chrétiens, lance sa candidature contre l'avis des dirigeants de son parti (même s'il avait l'aval des JDC), force est d'admettre que cette candidature recèle quelques avantages, outre celui de rendre un second tour quasiment certain.

Elle devrait en tout cas permettre au PDC et aussi au PCSI, tout attachés qu'ils soient au maintien de la répartition actuelle des sièges gou-

vernementaux, de manifester ce qui est une évidence: le choix du candidat du Parti radical ne plaît à aucun des autres partis gouvernementaux.

Il est évidemment prématuré de dire si ce choix aura été ou non une erreur que les dirigeants radicaux regretteront le 13 ou le 27 juin.

Certes, on peut admettre que chaque parti soit libre du choix de son candidat. Oui, mais alors, il doit en assumer les conséquences – c'est-à-dire se retrouver seul à le soutenir – lorsque, pour de multiples raisons, ce choix heurte la conscience politique et d'autres sentiments encore de ses partenaires.

Dans de telles conditions, cette élection partielle sera un test en elle-même, mais elle constituera un terrain d'essai riche d'enseignements en vue du renouvellement complet de l'exécutif en octobre 1994. V. G.

Université populaire

## Les disques compacts au Bibliobus

En 1992, le Bibliobus de l'Université populaire a connu une nouvelle extension de ses prestations dans 84 communes du canton du Jura et du Jura bernois. Le nombre des lecteurs inscrits s'est accru de 15% à plus de 4400. Celui des livres prêtés a augmenté de 40.000 à 126.600, soit en moyenne 2,24 livres par habitant (1,2 en 1977) ou 28,7 livres par lecteur.

Selon le genre de lectures, on note une légère baisse des romans, une forte augmentation des bandes dessinées due à la mise à disposition de BD pour les adultes, les documentaires et les livres d'images étant aussi en expansion. Vu cet engouement, le Bibliobus devrait accroître ses heures de présence, le conseil dans certaines communes

n'étant plus possible, lorsque plus de 100 livres sont prêtés en une heure.

### INNOVATION: LES CD

Le Bibliobus fait un pas en direction des jeunes de 18 à 30 ans, catégorie d'âge peu représentée dans son lectorat. Elle offrira désormais des disques compacts dans trois domaines: musique classique, chansons françaises et musique moderne (rock, rap, etc.). Une stagiaire consacrera son travail de diplôme à cette extension des prestations du Bibliobus. Des essais seront tentés dès cet été dans plusieurs communes-tests, avant que ces prêts ne se généralisent dès 1994.

### CRAINTE POUR L'AVENIR

Le Bibliobus craint un peu l'avenir, sur le plan financier. Grâce

à la Loterie romande, à la SEVA, à la Fondation de Landis et Gyr et à d'autres dons, il a pu acheter un nouveau camion, dont l'intérieur a été aménagé dans le Jura, alors que la carrosserie a été adaptée en Hollande. Mais il faudra remplacer le second bus dans quelques années et les comptes de 1992 sont déficitaires (8000 francs). Le canton du Jura réduira sa subvention de 10%, celle de Berne étant maintenue. La lecture est un élément démocratique important et doit de ce fait être encouragée par l'Etat.

L'UP espère donc que le soutien étatique au Bibliobus sera maintenu à l'avenir. Le rôle des enseignants est primordial. Notons que la Fondation du Roselet a pris à sa charge les frais de stationnement du Bibliobus à Muriaux. V. G.

Découverte à Develier

## Un site carolingien!

Découvertes archéologiques du côté de Develier. Dans le cadre des fouilles sur le tracé de la Transjurane, l'équipe de François Schifferdecker, archéologue cantonal, a mis à jour un site qui doit dater de l'époque de Charlemagne (Haut Moyen-Age).

Sur une étendue de 500 mètres, cette découverte se situe au sud-est de Develier, le long du ruisseau de la Pran. Trois zones distinctes ont été remarquées.

La première se compose d'empièvements de blocs de calcaire et de grès mêlés d'ossements d'animaux. Son interprétation reste pour l'heure énigmatique.

La seconde zone, plus à l'ouest, est marquée par une

forte concentration de scories qui atteste d'une activité métallurgique (probablement une forge). Des structures telles qu'empreintes de poteaux et restes de céramique font penser qu'on y a travaillé le fer.

Enfin, le troisième site est riche en charbon de bois, mobiliers archéologiques et en blocs calcaires brûlés comme pour un atelier ou une ferme. On y a découvert aussi quelques éléments de mobilier romain. Le site semble dater du 9-10e siècle.

Le tracé de la N16 a déjà permis des découvertes allant de la préhistoire à l'époque romaine. C'est la première fois que l'on trouve des objets datant de l'époque carolingienne d'où l'intérêt de ce gisement. Mgo

Franches-Montagnes

## Noces de diamant

Une belle fête de famille a marqué les soixante ans de mariage de Jeanne et Stéphane Froidevaux-Frésard, des Communances. Une messe d'action de grâce à la chapelle de l'hôpital, puis un repas ont réuni le couple jubilaire, leurs six enfants, leurs vingt-quatre petits-enfants ainsi que leur cinq arrière-petits-enfants.

Mme Jeanne Froidevaux est née le 1er avril 1901 au Droit, près des Rouges-Terres, dans une famille de dix enfants. Son mari, lui, est né le 3 septembre 1902 à La Bosse. Orphelin de père à l'âge de six ans, il fut très tôt confronté aux difficultés de

la vie. C'est en 1937, quatre ans après leur mariage, que M. et Mme Froidevaux ont repris une ferme aux Communances.

Agriculteur compétent et éleveur de chevaux avisé, Stéphane Froidevaux a siégé durant deux périodes au Conseil communal du Bémont. En 1969, le couple a remis son domaine à leur fils Victor et s'est retiré dans une maison voisine. Après avoir été longtemps très actifs, rendant encore mille services, les deux vaillants nonagénaires coulent maintenant une retraite paisible entourés de l'affection de tous les membres de leur grande famille. (y)

## SERVICES

### SAIGNELÉGIER

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES  
☎ 51 12 03.

● HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.

● AMBULANCE  
☎ 51 22 44.

● MÉDECINS  
Dr Barmettler, ☎ 51 12 84.  
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

### LE NOIRMONT

● MÉDECINS  
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

### LES BREULEUX

● MÉDECIN  
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

## TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

## A propos de conteneurs...

Je me permets de revenir à l'article de Mme Irène Brossard publié dans votre journal du 11 mai 1993 qui traite du problème des conteneurs et particulièrement de ceux installés récemment dans le quartier des Foulets. Je souhaite y apporter les remarques et commentaires suivants, tout en la remerciant de son travail.

Il est à mon sens faux de comparer des situations incomparables comme par exemple la ruelle des Buissons avec le chemin de la Marelle, les villas des Endroits, certains complexes locatifs situés à l'est de notre cité et les rues des Montagnons et du Mont-Jaques.

En effet, le chemin de la Marelle comporte un statut privé. Sa construction a été financée intégralement par les habitants du quartier. Les rues des Montagnons et du Mont-Jaques ont un statut communal, elles permettent aussi le passage et le transit des véhicules des travaux publics. Le prix de leur aménagement a été pris en charge à raison de 50% par la collectivité publique et de 50% par les propriétaires concernés par ces dessertes communales.

En réalité, le problème des conteneurs qui touche aujourd'hui l'ensemble du quartier provient du statut privé du chemin de la Marelle. En effet, la commune, si elle accepte de recueillir les eaux usées des propriétés riveraines par voie souterraine, refuse obstinément d'évacuer les ordures de surface

devant les maisons. Pour un même service, il y a donc deux solutions distinctes dictées par une seule et même entité!

J'ignore si les deux emplacements à conteneurs dont vous parlez avaient été exigés dans le permis de construire, mais ce que par contre je sais, c'est que sur le plan d'ensemble du quartier du 1.7.1985, on trouve à la place des endroits où ont débuté les travaux en 1991, deux espaces verts. L'un d'entre eux était destiné à la «détente» et l'autre à la «rencontre» des habitants du quartier. Nulle part on ne remarque d'emplacements pour conteneurs.

De plus, le règlement de l'ensemble des «Foulets-est» du 15.12.1986 dont l'élaboration a été exigée par la direction des Travaux publics précise entre autres en son article 16: «... en aucun cas ces espaces verts ne pourront être détournés de leur affectation». Je précise que chaque propriétaire a été amené à signer ce document devant notaire, au moment de son acquisition immobilière!

En plus des nuisances évidentes occasionnées, les riverains des emplacements à conteneurs qui n'habitent pas dans le chemin de la Marelle et qui n'étaient, jusqu'à un peu, pas concernés par le problème d'évacuation des ordures de surface de ses habitants, ont donc eu parfaitement raison de s'opposer à la réalisation de ces travaux.

Il sied encore de préciser qu'en fonction de la pression et de l'impatience de l'autorité communale, les travaux furent entrepris par le promoteur, sans avoir au préalable été mis à l'enquête publique et que les habitants de la rue de la Marelle, devant cette impasse, étaient prêts à aménager sur le terrain privé de l'un d'entre eux, l'emplacement pour l'installation de conteneurs. Or cette proposition a encore été refusée par la direction des Travaux publics, ce qui paraît difficilement compréhensible.

Lorsque vous mentionnez que la direction des TP reconnaît son erreur de ne pas avoir informé les propriétaires concernés, alors que le 13 avril 1993 elle leur écrivait que la «mise sous conteneurs» de l'ensemble du quartier se faisait avec l'accord d'une délégation du quartier (dont la très grande partie des habitants ignore même jusqu'à l'existence), permettez-moi de douter de la sincérité des propos de l'autorité.

En effet, par ce monde de faire, empreint d'astuces politiques, dont elle a le secret, la direction des TP passe par-dessus les embûches, les règlements, etc. Elle parvient ainsi à ses fins vis-à-vis de propriétaires quelques peu désabusés envers lesquels, il faut malheureusement le constater et le regretter, elle n'éprouve que peu de scrupules.

Raymond Barth  
La Chaux-de-Fonds



## LES PLANCHETTES

Je lève mes yeux vers les montagnes...  
D'où me viendra le secours?  
Mon secours vient de l'Eternel,  
qui a fait les cieus et la terre.

Psaume 121, v. 1, 2

Hans et Yolande Stauffer-Paratte,  
à La Chaux-de-Fonds;

Lydia et Paul Barben-Stauffer, La Sombaille,  
leurs enfants et petits-enfants;

Rodolphe et Claudine Stauffer-Sausser, au Locle,  
leurs enfants et petite-fille;

Irène et André Perrenoud-Stauffer, à Dombresson,  
et leurs enfants;

Thérèse et Frédéric Maurer-Stauffer et leurs enfants,  
Les Bulles;

Monsieur et Madame Eugène Stauffer-Ducommun,  
à La Chaux-de-Fonds;

Madame Marie Bosshard-Stauffer, à La Chaux-de-Fonds.

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Rodolphe STAUFFER

leur cher papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami qui s'est endormi paisiblement lundi, dans sa 90<sup>e</sup> année.

Repose en paix

LES PLANCHETTES, le 17 mai 1993  
Pouillerel 33

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 19 mai, à 11 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Mme et M. Paul Barben-Stauffer  
La Sombaille 28  
2300 La Chaux-de-Fonds.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à la Société de développement des Planchettes, ccp 23-5011-0.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

L'œil va où il ne veut pas, mais le pied ne va jamais où il ne veut pas aller.

Proverbe peul

La foule est la bête élémentaire, dont l'instinct est partout, la pensée nulle part.

André Suarès

## FAIT DIVERS

## Cortaillo

## Conducteur blessé

Un automobiliste de Marin, M. S. L., circulait, dimanche à 21 h 10, chemin des Joyeuses de La Tuilière en direction du village. Au lieu-dit Gratalup, dans un virage à droite, le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule. Ce dernier a alors dérapé, traversé une place de parc en gravier, heurté une barrière en treillis. Il a fini sa course sur le flanc gauche dans un jardin potager. Blessé, le conducteur a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

## TÉMOINS

## La Chaux-de-Fonds

Le conducteur de la voiture de couleur blanche qui, lundi dernier, à 17 h 45, circulait rue du 1er-Mars à La Chaux-de-Fonds et qui, à l'intersection avec la rue du Progrès, a heurté un cycliste qui circulait rue du Progrès en direction ouest, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, téléphone 039 28 71 01.

## DÉCÈS

## Boudry

M. Léon Hoffmann, 1911

## ÉTAT-CIVIL

## Les Ponts-de-Martel

(avril)

## Naissances

Geinoz Maxime, fils de Geinoz Philippe et de Geinoz, née Santschi Patricia. - Fleuti Manaïs, fille de Fleuti Thierry Marcel Charles et de Fleuti, née Guillod Patricia Catherine. - Steffen Anaëlle, fille de Steffen Yves François Raymond et de Steffen, née Rodriguez Ana.

## Mariages

Boyer Patrice Philippe et Guillaume-Gentil Sandrine Patricia. - Oppliger Fritz Ernest et Erb Rosemarie. - Grezet Jean-Philippe et Nicolet Sylvie.

## Décès

Spychiger Franz Robert, 1900. - Zaugg, née Lambercier Rose Hélène, 1898, veuve de Zaugg Fritz Armand.

## A propos du chalet de Moron

A propos de l'article paru le 1er mai dans «L'Impartial» sous la rubrique Haut-Doubs, signé Pr. A. et intitulé «Les Sentiers du Doubs pris entre deux feux», les Sentiers du Doubs Villers-le-Lac-Morteau tiennent à préciser les points suivants.

- Le chalet de Moron situé sur la rive française du lac de Moron n'a jamais été abandonné mais a changé de locataire.

- Il n'a jamais été question d'abandonner nos droits sur ce chalet qui fait l'objet d'un «bail» amiable avec notre locataire.

- Nous sommes intervenus auprès de notre locataire, qui a

été de suite parfaitement d'accord de ne plus utiliser d'engin à moteur sur le lac, pourvu que les co-utilisateurs en fassent de même et ne viennent plus dans le secteur à vélo-moteur.

- Cette action a été entreprise par les Sentiers du Doubs dans

un pur souci de protection de l'environnement et le résultat positif de l'affaire a été communiqué aux parties intéressées.

Société des Sentiers du Doubs  
Le président, Chs. Limacher  
Le secrétaire, M. Châtelain,  
Villers-le-Lac

## L'Impartial

Société éditrice et imprimeur:  
L'Impartial S.A.  
La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
☎ (039) 210 210 Rédaction.  
☎ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.  
Fax: Rédaction 039 - 210 360.  
Tirage contrôlé (REMP)  
31.712.

## Régie des annonces: Publicitas

La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.  
Le Locle ☎ (039) 311 442.

## Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.  
Secrétaire général: Roland Graf.  
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum.  
Secrétariat nuit: Michel Déruns, Daniel Schouwey, Benoît Couchepin, Jacques Mettraux.

Monde et Suisse: Daniel Droz.  
A Berne: François Nussbaum.  
Economie et canton de Neuchâtel: Mario Sessa.  
La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard, Denise de Ceuninck, Alain Meyrat.  
Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.  
Littoral: Claudio Personeni, Anouk Ortlieb, Annette Thorens.  
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.  
Val-de-Ruz: Simone Ecklin.  
Canton du Jura: Michel Gogniat.  
Jura bernois: Dominique Egger.  
Sports: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cerviño, Gérard Stegmüller.  
«Singularier»: Sonia Graf.  
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley.  
Dessinateurs: Elzingre, Tony.

Francine Reber, Pascal et Laurent;  
Marcelle Thiébaud, Martine et Patrick, Valérie et Robert;  
Laurette et David Henchoz et Eric;  
Marianne et Jean-Claude Isch,

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Madame

Arnold PERRENOUD  
née Madeleine JOST

survenu le 14 mai 1993 à l'âge de 78 ans.

Selon son désir, la cérémonie funèbre a eu lieu en l'église d'Eclépens en présence de ses enfants et petits-enfants.

«L'essentiel est invisible, on ne voit bien qu'avec le cœur.»

St-Exupéry

Cet avis tient lieu de faire-part.

196-508638

Ce n'est pas en tirant sur l'herbe qu'on fait pousser le blé plus vite. Savoir avec amour patienter, regarder au jour le jour le petit effort, la lente montée de chacun.

Madame Marguerite Reymond-Zaugg:

Christiane et Werner Bammerlin-Reymond,  
leurs filles Sarah et Lucie, à Neuchâtel;

Monsieur et Madame Jean Reymond-Zaugg et famille,  
Monsieur Raoul Reymond, à Marin-Epagnier;

Madame et Monsieur Jacques Bargetzi-Zaugg et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Louis REYMOND

leur cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, parrain, neveu, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection samedi, dans sa 67<sup>e</sup> année, après une longue maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 mai 1993.

Selon le désir du défunt, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Cernil-Antoine 11.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE KIWANIS CLUB  
LA CHAUX-DE-FONDS, LE LOCLE

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

## Aifeo PACI

membre fondateur

et présente toute sa sympathie à sa famille.

132-509501

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

## MADAME ELISA ALLENBACH

remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée, soit par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

132-509449

**Suisse romande**

- 8.00 Journal canadien
- 8.25 Téléscope
- 8.55 Coup d'pouce emploi
- 9.00 Top models (série)
- 9.20 Spécial cinéma
- 10.10 Magellan
- 10.40 Le tiroir secret (série)
- 11.35 Vive les animaux
- 11.55 Starsky et Hutch (série)
- 12.45 T.J-midi
- 13.10 Virginia (série)
- 13.40 L'inspecteur Derrick (série)
- 14.40 Têtes en stock
- 14.45 Ces messieurs de la famille  
Film de R. André (1968), avec F. Blanche, J. Poiret.
- 16.15 Têtes en stock
- 16.20 La famille des collines (série)
- 17.05 Jeunesse
- 17.40 L'homme qui tombe à pic (série)
- 18.30 Top models (série)
- 18.55 Téléduo
- 19.05 Journal romand
- 19.30 T.J-soir - Météo
- 20.10 Cléopâtre  
Deuxième partie.

**A 21 h 45 Viva**

Cinéma muet: le silence est d'or. Il y a bientôt cent ans, les frères Lumière inondaient le monde d'un nouvel art: le cinématographe! Bobine rouillée sous le bras, Viva nous entraîne dans un voyage initiatique. Photo: les réserves de la Cinémathèque suisse. (tsr)



- 22.35 T.J-nuit
- 22.45 Les trésors du western
- 22.50 Rio Bravo  
Film d'H. Hawk (1959), avec J. Wayne, D. Martin, A. Dickinson.  
Durée: 140 minutes.
- 1.00 Coup d'pouce emploi
- 1.05 Bulletin du télétexte

**TV 5 Europe**

- 6.00 Peau de banane
- 6.30 Télématin
- 7.25 Météo TV5
- 7.30 Télématin
- 7.55 Flash canal infos, météo
- 8.00 Journal canadien
- 8.25 Flash canal infos, météo
- 8.30 Le jardin des bêtes
- 8.55 Flash canal infos
- 9.00 Enjeux / Le point
- 10.00 Espace francophone
- 10.30 Obsidienne
- 11.00 Reflets, images d'ailleurs
- 11.55 Flash canal infos
- 12.00 La chance aux chansons
- 12.40 Météo TV5
- 12.45 Journal suisse
- 13.15 Peau de banane
- 13.40 J.A. Martin, photographe
- 15.00 Grand écran
- 16.00 Journal TV5
- 16.15 Vision 5
- 16.30 Une pêche d'enfer
- 16.55 Bouffée de santé
- 17.20 La cuisine des Mousquetaires
- 17.35 Le jardin des bêtes
- 18.00 Questions pour un champion
- 18.30 Journal TV5 et météo
- 19.00 Le jeu des dictionnaires
- 19.30 Journal belge
- 20.00 Nord-Sud
- 20.30 Tell quel
- 21.00 Journal TF1, météo
- 21.30 Envoyé spécial
- 23.00 Bouillon de culture
- 0.15 Journal Soir 3 météo TV5
- 0.40 Planète musique
- 1.40 La chance aux chansons
- 2.15 Enjeux / Le point
- 3.15 Espace francophone
- 3.45 Obsidienne
- 4.15 Reflets, images d'ailleurs
- 5.15 Eurojournal

**Fréquence Jura**

- 8.15 L'invité d'Angela. 8.35 Cette année-là. 9.15 Le zappeur fou. 9.30 Fréquence classique. 9.45 Intro mystérieuse. 10.30 Info plus. 11.00 Infos F.J. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. Depuis lundi soir, on connaît les noms des candidats à la succession des ministres Brahier et Mertenat. S'il y a une élection, les candidats seront invités à participer à des émissions spéciales. 17.05 Radio active. 18.30 Jura soir. 18.45 Le magazine de l'info. 19.00 Fréquence jazz: hommage à D. Reinhardt.

**France 1**

- 6.00 Drôle d'histoires
- 6.25 Météo
- 6.30 Club mini zig zag
- 7.00 Journal
- 7.20 Club Dorothée avant l'école
- 8.30 Téléshopping
- 9.00 Hôpital central (série)
- 9.25 Haine et passions (série)
- 10.10 Santa Barbara (feuilleton)
- 10.35 Rire en boîte et boîte à rire
- 10.45 Tribunal (série)
- 11.15 Tournez... manège
- 11.55 La roue de la fortune
- 12.25 Le juste prix
- 13.00 Journal
- 13.35 Les feux de l'amour (série)
- 14.30 La loi est la loi (série)
- 15.20 Hawaii, police d'Etat (série)
- 16.15 Une famille en or
- 16.45 Club Dorothée
- 17.50 Le miel et les abeilles (série)
- 18.20 Hélène et les garçons (série)
- 18.50 Coucou c'est nous!
- 19.50 Le bébé show
- 20.00 Journal

**A 20 h 45**

**Officier et gentleman**

Film américain de Taylor Hackford, (1982 - 2 h 05), avec Richard Gere.  
Dans les années quatre-vingt aux Etats-Unis. Marqué par une enfance difficile, un jeune homme tente de se faire un avenir en devenant pilote de l'aéronavale mais il lui faudra faire la preuve de son courage et de sa volonté.

- 22.55 Durand la nuit
- 0.50 Le club de l'enjeu
- 1.25 Le bébé show
- 1.30 Journal
- 1.35 Reportages  
La foire aux organes.
- 2.10 Mémoires (série)
- 2.40 On ne vit qu'une fois (série)
- 3.10 Symphonie
- 3.40 Les Moineau et les Pinson
- 4.10 On ne vit qu'une fois
- 4.40 Musique
- 5.10 Histoires naturelles

**TCR Téléciné**

- 14.25 Ciné-jeu\*
- 14.30 Au fil des mots\*
- 14.55 Nimitz, retour vers l'enfer  
Film de Don Taylor avec Kirk Douglas, Martin Sheen, Katharine Ross et Charles Durning.
- 16.35 Cinéma scoop/avant-première\*
- 17.00 Ciné-jeu\*
- 17.10 Talons aiguilles  
Film de Pedro Almodovar.
- 18.55 Ciné-jeu\*
- 19.00 Editio\*  
«La Tribune de Genève», 2
- 19.10 Au fil des mots\*
- 19.35 Les deux font la loi
- 20.00 JO rétro\*
- 20.05 Ciné-jeu\*

**A 20 h 10**

**La prof joue et gagne**

Film américain de Bud Townsend avec Cathy Lee Crosby, Michael Biehn et Keenan Wynn (1978 - 98').  
A la suite d'une erreur d'ordinateur, c'est une femme qui vient d'être engagée pour entraîner «Les Stallions», l'équipe masculine de basket. Sport et passion.

- 21.45 Montreux Jazz Festival\*
- 22.15 Ciné-jeu\*
- 22.20 Editio\*  
«La Tribune de Genève», 2
- 22.25 Céline  
Film de Jean-Claude Brisseau avec Isabelle Pasco, Lisa Heredia et Danièle Lebrun.
- 23.50 Compte à rebours  
Série en quatre épisodes de Stephen King (IV).  
(\* en clair)

**Radio Jura bernois**

- 6.05 Secouez l'édrédon! 7.00 Info pile. 8.05 Matin tonique. 9.30 Démo-test. 10.30 Musiques aux 4 vents. 11.00 Faire ou ne pas faire. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité régionale. 12.15 RJB-Info. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn'occasse. 15.03 Musique aux 4 vents. 16.15 Rubrique-à-brac. 17.00 Vieux tubes. 17.45 RJB infos. 18.30 Titres, activités villageoises. 18.45 Vieux tubes à la carte. 19.30 Antipasto misto. 21.00 Heavy metal fusion.

**France 2**

- 6.00 Beaumanoir (feuilleton)
- 6.30 Télématin
- 8.30 Amourusement vôtre (feuilleton)
- 8.55 Top models (série)
- 9.30 Matin bonheur
- 11.25 Motus
- 11.50 Pyramide
- 12.25 Que le meilleur gagne
- 13.00 Journal
- 13.50 Tatort (série)
- 15.25 La chance aux chansons  
Maria de Rossi: les chansons du soleil.
- 16.25 Des chiffres et des lettres
- 16.50 Beaumanoir (feuilleton)
- 17.15 Giga
- 19.15 Que le meilleur gagne plus
- 20.00 Journal

**A 20 h 50**

**Les secrets professionnels du Dr Apfelgluck**

Film français avec Thierry Lhermitte, Michel Blanc, Jacques Villeret, etc.  
A partir des mémoires d'un psychiatre confronté à des patients aussi divers que farfelus, une suite de sketches traitant, par la satire, le cinéma, les jeux télévisés et les travers humains.

- 22.25 Bas les masques  
Je suis seul.  
Ils sont près de dix millions en France à avoir épousé, de gré ou de force, la solitude. Ou ils n'ont jamais trouvé l'âme sœur, ou celle-ci les a quittés.
- 23.40 Journal
- 24.00 Le cercle de minuit  
Spécial Cannes, avec Nicole Garcia.
- 1.00 Jamais sans mon livre
- 2.00 Savoir plus
- 3.20 Magnum (série)
- 4.15 24 heures d'info
- 4.40 Pyramide
- 5.05 La chance aux chansons

**La Six**

- 6.30 Boulevard des clips
- 7.00 M6 express
- 7.05 Contact 6 manager
- 7.10 Boulevard des clips
- 9.05 M6 boutique
- 9.30 Boulevard des clips
- 10.55 Docteur Marcus Welby
- 11.55 Papa Schultz
- 12.25 La petite maison dans la prairie
- 13.25 Jim Bergerac
- 14.15 Destination musique
- 17.00 Multitop
- 17.30 L'étalon noir
- 18.00 L'homme de fer
- 19.00 Les rues de San Francisco
- 19.50 Six minutes
- 20.00 Cosby show
- 20.35 Le mardi c'est permis

**A 20 h 45**

**Crinière de feu**

Téléfilm britannique.  
Avec Beth Buchanan, Michelle Fawdon, Andrew Sheperd, etc.  
Ce téléfilm relate l'histoire d'une jeune Australienne qui, brisée par la disparition tragique de son mari, décide d'accomplir la volonté du défunt.

- 22.30 Mission impossible
- 23.25 Destination danger
- 0.15 Six minutes
- 0.25 Flash back
- 0.55 Boulevard des clips
- 2.00 La tête de l'emploi
- 2.25 Les défis de l'océan
- 3.20 L'abri pataud
- 3.45 Naissance de la civilisation à Suze
- 4.10 Chicago go
- 5.05 Fréquentar
- 6.00 Les enquêtes de Capital

**CANAL ALPHA +**

- 14.02 Journal régional
- 14.25 Neuchâtel  
avec J.-P. Jelmini.  
La Collégiale.
- 14.31 La météo
- 14.35 Aujourd'hui l'espoir  
La marche pour Jésus.  
avec Claudine Robert.
- 20.02 Défilé de mode
- 20.30 Cuisine chez C. Tattini
- 20.40 A bâtons rompus  
Avec Pascal Bovet.

**France 3**

- 7.00 Premier service
- 7.30 Bonjour les petits loups
- 8.00 Continentales
- 9.30 L'homme et la nature
- 10.25 Parole d'école
- 10.55 Espace 3 entreprises
- 11.00 Carré vert
- 11.15 Le jardin des bêtes
- 11.45 La cuisine des mousquetaires
- 12.05 Le 12-13 de l'information
- 13.00 Benny Hill
- 13.30 Français, si vous parliez!
- 14.30 Doña Beija (série)
- 15.00 Dynastie (série)
- 15.45 La croisière s'amuse (série)
- 16.40 Zapper n'est pas jouer
- 18.00 Une pêche d'enfer
- 18.25 Questions pour un champion
- 18.55 Un livre, un jour
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 20.05 Hugo délire
- 20.15 La classe

**A 20 h 45**

**L'ami Maupassant: L'héritage**

Série de six émissions. (5)  
Avec Georges Géret, Sonia Vullereaux, Tsilla Chelton, etc.  
Pour hériter d'une tante fortunée, un couple doit donner le jour à un héritier au terme de la troisième année de leur mariage. Mais, pour les jeunes mariés, cette condition n'est pas aussi simple à réaliser qu'elle pourrait le paraître.

- 21.40 Planète chaude  
La Linea:  
en route vers l'Ouest.
- 22.40 Soir 3
- 23.15 Les clowns aussi font pleurer  
Téléfilm de R. Hauff, avec S. Melles, O. Lukaszewicz.  
Deuxième partie.
- 0.40 Continentales - Eurojournal
- 1.25 Portée de nuit  
Cinq mélodies populaires grecques, de M. Ravel,  
interprétées par C. Barbaux.

**Suisse alémanique**

- 12.35 TAFminigame. 12.45 TAFbarz. 13.05 Lindenstrasse. 13.35 Polizeinspektion 1. 14.00 Verrat im Fort Bravo (Film). 15.30 Trickfilm. 15.50 TAFminigame. 16.05 Treffpunkt. 16.50 Das Spielhaus. 17.15 Ein Rucksack voller Abenteuer. 18.00 Das Buschkrankenhaus. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Ein Fall für zwei. 21.05 Kasernensturz. 21.35 Übrigens... 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Der Club.

**Allemagne 1**

- 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.02 Kinderprogramm. 15.03 Teletvishen. 15.30 Familienjournal. 16.03 Talk täglich. 16.30 Medizinische Zentrum West, Amsterdam. 17.10 Punkt 5. 17.25 Praxis Bülowbogen. 18.30 Tagesschau. 18.45 Grossstadtrevier. 19.45 Regionale Information. 20.00 Tagesschau. 20.15 Harry & Sunny. 21.05 Pleiten, Pech & Pannen. 21.30 Globus. 22.05 Golden Girls. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Tennis-World-Team-Cup. 23.15 Boulevard Bio. 0.15 Magnum. 0.05 Wasser für Canitoga (Film).

**Allemagne 2**

- 6.00 Morgenmagazin. 9.00 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.45 Kuwait: ein Scheitum wird entrümpelt. 14.20 Der Ziesel. 14.30 Percy Stuart. 14.55 WISO-Tip. 15.00 Heute. 15.03 Kinder- und Jugendprogramm. 16.09 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert. 17.00 Heute - Sport. 17.15 Länderjournal. 18.05 Das Erbe der Guldenburgs. 19.00 Heute. 19.25 Zwei Münchner in Hamburg. 21.00 Frontal. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Kontext. 23.00 Lebewohl, Fremde. 0.35 Der Fall des Heizers Hermann (Film). 1.00 Heute.

**SW3 Allemagne 3**

- 8.15 Tele-Gymnastik. 8.30 Mathematik. 9.00 Küstenraum. 9.15 Les trois de Lyon. 9.30 Denkmalschutz. 10.00 Australia. 10.20 Wirtschaft. 12.00 Tennis: World-Team-Cup. 17.00 Telekolleg. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Fury. 18.24 Zoo-Olympics. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Menschen und Tiere. 19.00 Tip. 19.15 Abend-schau. 19.45 Lindenstrasse. 20.15 Schlaglicht. 21.00 Nachrichten. 21.15 Top-Ten-Tatort. 22.45 Teleglobus. 23.20 Weisser Fleck. 0.05 Unterwegs nach Santiago de Compostela.

**Arte**

- 17.00 Arno
- 17.55 Cinédanse:  
A Mossa des jours et des nuits
- 18.20 Snark  
Média; le contorsioniste
- 19.00 Rencontre  
Tous les jours deux personnalités différentes appartenant toutes deux au monde de la création, de la réflexion, des arts ou des lettres et que rien ne destinait à se rencontrer, se découvrent.
- 19.30 1968, images d'une révolution  
Documentaire de G. M. Haffner et J. Faulstich.
- 20.30 8 1/2 journal

**20 h 40 - 0 h 10**

**Soirée thématique Paris-Berlin cinéma**

C'est une histoire qui dure depuis longtemps, celle des deux cinémas qui ont eu affaire l'un avec l'autre presque sans interruption. L'histoire des relations entre cinéma français et cinéma allemand. Les influences, les coproductions et doubles versions, les grandes migrations, les acteurs, les cinéastes, les producteurs... L'apport entre deux cultures, deux industries.

- 21.00 Allo Berlin, ici Paris!  
Film de Julien Duvivier (1931). A Paris et à Berlin, de jeunes téléphonistes, allemands d'un côté, français de l'autre, finissent par bien se comprendre. Une jeune fille et un jeune homme communiquent ensemble et tombent amoureux.
- 22.30 Paris-Berlin cinéma  
Paris-Berlin, exil et occupation (1933-1945).
- 23.15 Paris-Berlin cinéma  
Après la guerre (depuis 1945).
- 23.35 Straub-Huillet.  
à contre-courant
- 23.45 Le fiancé, la comédienne et le maquereau.

**Suisse italienne**

- 14.00 Un uomo in casa (sceneggiato). 14.25 Woody Woodpecker. 14.30 Telescuola: il nostro secolo. 15.10 I new trolls: dallo spettacolo Feedback del 6 e 7 settembre 1991 in Piazza del sole a Bellinzona. 16.20 Con la gente della piazza. 16.30 Telexvision. 16.40 Il disprezzo. 17.25 Triviva? 18.00 Genitori in blue jeans (sceneggiato). 18.25 Alf. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 T.T.T.: epilessia. 21.25 Un caso per due (sceneggiato): assassino a domicilio. 22.30 TG sera. 22.45 Omaggio a Eddie Condon. 23.50 Telexvision.

**RAI Italie 1**

- 13.30 Telegiornale Uno. 14.00 Fatti, misfatti e... 14.30 Telegiornale Uno auto. 14.45 DSE: la parole dell'Islam. 15.15 Ilalbero azzuro. 15.45 Big! 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Patente da campioni. 18.50 Il mondo di Quark. 19.40 Almanacco. 20.00 Telegiornale. 20.30 Telegiornale Uno sport. 20.40 Le avventure del giovane Indiana Jones. 22.25 Telegiornale Uno - Linea notte. 22.40 A carte scoperte. 24.00 Telegiornale Uno. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Mezzanotte e dintorni.

**tve Espagne**

- 14.00 No te rias que es peor. 14.30 Te espero en Madrid. 15.00 Telediaro. 15.30 Amor prohibido. 16.15 El show de la primera. 17.15 El menu de cada día. 17.30 Pinnic. 18.30 El desfile de Carifolanda. 19.00 La muchacha del circo. 18.30 La colodra. 20.20 Pasa la vida. 21.00 Telediaro. 21.30 Ven al paralelo. 23.00 Tal cual. 0.30 Telediaro internacional.

**RTP Portugal**

- 18.30 RTPi Junior. 19.00 Rosa dos ventos. 19.30 Passarela. 20.00 Telegiornal. 20.30 A banqueira do povo. 21.00 La em casa... tudo bem. 21.30 Fogo cruzado. 22.30 Fecho de emissão.

**EUROSPORT Eurosport**

- 11.00 Patinage artistique. 13.00 Football. 14.00 Tennis. 16.00 Arts martiaux. 17.00 Freeclimbing. 18.00 Football. 19.00 Eurofun. 19.30 und 1.00 Eurosport news. 20.00 Eurotennis. 22.00 Boxe. 23.00 Snooker.

**RADIO**

**RTN**

- 6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Infos RTN. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.15 PMU. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Monsieur Cuisine. 10.00 Flash SSR. 10.30 Astrologie/Tarologie. 11.35 Flash Watt. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.20 Agenda. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.00 Tennis Club. 19.30 Musiques. 20.00 Musique, sports. 23.00 Pacific 431. 0.00 Juke-Box.

**La Première**

- 9.05 Les petits déjeuners. 0.05 5 sur 5 sur les lacs de Neuchâtel et Morat: en direct d'Yverdon. 11.00 Info pile + Bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 13.00 Après-midoux, en direct d'Yverdon. 17.00 Info pile + Bulletin boursier. 17.30 Journal du soir. 17.49 Journal des sports. 18.00 Journal du soir: édition principale. 18.22 Forum. 19.05 Baraka, par C. Jacot-Descombes. 22.05 Ligne de cœur: une ligne ouverte aux auditeurs. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Ligne de cœur. 0.05 Programme de nuit.

**Espace 2**

- 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Les temps qui courent. 11.30 Entrée public. 13.00 Rue des artistes. 13.30 Dessine-moi une histoire. 13.40 Musique d'abord. 17.05 L'avenir enjeu. 17.45 Bleu comme une orange. 18.00 En quête de disques. 19.05 JazzZ. 20.05 Plein feu. 20.30 Le son des choses. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Musique aujourd'hui. 23.50 Novitads. 0.05 Nottumo.

**Suisse alémanique**

- 5.00 Guten Morgen. 7.00 Morgenjournal. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 10.00 Etcetera. 10.30 Baff. 11.45 Kinder-Club. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.30 Mittagsjournal. 13.30 Rendez-vous Gast/Serie. 14.00 Siesta. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle Eins. 17.25 Regionalnachrichten. 18.03 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.15 Ihr Musikwunsch. 20.00 Familienrat. 21.00 A la carte. 23.00 Tonspur. 24.00 Nachtclub.

**FM France Musique**

- 7.10 Mesure pour mesure. 8.30 Les carnets de Radio France. 9.10 Les mots et les notes. 11.33 Laser. 12.38 Les démons de midi. 14.02 Espace contemporain. 14.45 Concert. 16.18 La boîte à musique. 17.33 Histoire du jazz: le jazz classique des années 1930-1940. 18.03 Domaine privé. 19.05 Soliste: Django Reinhardt. 19.33 Les rendez-vous du soir. 20.30 Concert de l'Orchestre de Paris. 22.00 Les voix de la nuit. 23.09 Ainsi la nuit. 0.33 L'heure bleue: carnets de nuit.

Au Festival international du cinéma de Cannes

# La confusion des grands sentiments

Les cinéastes semblent, encore plus que les années précédentes, utiliser les vieilles recettes qui ont fait le succès du cinéma d'antan: ils jouent remarquablement sur le registre des grands sentiments pour émouvoir les spectateurs, alors que d'autres utilisent les recettes d'un cinéma américain, calculateur, jouant ou plutôt et tirant sur toutes les cordes pour attirer le spectateur.

Scorta de R. Tognazzi qui fait un véritable malheur dans son pays car il traite du problème de la mafia liée aux attentats politiques que la Péninsule connaît presque journalièrement.

Les accents des films et leurs tonalités sont aussi souvent donnés par une musique tonitruante qui souligne d'une manière insupportable les intentions de l'auteur. Tognazzi nous parle des malheurs de son pays qui n'est pas près de sortir de son complexe qui dure depuis l'après-guerre.

Raoul Peck souhaite traiter lui des républiques bananières de l'Amérique Centrale, en prenant comme point d'appui Haïti sous Duvalier. *L'homme des quais* est donc plein de bonnes intentions, mais ici la dramatisation est agressive et nous avons peine à croire à ce qui était au début une belle histoire tragique: l'histoire de trois petites filles traquées en raison des problèmes politiques de leur père qui n'avait pas changé de clan assez tôt et qui s'était retrouvé considéré comme opposant politique. Ce qui aurait pu être un cri de révolte ne devient qu'un pensum difficile à avaler.



Les «Visiteurs» en visite à Cannes

Marie-Anne Chazel (gauche), Christian Clavier et Valérie Lemerrier invités à la projection de «Body Snatchers», d'Abel Ferrara (afp)

## ANGLAIS EN COLÈRE

Le cinéma anglais règle ses comptes avec la société post-tat-chérienne. Ken Loach, Stefan Frears et quelques autres n'en ont pas fini de liquider le contentieux avec la société conservatrice qui règne sur le pays.

Cela nous a déjà valu quel-

ques petits chef-d'œuvres d'humour grinçant. M. Leigh poursuit sur sa lancée avec *Naked*. C'est une véritable bouffée de désespoir et l'histoire d'un type qui masque son désarroi dans le sexe et la violence.

C'est très dur, et on le reçoit comme une giflette. Tout autre ton avec *The Snapper* de l'anar-

chiste Stefan Frears qui démonte, lui, le sacro-saint esprit de famille anglo-saxon. Tous les clichés sont là, mais aussi les pintes d'un humour décapant que l'on n'est pas près d'oublier. Mais l'auteur avait tenu à présenter le film en ouverture de la Quinzaine des réalisateurs. Br.

## CINÉMAS

### LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (☎ 23 72 22)  
Les gens de Dublin (de J. Huston avec D. Mc Cann), 16 ans, 20 h 30.
- CORSO (☎ 23 28 88)  
Qiu Ju, une femme chinoise (de Z. Yimou avec C. Li) en V.O., 12 ans, tous les jours 21 h. Les enfants volés (de G. Amelio), 12 ans, tous les jours 18 h 30.
- EDEN (☎ 23 13 79)  
Le grand pardon 2 (de A. Arcady avec R. Hanin, R. Berry, G. Darmon, C. Walken), 16 ans, 21 h. Indochine (de R. Wagnier avec C. Deneuve, V. Perez, J. Yanne, Linh Dan Pham), 12 ans, 18 h.
- PLAZA (☎ 23 19 55)  
Les visiteurs (de J.-M. Poiré avec C. Clavier, V. Lemerrier), pour tous, tous les jours, 18 h 45, 21 h, me aussi 16 h 30. Les aventures de Zak et Crysta (dessin animé), pour tous, me 14 h 30.
- SCALA (☎ 23 19 18)  
Sommersby (de J. Amiel avec R. Gere, J. Foster), tous les jours, 20 h 30, me aussi 16 h. Maris et femmes (de et avec Woody Allen), 16 ans, tous les jours 18 h 15.

### NEUCHÂTEL

- APOLLO 1  
15 h, 17 h 30, 20 h 15, Ma saison préférée (de A. Téchiné avec C. Deneuve, D. Auteuil), pour tous.
- APOLLO 2  
15 h, 17 h 45, 20 h 30, Singles (de C. Crowe avec C. Scott), 12 ans.
- APOLLO 3  
15 h, 17 h 45, 20 h 30, Mensonge (de F. Margolin avec Nathalie Baye), 16 ans.
- ARCADES  
15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 15, Sommersby (de J. Amiel avec R. Gere, J. Forster), 12 ans.
- BIO  
15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 30, La différence (de Robert Mandel avec Brenda Fraser), 16 ans.
- PALACE  
15 h 30, 18 h en V.O., 20 h 30, Toys (de B. Levinson avec R. Williams), 12 ans.
- REX  
15 h, 17 h 45, 20 h 15, Monsieur le député (de J. Lynn avec E. Murphy), pour tous.
- STUDIO  
15 h, 17 h 45, 20 h 15, Innocent Blood (de J. Landis avec A. Parillaud), 16 ans.

### COUVET

- COLISÉE  
20 h 15, Indochine (de R. Wagnier avec C. Deneuve), 12 ans.

### SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR  
relâche.

## Conférence, films et livres sur le deuil

### L'enfant et la mort

La mort? Elle fait partie de la vie. Dans notre société, on éloigne nos morts des maisons, on escamote sa gravité, trop souvent, on la tait. Réflexion choisie par l'«Ortie», espace de vie et d'échange autour de la santé, elle est actuellement l'objet d'une conférence, d'un cycle de films et d'une exposition de livres à la Bibliothèque des jeunes.

Contrairement à une opinion assez répandue, les enfants sont très concernés par la disparition de leurs proches, parenté, copains, animal aimé. Si l'adulte peut apporter son aide et un éclairage sur un événement aussi grave, le regard de l'enfant peut également se révéler riche d'enseignements pour l'adulte. Pédiatre et thérapeute de famille à Lausanne, Nahum Freck est invité à en parler demain mercredi au Club 44.

S'associant à cette démarche, le Centre de culture abc programme quant à lui trois films sur ce thème. *Nick's Movie*, de Wim Wenders a ouvert ce cycle à la fin de la semaine dernière, dès ce mardi et jusqu'au samedi 22 mai, deux réalisations de John Huston seront projetées, *Les*



Leïla  
L'histoire émouvante de la petite Bédoine qui ne peut accepter la mort de son frère Tadjik. (sp/bdj)

*gens de Dublin* (l'un de ses plus grands chefs-d'œuvre à voir et à revoir) et *Au-dessous du volcan* (lire «L'Impartial» du 14 mai).

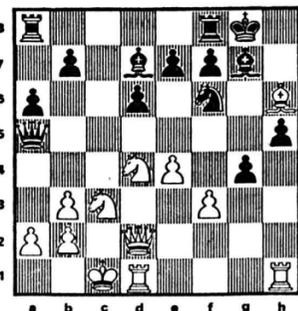
## PRÉPARATION

La Bibliothèque des jeunes (rue de la Ronde), enfin, sort de ses rayons une cinquantaine de livres pour enfants, des plus petits aux adolescents, abordant le deuil. Il n'est pas rare que la littérature enfantine traite de ce problème, notamment de la mort des grands-parents. En ce sens, elle peut être une préparation, voire un apport apprécié, puisqu'elle permet au jeune lecteur bouleversé de reconnaître ses émotions, ses sentiments face au deuil et à la séparation. (sg)

- La Chaux-de-Fonds  
Mercredi 19 mai, Club 44, 20 h 30  
«L'enfant et la mort», par Nahum Freck  
Films à l'abc, jusqu'au 22 mai.  
Bibliothèque des jeunes, choix de livres.

## ÉCHECS

### Chronique No 298



### Conclusion limpide

Les Blancs sont au trait, dans cette partie Koronghy-Szabo, disputée à Budapest en 1987. Par une succession de coups logiques et simples, ils trouvent une juste compensation à leurs deux pions sacrifiés, démantelant la position noire et obtenant l'abandon adverse en six coups.

Si une audace matérielle participe à la combinaison, rien de

bien compliqué. Du grand classique, somme toute. A vous de jouer!

#### Solution de la chronique No 297

1. T×c6!! b×c6 2. D×c6+ Rd8 (2... Rb8 ne change rien à l'affaire) 3. D×d6+ Rc8 4. Tc1+ 1-0. Si 4... Rb7 5. Tc7+ Rb8 6. Cc6 mat.

## TV-À PROPOS

### Le frère trahi

Après «Les saigneurs» d'Yvan Butler (cf. L'Impartial en espace-loisirs du samedi 8 mai 1993), la TSR présente un deuxième film de la nouvelle collection «Des héros ordinaires». Il s'agit donc de réalisations avec des équipes différentes, le fil rouge étant une histoire plausible sinon authentique se déroulant dans un pays lointain, avec un arrière-plan politique fortement présent, et qui montre un homme d'abord indifférent qui se «réveille» pour prendre ses responsabilités, un «ordinaire» devenant «héros».

Léon Vargas se rend en Roumanie qu'il quitta il y a plus de quarante ans, avec un voyage organisé par le comité de son entreprise, la SNCF dont il est retraité. Il en profite pour chercher à savoir ce qu'il est advenu de son frère Lazlo, mort il y a une vingtaine d'années. Dans son village natal, un groupe de «fous», tziganes déplacés depuis quelques temps, occupent sa maison. Sa belle-sœur Sylvia se tait et le repousse, sa nièce Vera, pianiste virtuose, le tient d'abord à distance.

Seul le vieux curé accepte, après maintes hésitations, de lui parler: Lazlo n'était pas le fasciste qu'il croyait, fort de l'image donnée par les anciennes autorités, mais un instituteur intelligent et sensible, rédacteur d'un journal clandestin qui défendait le droit des Hongrois restés en Roumanie à leur authenticité (par la langue) et leur autonomie. Il en est mort sous la torture.

#### TOURNAGE EN SLOVAQUIE

La prise de conscience de Léon est certes intéressante: il n'est pas facile aujourd'hui d'avoir été communiste sincère! Mais c'est l'arrière-plan politique qui retient ici notre attention. Le film a été tourné en Slovaquie, mais les paysages ne choquent pas: la Roumanie du nord-ouest

ressemble à la Hongrie du nord-est et à la Slovaquie du sud, du moins pour nous.

Peut-être a-t-il fallu tourner ailleurs qu'en Roumanie pour que le film puisse exister tel qu'il est. En effet, il s'agit de prendre la défense des minorités hongroises, opprimées sous Ceaucescu, encore malmenées par la fragile démocratie naissante.

#### COMME AUPARAVANT

Les anciens communistes sont encore là, dans des fonctions différentes. La police continue de terroriser les opposants et ceux qui, comme Léon, sont bien curieux. Le directeur de l'hôtel - quelle sale gueule d'emblée! - n'est autre que le tortionnaire de Lazlo. Le commissaire de police savait tout de Léon, réfugié mais communiste en France. Rien n'a changé! On comprend dès lors la raison du tournage dans un autre pays que la Roumanie.

*Le frère trahi*, signé Philippe Monnier, est une fiction télévisée correcte, comme le fut *Les saigneurs*, donnant pourtant une image négative et figée de la «nouvelle» Roumanie...

Freddy LANDRY

- TSR, vendredi 21 mai vers 21 heures



Pierre Mondy  
Dans une réalisation de Philippe Monnier (RTSR)

## L'histoire au quotidien

# Le journal de David Pétremand (1770-1815)

L'histoire ne s'écrit pas seulement à partir de pièces d'archives. Parmi les papiers de famille peuvent se trouver des journaux manuscrits susceptibles de nous éclairer sur la vie d'autrefois.

Par  
Raoul COP

David Pétremand était ressortissant du Locle et de Sonvilier, paroissien de Saint-Imier et bourgeois de Valangin. Il habitait le quartier des Reprises, au nord-est de La Chaux-de-Fonds.

N'étant pas *communier* du lieu, il payait une taxe annuelle d'habitation et figure à ce titre sur les *Rôles des habitants* conservés aux archives communales. Mais chose curieuse, son nom y est presque toujours accompagné de la mention «orfèvre», alors que le journal ne fait aucune allusion à l'exercice de cette profession.

Sans être à proprement parler un notable, David Pétremand n'en était pas moins à l'abri du besoin. Il possédait deux maisons aux Reprises et il en acheta encore une autre en 1793.

## LE JOURNAL

Le *Livre de Remarques*, de David Pétremand, est encore aux mains de descendants de l'auteur. Il comporte plus de 200 pages et couvre la période 1770-1812. Après la mort de David, survenue en 1812, un de ses fils a encore rédigé une dizaine de pages (1812-1815). L'orthographe des citations qui illustrent le présent article a été rectifiée.



La Sagne, Miéville, 1786

A la fin du XVIIIe siècle, la ferme «Neuchâteloise» adopte un nouveau visage

Ce journal est avant tout une chronique de la vie rurale. Le temps qu'il a fait et ses répercussions sur les récoltes et l'activité agricole occupent une place de choix, de même que les prix du bétail et de différentes denrées.

Les grands événements font l'objet de notes, de même que la conjoncture économique, les épidémies, les tremblements de terre (des secousses ne provoquant aucun dégât). Faute de détails, le lecteur n'apprend pas grand-chose sur les pratiques du temps. Les événements familiaux ne sont guère mieux représentés. En revanche, Pétremand relevait volontiers les faits divers tragiques. Nous y reviendrons.

## ÉVÉNEMENTS PETITS ET GRANDS

Septembre 1772. - Le 29e de ce

mois l'on a installé maire de La Chaux-de-Fonds, Monsieur Jonas-Pierre Robert du dit lieu ci-devant justicier. (...) Tous les grenadiers du bataillon du dit lieu ont été sous les armes ce même jour pour border les haies & tirer les santés (salves) dont je suis été du nombre.

Mois l'on a installé maire de La Chaux-de-Fonds, Monsieur Jonas-Pierre Robert du dit lieu ci-devant justicier. (...) Tous les grenadiers du bataillon du dit lieu ont été sous les armes ce même jour pour border les haies & tirer les santés (salves) dont je suis été du nombre.

Mai 1793. - Nous avons fait un chaufour, nous y avons mis le feu le 24e & nous l'avons fermé le 31e il m'en coûte 10 batz par bosse (tonneau de 366 litres), & tout fournir sur place. Nous vendons la chaux 21 batz la bosse, la prendre sur place. J'ai payé le chafournier pour 160 bosses, nous en avons vendu (...) 122.

Mois l'on a installé maire de La Chaux-de-Fonds, Monsieur Jonas-Pierre Robert du dit lieu ci-devant justicier. (...) Tous les grenadiers du bataillon du dit lieu ont été sous les armes ce même jour pour border les haies & tirer les santés (salves) dont je suis été du nombre.

Mois l'on a installé maire de La Chaux-de-Fonds, Monsieur Jonas-Pierre Robert du dit lieu ci-devant justicier. (...) Tous les grenadiers du bataillon du dit lieu ont été sous les armes ce même jour pour border les haies & tirer les santés (salves) dont je suis été du nombre.

Mois l'on a installé maire de La Chaux-de-Fonds, Monsieur Jonas-Pierre Robert du dit lieu ci-devant justicier. (...) Tous les grenadiers du bataillon du dit lieu ont été sous les armes ce même jour pour border les haies & tirer les santés (salves) dont je suis été du nombre.

## Une accumulation de faits divers tragiques

David Pétremand a consigné une foule d'événements plus ou moins dramatiques qui concernent une partie de la principauté de Neuchâtel, de l'Erguel et des Franches-Montagnes.

Il mentionne la destruction par le feu d'environ 340 maisons. Une dizaine de bâtiments brûlèrent en 1770 au Pâquier sur la quinzaine que comptait le hameau. A La Chaux-de-Fonds, 60 maisons flambèrent en 1794. Deux ans plus tard, presque tout le village de Saint-Martin subit le même sort.

C'est ainsi que 88% des 93 suicides cités étaient le fait d'un homme. On les attribuait à la «mélancolie», à la folie, à la méchanceté d'une conjointe et, bien sûr, à la misère.

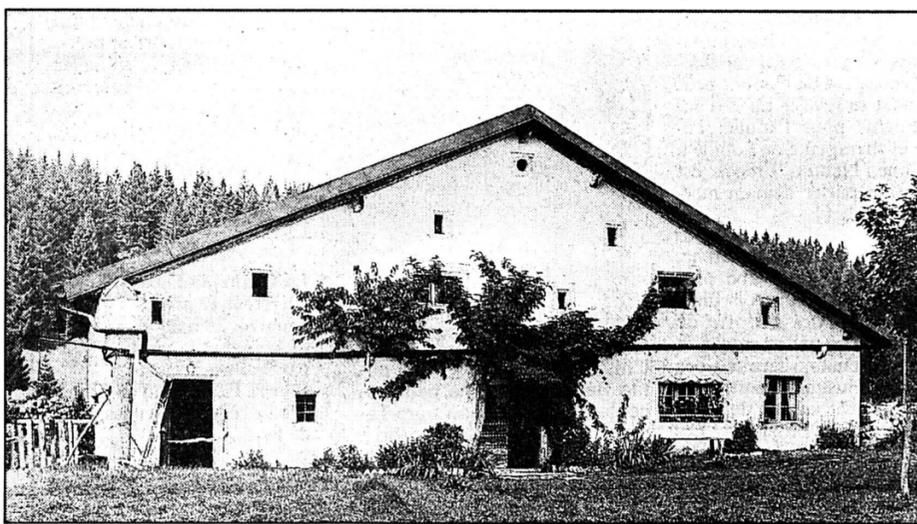
Pétremand signale la mort par accident de 148 personnes, dont 80% d'hommes. Plus de la moitié périrent par noyade. En juillet 1799, un naufrage coûta la vie à plus de 20 personnes sur le lac de Neuchâtel.

Chose curieuse, il est question de 37 personnes décédées en chemin sans violence apparente. Les deux tiers auraient été victimes du froid et il s'agit presque toujours de piétons.

## MALHEURS DIVERS

Novembre 1776. - Le 24e de ce mois on a fait une collecte à La Chaux-de-Fonds pour 5 ménages qui ont eu le malheur d'être incendiés à Rochefort.

Septembre 1783. - La nuit du 25e au 26e le loup nous a pris un beau mouton dans notre pré qui pâturait avec les vaches.



La Chaux-de-Fonds, L'Ecouane (Les Reprises), 1612

C'est peut-être dans cette maison (ou dans sa voisine) que David Pétremand fut assassiné. (Musée d'Histoire)

Janvier 1784. - Le 6e de ce mois il a péri un bateau sur le lac de Neuchâtel (...) il y a eu 4 hommes noyés & 5 de sauvés & les 15 bêtes sont été aussi noyées; du nombre des noyés a été mon beau-frère Pierre Perret-Gentil & 3 vaches qu'il avait achetées à la dite foire de Fribourg.

Janvier 1795. - Le 26e et le 27e de ce mois il est tombé beaucoup de pluie (...) de sorte que où il y a des creux (...) il est venu plein d'eau, (...) le soir du 28e la diligence qui allait contre Le Locle avec quatre chevaux & sa

voiture a été noyée les quatre chevaux & l'homme aux Eplatures.

Janvier 1802. - On ne sait plus où aller au moulin, tout le long du Doubs, l'eau les a presque tous gâtés (...) et voici longtemps que les Français ne nous laissent plus aller moudre dans le val de Saint-Imier, les moulins de La Chaux-de-Fonds ne peuvent moudre qu'une faible quantité de sorte qu'on est obligé d'aller moudre à Valangin.

## L'INSÉCURITÉ

Mois l'on a installé maire de La Chaux-de-Fonds, Monsieur Jonas-Pierre Robert du dit lieu ci-devant justicier. (...) Tous les grenadiers du bataillon du dit lieu ont été sous les armes ce même jour pour border les haies & tirer les santés (salves) dont je suis été du nombre.

Mois l'on a installé maire de La Chaux-de-Fonds, Monsieur Jonas-Pierre Robert du dit lieu ci-devant justicier. (...) Tous les grenadiers du bataillon du dit lieu ont été sous les armes ce même jour pour border les haies & tirer les santés (salves) dont je suis été du nombre.

## DÉJÀ DES CRISES

Novembre 1770. - Pour la cherté, augmente encore dans notre pays les graines renchérissement encore, & on ne peut presque pas en trouver pour de l'argent (...) l'on a fait publier des défenses de ne rien exporter de graines hors de l'endroit, ni fruit, ni beurre ni fromage, etc. (Difficultés dues à de mauvaises récoltes).

Septembre 1789. - Le vivre est extrêmement cher (...) l'argent est extrêmement rare à présent; & les professions ne vont plus guère, de sorte qu'il y a bien des pauvres gens qui ont beaucoup de peine de pouvoir subsister, on parle de larcins de tous côtés.

Mars 1794. - Le 16e de ce mois, on a publié dans toute la comté de Neuchâtel & Valangin la défense de ne plus sortir de bétail du pays pendant six mois, à cause de la cherté & de la rareté qui en est venue.

Octobre 1794. - La cherté augmente toujours pour bien des articles, principalement pour la graine & de plus on a bien de la peine à s'en procurer. On n'en peut plus avoir que de l'étranger & avec bien des précautions & des frais considérables.

Mars 1799. - Les professions commencent à manquer, particulièrement l'horlogerie on ne peut presque plus vendre de montres, (...) & l'argent ne circule plus, beaucoup d'artisans n'ont plus d'ouvrage, le commerce languit pour tout.

Janvier 1806. - L'horlogerie ne va guère bien à présent, il y a bien des ouvriers qui ont peine d'avoir de l'ouvrage, mais on croit que c'est à cause des guerres qui sont de tous côtés et l'argent est bien rare partout.

Septembre 1790. - La nuit du 18e au 19e de ce mois on nous a volé une brebis à notre cernil de l'Ecouane (Reprises) le voleur l'a menée à Valangin & l'a vendue au boucher, j'ai tout découvert le jour suivant.

Mai 1809. - La nuit du 26e au 27e on a percé la muraille derrière de notre maison, pour nous voler, mais on n'a rien pris, il y a apparence que les voleurs ont vu ou entendu quelque chose qui les a fait sauver.

## LE MEURTRE DE L'AUTEUR

(De la main d'un fils).

Novembre 1812. - Le 6e de ce mois (...) mon père David Pétremand et ma belle-mère sa femme (...) ont été assassinés en plein jour environ les onze heures avant-midi dans leur cuisine par (...) Samuel Paysan (...) il a volé tout l'argent, six cuillers à café en argent, trois bonnets de coton blanc, trois mouchoirs de poche tout neufs marqués, une paire de bas de laine aussi tout neufs (...) et enfin la bourse que mon père avait dans son gousset et sa montre de poche.

Janvier 1813. - C'est le 20e de ce mois qu'on a exécuté à Valangin (...) Samuel Paysan il a été condamné à être rompu vif (...) je l'ai vu encore respirer au bout de 10 minutes après l'exécution.

R. C.  
Sources  
Copie du journal à la Bibliothèque de la ville de La Chaux-de-Fonds. Raoul COP. *Le livre de remarques, de David Pétremand*, dans «Musée neuchâtelois», 1984.